

# Informe Anual 2008



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL



# INFORME ANUAL 2007

Junta de Desarrollo Industrial,  
34<sup>º</sup> período de sesiones

Comité de Programa y de Presupuesto,  
24<sup>º</sup> período de sesiones



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL  
Viena, 2008

El presente documento es traducción de un texto que no ha pasado por los servicios de edición de las Naciones Unidas. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican juicio alguno de parte de la Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites, ni tampoco acerca de su sistema económico o su grado de desarrollo. Las calificaciones de “desarrollados”, “industrializados” y “en desarrollo” se utilizan únicamente para facilitar la presentación estadística y no entrañan necesariamente un juicio sobre la etapa a la que pueda haber llegado determinado país o zona en el proceso de desarrollo. La mención de empresas o productos comerciales no entraña juicio de valor alguno de parte de la ONUDI.

El papel utilizado en el interior de esta publicación es papel sin pasta mecánica de madera y sin estuco. Ha sido certificado por el Instituto de Ordenación y Evaluación del Medio Ambiente, el Consejo de Administración Forestal (FSC) (cadena de custodia) y el Sistema de reconocimiento de las certificaciones forestales (cadena de custodia).

ISSN 1020-7678

Distr.  
GENERAL

IDB.36/2-PBC.25/2  
2009

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

# PREFACIO

## La ONUDI y el desarrollo industrial

La internacionalización de la producción, el comercio, la inversión y la tecnología industriales ha sido fuente de creciente prosperidad para muchos países en desarrollo. Sin embargo, muchos países se han quedado a la zaga, y los efectos de la industria en el consumo de energía, agua y materias primas, así como en el cambio climático, generan una preocupación cada vez mayor. La ONUDI, en su calidad de organismo especializado de las Naciones Unidas encargado de promover el desarrollo industrial sostenible y la cooperación industrial internacional, trabaja en pro de un crecimiento económico impulsado por la industria que sea favorable a los pobres e inocuo para el medio ambiente y que mejore el nivel y la calidad de vida de las personas en el mundo entero, pero en particular en los países más pobres.

La ONUDI procura alcanzar este fin mediante sus funciones en calidad de foro mundial, sus actividades de cooperación técnica con los países en desarrollo, y su labor normativa y de investigación. La Organización se concentra en tres prioridades temáticas:

- La reducción de la pobreza mediante actividades productivas;
- La creación de capacidad comercial; y
- El medio ambiente y la energía.

## Participación de la ONUDI en el sistema de desarrollo mundial

El modo más eficaz de promover el desarrollo industrial es integrarlo en un enfoque holístico del desarrollo humano que, aunando los esfuerzos de organismos multilaterales y bilaterales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y agentes privados, ayude a los países y regiones en desarrollo a conseguir los objetivos internacionalmente acordados y a satisfacer sus propias necesidades de acuerdo con sus respectivas capacidades y competencias.

Con ese fin, la Organización ha establecido alianzas y sinergias que elevan al máximo el valor de su aportación. La ONUDI colabora estrechamente con organizaciones del sistema de las Naciones Unidas tales como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Centro de Comercio Internacional (CCI) y otros. La cooperación y colaboración con instituciones gubernamentales complementarias, instituciones financieras internacionales y bancos de desarrollo mundiales y regionales también son aspectos centrales de la labor de la Organización. Además, la ONUDI colabora activamente con organismos de ayuda bilateral, empresas privadas, la sociedad civil y el mundo académico.

Resuelta a promover la eficacia, la eficiencia y el impacto del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, la ONUDI respalda activamente la reforma de las Naciones Unidas, que en el momento actual de crisis económica mundial cobra una urgencia aún mayor.

## Contribución de la ONUDI al programa mundial de desarrollo

Para lograr la coherencia en la acción se requiere cohesión en las políticas. La ONUDI trabaja junto con sus numerosos asociados para alcanzar los objetivos de desarrollo, lo que incluye esferas de acción específicas en relación con la protección del medio ambiente y la lucha contra el cambio climático.

Entre las metas más importantes figuran los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Si bien el desarrollo industrial influye considerablemente en el logro de todos los ODM, la Organización se concentra en especial en los siguientes objetivos:

- ODM 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre

La labor de la ONUDI en este campo se centra en promover el crecimiento impulsado por la industria para sacar a las personas de la pobreza.

- ODM 3: Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer

La participación de la mujer en los sectores productivos, especialmente en calidad de empresaria, se promueve mediante el apoyo normativo e institucional y la creación de capacidad.

- ODM 7: Garantizar la protección del medio ambiente

Aunque la industria es la fuente fundamental del crecimiento económico necesario para combatir la pobreza, también es causa de un gran deterioro del medio ambiente. La ONUDI ayuda a proteger el medio ambiente reduciendo la contaminación industrial, buscando tecnologías nuevas y más limpias para la industria y promoviendo la energía renovable y la eficiencia energética.

- ODM 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

La consecución de los objetivos de desarrollo es una empresa colectiva. Por consiguiente, la ONUDI trabaja en asociación con otros en todos los aspectos de su actividad; en cuanto a las metas principales del ODM 8, la Organización se ocupa de las necesidades especiales de los PMA y, mediante sus actividades de creación de capacidad comercial, les ayuda a desarrollar un sistema de comercio abierto, reglamentado y previsible.

Al final del presente Informe, bajo el título "Información general sobre la ONUDI", figuran los pormenores de la estructura de la Organización.

## ÍNDICE

	<i>Página</i>
Mensaje del Director General .....	2
Capítulo 1. Balance del año transcurrido .....	5
A. Gestión de la cooperación técnica .....	5
B. Movilización de fondos .....	8
C. Consolidación del proceso de reforma .....	10
D. Gestión de los recursos humanos .....	17
E. Oficinas de la ONUDI .....	21
F. Reforma de las Naciones Unidas y coherencia en todo el sistema .....	26
G. Alianzas con otros organismos y agentes .....	32
H. Promoción .....	34
Capítulo 2. Aprovechamiento del potencial de la investigación, la experiencia y las ideas .....	37
A. Concentración en las cuestiones fundamentales .....	37
B. Un foro para el desarrollo mundial .....	38
C. El Informe sobre el Desarrollo Industrial 2009 .....	39
D. Una gran variedad de información .....	41
Capítulo 3. Reducción de la pobreza mediante actividades productivas .....	43
A. Apoyo normativo para una industria competitiva y fomento del sector privado .....	43
B. Desarrollo de agrupaciones .....	44
C. Desarrollo de la capacidad empresarial rural y de la mujer .....	45
D. Las agroindustrias .....	46
E. Inversión y tecnología .....	51
F. Energía rural para usos productivos .....	52
G. Pobreza y medio ambiente .....	52
Capítulo 4. Creación de capacidad comercial .....	55
A. Capacidad industrial para la competitividad comercial .....	55
B. Infraestructura de calidad y conformidad .....	57
C. Ayuda para el comercio .....	59
D. Consorcios de exportación .....	60
E. Responsabilidad social de las empresas .....	61

	<i>Página</i>
Capítulo 5. Medio ambiente y energía .....	63
A. Actividades para un mundo más limpio .....	63
B. Eficiencia energética y energía renovable .....	66
C. El Protocolo de Montreal .....	69
D. Nuevas tecnologías para un futuro verde .....	70
Capítulo 6. Programas intersectoriales .....	73
A. Cooperación Sur-Sur .....	73
B. Países menos adelantados .....	75
C. Coordinación en materia de seguridad humana .....	76
D. Investigación para la estrategia industrial .....	78
E. Estadísticas industriales .....	80
F. Programas regionales y actividades de apoyo .....	81
Capítulo 7. Algunos perfiles de proyectos .....	83
A. Reducción de la pobreza mediante actividades productivas ....	83
B. Creación de capacidad comercial .....	91
C. Medio ambiente y energía .....	103
D. Programas intersectoriales .....	111
Información general sobre la ONUDI .....	115
A. Tamaño y estructura de la Organización .....	115
B. Objetivo principal de la ONUDI .....	115
C. Los órganos normativos .....	115
D. Hitos normativos .....	117
E. La ONUDI en el mundo .....	118
Estados miembros de la ONUDI .....	119
Organigrama de la ONUDI .....	120
Lista de siglas y abreviaturas .....	121
Apéndices en CD-ROM	



## Apéndices en CD-ROM

### ÍNDICE

- A. Estadísticas operacionales
- B. Aprobaciones de proyectos con cargo a las contribuciones voluntarias
- C. Asistencia técnica PRESTADA a los países menos adelantados (PMA)
- D. Programa ordinario de cooperación técnica
- E. Distribución geográfica de los expertos
- F. Actividades de capacitación
- G. Acuerdos y otros arreglos convenidos en 2008
- H. Seminarios/presentaciones de promoción de países organizados por las OPIT
- I. Adquisiciones
- J. Representación sobre el terreno
- K. Composición de la Secretaría e información relativa al personal
- L. Perfeccionamiento del personal
- M. Publicaciones escogidas
- N. Reuniones de expertos, simposios, seminarios y otras reuniones
- O. Estadísticas industriales
- P. Lista de actividades de cooperación técnica



## Mensaje del Director General

Pocas veces se ha visto el mundo enfrentado a tantas amenazas y problemas de alcance mundial como los que surgieron en 2008. Las crisis que hicieron su aparición durante el año como consecuencia de la extrema inestabilidad de los mercados mundiales de los combustibles, los alimentos y las finanzas han focalizado la atención pública en la vulnerabilidad económica y social de las personas de todas las naciones, pero en particular de los países más pobres. A ello se añade el enorme reto del cambio climático. En un momento en que, según el informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio de 2008 de las Naciones Unidas, comienza por fin a delinearse una tendencia a la baja en la pobreza en el mundo, esta situación plantea el mayor desafío al bienestar común de los últimos decenios.

La ONUDI no ha permanecido inactiva ante estas nuevas amenazas. Nuestra respuesta ha sido esforzarnos al máximo por estimular el crecimiento de la industria en la lucha contra la pobreza. El aspecto central del mandato de la ONUDI, que es promover el desarrollo industrial sostenible y la cooperación industrial internacional, reviste ahora más urgencia que nunca.

Debemos afrontar juntos estas amenazas. En 2008 se hicieron grandes progresos en la creación de un sistema de las Naciones Unidas que, por fin, comienza a estar unido en la acción. El “Diálogo de alto nivel sobre la coherencia en todo el sistema: las medidas siguientes”, organizado por la ONUDI en marzo, fue provechoso para planificar la forma

de avanzar. El compromiso de la ONUDI de promover la colaboración y la coherencia entre los organismos se sigue manifestando, entre otras cosas, en el papel esencial que desempeña en el Grupo temático interinstitucional sobre el comercio y la capacidad productiva, de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación, y en su participación activa en los equipos de las Naciones Unidas en los países, así como en mi desempeño como presidente de ONU-Energía.

Creo fervientemente que el crecimiento económico y la lucha contra el cambio climático no deben sólo ir de la mano: son más bien dos partes de un mismo todo. Una vez más, la cooperación internacional eficaz debe ser la piedra angular de la renovación. En 2008, la ONUDI hizo valer sus conocimientos especializados en cuestiones como la contaminación industrial, la energía verde, la industria ecológica y la transferencia de tecnología en diversos foros, entre ellos la importante reunión preparatoria de Poznan para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático que tendrá lugar en Copenhague en 2009.

En el *Informe Anual 2008* se procura ofrecer al lector una instantánea de una Organización en movimiento. Se describen varias medidas innovadoras adoptadas durante el último año para situar a la ONUDI a la vanguardia en la aplicación de procedimientos de trabajo simplificados y de la gestión basada en los resultados; ello incluyó la adopción de un nuevo marco programático de mediano plazo para 2010-2013, el primer documento de ese tipo que incorpora plenamente los principios de la gestión basada en los resultados.

Creo, además, que el Informe muestra una Organización que está reduciendo activamente la pobreza, desmantelando obstáculos reales al comercio, poniendo fin a las emisiones industriales dañinas y aumentando el acceso a la energía. Las cifras hablan por sí solas. La ejecución de actividades de cooperación técnica en 2008 alcanzó el valor de 124 millones de dólares, considerablemente más que los 117 millones de dólares del año anterior. Los excelentes resultados de la ONUDI en la movilización de fondos no decayeron, llegándose a un total de 155 millones de dólares. La suma disponible para la ejecución de actividades en el futuro aumentó a 312 millones de dólares, el nivel más alto de la historia de la ONUDI.

El presente Informe se ciñe a las esferas temáticas específicas de la ONUDI e ilustra claramente de qué manera nuestras actividades están logrando resultados que mejoran la política industrial y las instituciones de los sectores público y privado. El Informe también pone de relieve cómo la ONUDI adapta sus servicios a las necesidades de los países y las regiones.

Confío en que este Informe proyectará la imagen de una Organización rica en conocimientos y experiencia, flexible y orientada a buscar soluciones en sus metodologías y actividades, y dispuesta a trabajar en asociación con otros para hacer frente a los retos del futuro.





Sede de la ONUDI en el Centro Internacional de Viena.

# 1

## BALANCE DEL AÑO TRANSCURRIDO

### A. Gestión de la cooperación técnica

#### Garantía de la Calidad

En el transcurso del año se reforzó el mecanismo de examen y aprobación de las actividades de cooperación técnica establecido en 2006, consistente en un Comité de Aprobación de Programas respaldado por un Grupo Asesor en materia de Calidad, mediante la creación de una Dependencia de Garantía de la Calidad. La Dependencia se encarga de coordinar todas las actividades administrativas y sustantivas en apoyo del Comité de Aprobación de Programas y del Grupo Asesor, así como de administrar y respaldar el proceso de evaluación, ofreciendo orientación para su aplicación coherente en toda la Organización y vigilando su calidad.

Las actividades de la Dependencia comprendieron lo siguiente:

- La organización de 90 reuniones del Comité de Aprobación de Programas y el Grupo Asesor en materia de Calidad, y la prestación de servicios de secretaría a ambos;
- La celebración de 135 reuniones individuales con directores de proyectos para debatir mejoras en el diseño;
- La preparación de 140 notas de asesoramiento para el Comité de Aprobación de Programas; y
- La organización de dos sesiones de capacitación sobre las directrices de cooperación técnica para el personal nuevo.

A petición de la administración superior, a comienzos de 2008 la Dependencia realizó un examen de los procedimientos de la ONUDI respecto de las normas fiduciarias del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) para la evaluación y vigilancia, y formuló recomendaciones con vistas a mejorar el cumplimiento. En la sección 1C se ofrecen más detalles sobre los trabajos de la Dependencia a ese respecto.

El Grupo Asesor en materia de Calidad ya existente (constituido por un presidente y dos miembros permanentes de la Dependencia de Garantía de la Calidad, tres miembros rotatorios de las subdivisiones técnicas en representación de cada una de las tres esferas temáticas prioritarias y un asesor del Grupo de Evaluación (GEV)) se amplió en marzo, al incorporarse un miembro rotatorio de la Subdivisión de Operaciones Regionales y sobre el Terreno y un segundo asesor en cuestiones relacionadas con el FMAM.

En sus reuniones semanales, el Grupo Asesor examinó 261 propuestas, que incluyeron hojas de resumen de servicios, formularios de selección de programas y programas/proyectos plenamente elaborados, y formuló observaciones y/o recomendaciones por escrito respecto de cada una de ellas. En los casos necesarios, las propuestas se examinaron junto con los directores de proyectos para aclarar algunos puntos y recomendar posibles mejoras, antes de transmitir las al Comité de Aprobación de Programas y los donantes.

La alta tasa de aprobación por el Comité confirma que el Grupo Asesor sigue desempeñando un papel importante en la mejora continua de las actividades de cooperación técnica de la Organización, en particular el diseño de los proyectos, las modalidades de ejecución y la incorporación de mecanismos de vigilancia, presentación de informes y evaluación.

### Aprobación de Programas

De conformidad con la práctica establecida, en las reuniones ordinarias del Comité de Aprobación de Programas se examinaron hojas de resumen de servicios, conceptos de proyectos, documentos de proyectos plenamente elaborados, programas integrados, programas conjuntos y algunas categorías de revisiones de proyectos o presupuestos.

Durante el año se celebraron 44 reuniones para examinar 413 nuevas propuestas y 301 revisiones de proyectos o presupuestos. En el cuadro 1 se ofrece un desglose de las decisiones del Comité; en las figuras 1 y 2 se muestra la distribución de las propuestas por esferas temáticas y por regiones.

Cuadro 1. Decisiones del Comité de Aprobación de Programas respecto de las propuestas y revisiones recibidas en 2008

	<i>Número</i>	<i>Porcentaje</i>
Nuevas propuestas	413	100
Aprobadas	327	79
Decisión aplazada	50	12
Se pidió que se volviera a presentar la propuesta	29	7
No aprobadas	7	2
Revisiones de proyectos/presupuestos	301	100
Aprobadas	295	98
No aprobadas	6	2

Figura 1. Propuestas y revisiones, por esferas temáticas

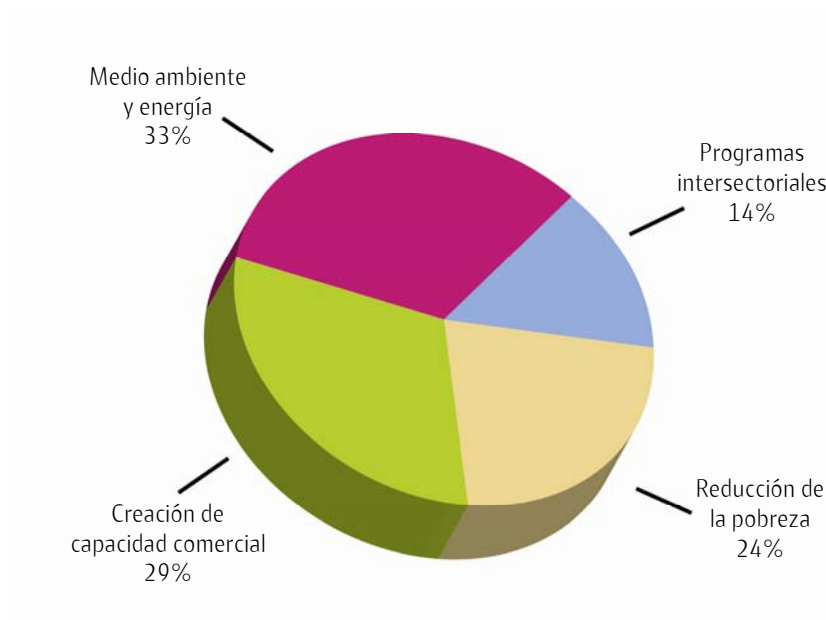
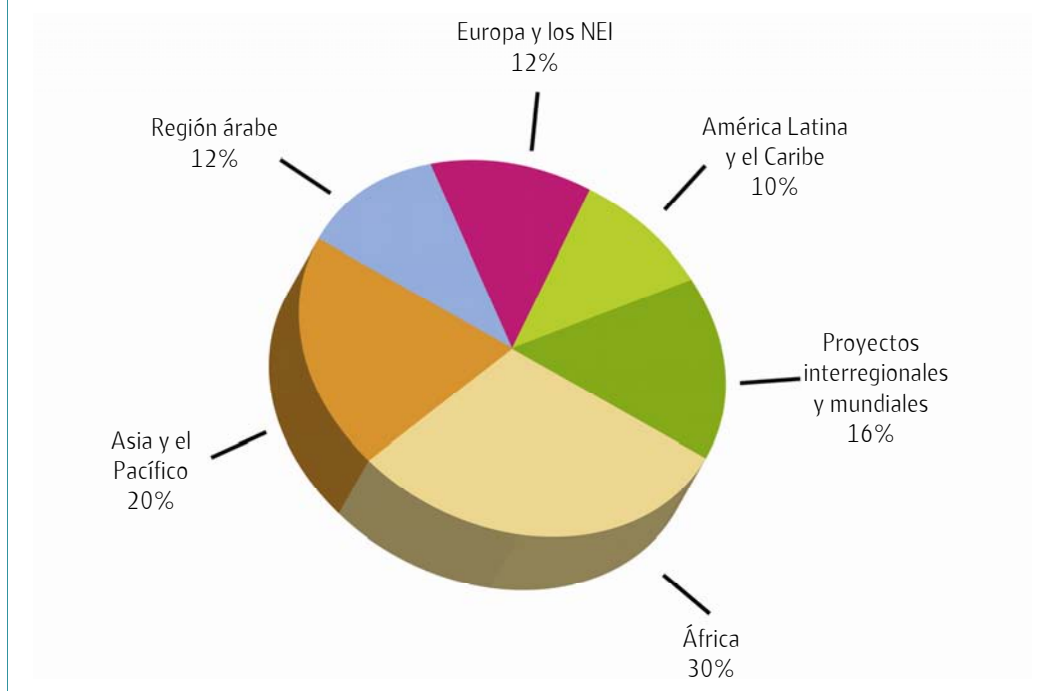


Figura 2. Propuestas y revisiones, por regiones



## B. Movilización de fondos

### Cooperación técnica - aprobaciones netas

En 2008 se mantuvo el excelente nivel de movilización de fondos de los últimos años. El total de las aprobaciones netas para programas y proyectos de cooperación técnica con cargo a todas las fuentes de fondos ascendió a 155,2 millones de dólares.

La ejecución de actividades de cooperación técnica durante el año ascendió a 123,6 millones de dólares, mientras que la cartera de proyectos y programas en curso aumentó en 30,1 millones de dólares, alcanzando el nivel sin precedentes de 312,2 millones de dólares. Ello allana el terreno para un incremento continuado de la ejecución de actividades de cooperación técnica de la ONUDI en los próximos años. Las tendencias se ilustran en la figura 3.

Figura 3A. Fondos de la ONUDI disponibles para proyectos futuros

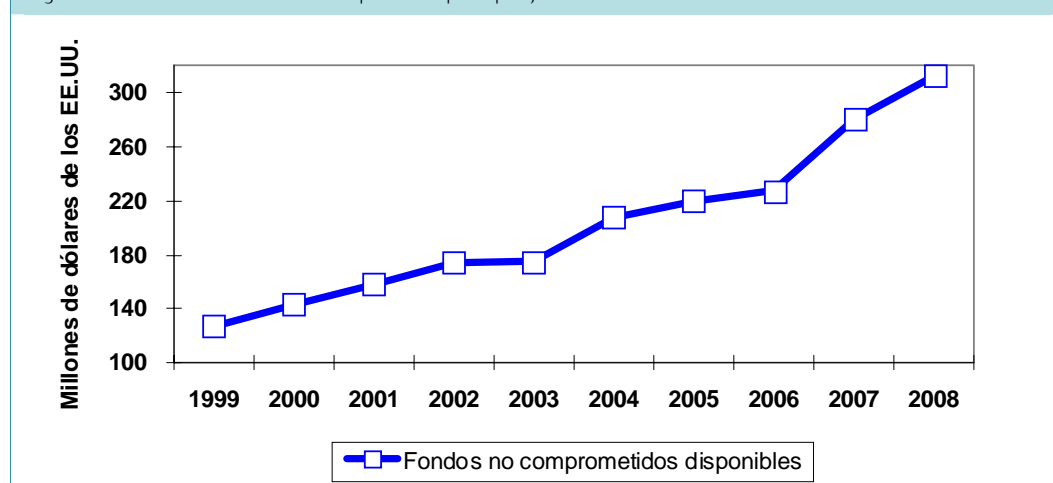
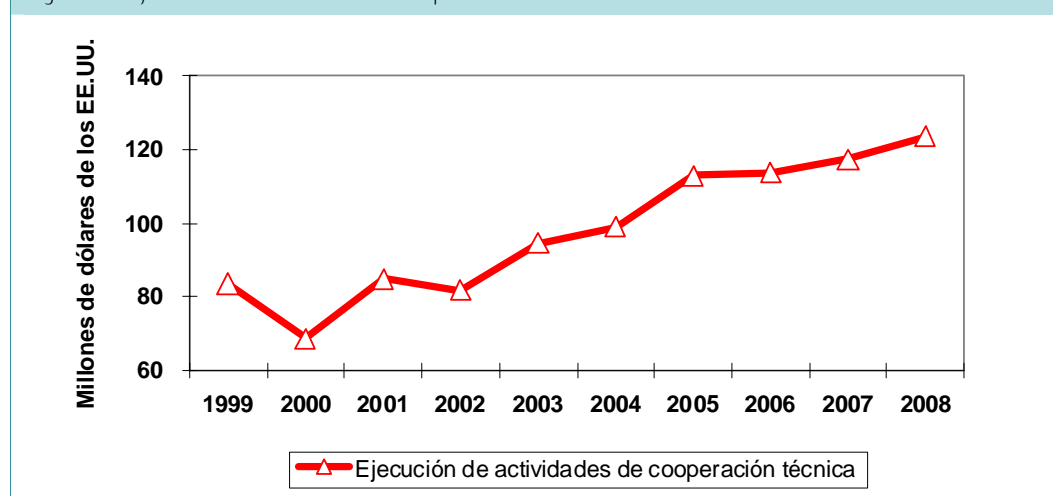


Figura 3B. Ejecución de actividades de cooperación técnica





## Mobilización de fondos

Entre las tres prioridades temáticas de la ONUDI, la proporción más alta de la financiación correspondió en 2008 al medio ambiente y la energía, con 54,2 millones de dólares. Para la reducción de la pobreza mediante actividades productivas, incluidas la mayoría de las actividades relacionadas con la seguridad humana, se aportaron 53,4 millones, y para la creación de capacidad comercial, 26,8 millones. La prioridad temática de la reducción de la pobreza mediante actividades productivas alcanzó el nivel más alto jamás registrado desde la introducción de los tres temas, impulsada por las actividades relacionadas con la seguridad humana (véase más adelante) y la rehabilitación después de las crisis, pero también por los nuevos fondos fiduciarios Una ONU y el Fondo para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio financiado por España por conducto del PNUD (F-ODM).

La financiación de la ONUDI con cargo a fuentes gubernamentales se elevó a 92,6 millones de dólares (incluidos los gastos de apoyo), casi el mismo nivel que el año anterior. En 2008 el mayor contribuyente fue Italia, con una contribución neta de 17,5 millones de dólares, seguido de la Comisión Europea (CE), que aportó 11,1 millones. Otros contribuyentes importantes fueron Noruega (8,5 millones), el Japón (7,4 millones de dólares, de los cuales 400.000 se facilitaron a través del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad de los Seres Humanos), Suiza (2,5 millones), Austria y Francia (2,3 millones cada uno), Nigeria (1,9 millones), la India (1,7 millones), China (1,6 millones), la Federación de Rusia y el Reino Unido (1,2 millones cada uno), Egipto (1,1 millones) y Alemania (1 millón). Varios fondos fiduciarios de donantes múltiples de las Naciones Unidas (véase más adelante) canalizaron contribuciones gubernamentales por un valor total de 18,4 millones de dólares. En el apéndice B figura la distribución de las aprobaciones de fondos y fondos fiduciarios para el desarrollo industrial, por regiones y prioridades temáticas.

En el sector del medio ambiente, la financiación procedente del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal ascendió a 33,4 millones de dólares. Además, 3,6 millones de dólares de la contribución de Italia y 200.000 dólares de las contribuciones de Francia y España antes mencionadas también se relacionan con la aplicación del Protocolo de Montreal. Las aprobaciones con cargo al FMAM disminuyeron a 9,1 millones de dólares, destinados principalmente a la financiación parcial de proyectos preparatorios en los sectores de la energía y los contaminantes orgánicos persistentes (COP). Ello, sin embargo, prepara el terreno para un gran aumento de la financiación del FMAM en 2009 y 2010, cuando se espera que estén terminados y aprobados los correspondientes proyectos en gran escala. El requisito de cofinanciación establecido por el FMAM para los proyectos de asistencia preparatorios y también para los proyectos resultantes es un reto importante, especialmente en el caso de los proyectos grandes en países menos adelantados (PMA). La ONUDI se pondrá en contacto con donantes a fin de recabar su asistencia para resolver este problema.

En 2008, las contribuciones recibidas a través de fondos fiduciarios de donantes múltiples aumentaron considerablemente. Mientras que en los años anteriores esas contribuciones se habían destinado principalmente a la asistencia después de situaciones de emergencia, en 2008 se recibieron casi 4 millones de dólares de fondos fiduciarios de donantes múltiples. Una ONU para las actividades de la ONUDI en cuatro países piloto de Una ONU (Mozambique, la República Unida de Tanzania, Rwanda y el Uruguay), y se aprobaron fondos adicionales para los años venideros. El F-ODM entró en pleno funcionamiento y se aprobaron programas multiinstitucionales con participación de la ONUDI en 10 países. En 2008 se recibieron para esos programas 2,4 millones de dólares, de un total aprobado de aproximadamente 10 millones. Los fondos fiduciarios de donantes múltiples para la asistencia después de las crisis añadieron alrededor de 12 millones de dólares a la financiación aprobada de 2008.

Para 2009 la situación es aún más prometedora. Se espera que continúe la tendencia al aumento de las contribuciones gubernamentales y que se mantenga el volumen de proyectos financiados con cargo al Protocolo de Montreal. Además, se prevé que empezarán a funcionar los primeros de los grandes programas de cooperación técnica subregionales desarrollados en colaboración con el grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico (ACP) y la CE. Por otra parte, antes del final del año podrían aprobarse los primeros programas en gran escala relativos a la energía renovable que se están elaborando para su financiación por el FMAM. Una tercera novedad que podría generar nuevos fondos son los ocho programas formulados con la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y el CCI en preparación para la reunión ministerial sobre los PMA organizada conjuntamente con la Organización Mundial del Comercio (OMC) al final de 2008. Estos programas, que se concibieron para responder a las necesidades de los países determinadas en el marco integrado anterior, podrían atraer financiación del nuevo Fondo Fiduciario para el Marco Integrado Mejorado, o de contribuciones bilaterales destinadas a la iniciativa de Ayuda para el Comercio.

En 2009, como se mencionó en un informe presentado recientemente a los Estados miembros en la Junta de Desarrollo Industrial<sup>1</sup>, el principal reto será asegurar la capacidad de la ONUDI de proporcionar o movilizar los fondos necesarios para cumplir el requisito de participación en los gastos de los diversos donantes y programas.

## C. Consolidación del proceso de reforma

### Reestructuración orgánica

El 1º de marzo, la ONUDI modificó su estructura orgánica, que se ilustra en la página 119, y emitió un nuevo mandato para cada dependencia orgánica. La asignación de personal se modificó en consecuencia. Este fue el resultado de un proceso consultivo amplio

---

<sup>1</sup> IDB.35/7-PBC.24/7.

desarrollado a finales de 2007 y comienzos de 2008, que culminó en un retiro de trabajo ampliado de la Junta de Directores al que asistieron la mayoría de los funcionarios de categoría superior de la ONUDI y los representantes del Consejo del Personal.

Esta reforma de la estructura orgánica se inspiró en el principio del fortalecimiento de las esferas programáticas de creciente importancia, para reforzar la capacidad de ejecución de actividades en la Sede y sobre el terreno y aclarar el perfil de la ONUDI en lo que respecta a sus funciones consultivas y de promoción.

Los principales elementos innovadores de la nueva estructura son los siguientes:

- El establecimiento de una Subdivisión de Energía y Cambio Climático, además de la Subdivisión de Gestión del Medio Ambiente, en respuesta a los crecientes esfuerzos mundiales por hacer frente al cambio climático. La nueva subdivisión comprende una Dependencia de Alianzas y Políticas Energéticas que, entre otras cosas, apoyará al Director General en el cumplimiento de sus funciones como Presidente de ONU-Energía;
- La unificación de las funciones de asesoramiento sobre política industrial en la Subdivisión de Política Industrial y Fomento del Sector Privado;
- La creación de una Dependencia de Alianzas con las Instituciones Financieras Internacionales para fortalecer la cooperación de la ONUDI con los bancos de desarrollo mundiales y regionales y, específicamente, con el FIDA (véase también la sección 1G);
- La consolidación de las funciones relacionadas con la garantía de la calidad y la aprobación de los programas y proyectos de cooperación técnica con las relativas a la movilización de recursos y las relaciones con los donantes (véase también la sección 1A);
- La creación de una Dependencia de Promoción Pública y Comunicaciones (sobre la que se informa con más detalle en la sección 1H).

### Política de paridad entre los sexos

La garantía de la igualdad entre los sexos y la incorporación de las dimensiones de género son cuestiones importantes en la cooperación técnica. La ONUDI se ha concentrado en elaborar iniciativas específicas para las mujeres, principalmente a través del programa de desarrollo de la capacidad empresarial rural y de la mujer, dando preferencia a África y a determinados subsectores agroindustriales.

En 2006, la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación aprobó una política de igualdad de género y potenciación de la mujer para todo el sistema, por la cual todos los miembros de la Junta de los jefes ejecutivos, incluida la ONUDI, debían introducir una perspectiva de género en todos los programas, políticas y

prácticas de sus organizaciones y alcanzar el equilibrio entre los sexos en todas las categorías de empleados de las Naciones Unidas, en particular en los niveles decisorios.



Como parte de sus esfuerzos por cumplir los compromisos contraídos en el marco de la Junta de los jefes ejecutivos, la ONUDI organizó un Diálogo de expertos sobre la potenciación y el desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer, que tuvo lugar en Viena en julio. Asistieron a la reunión destacadas mujeres procedentes de bancos de desarrollo, el sector privado, los medios de comunicación, los Estados miembros y el sistema de las Naciones Unidas, entre ellas la señora Rachel Mayanja, Subsecretaria General y Asesora Especial del Secretario General en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer, en calidad de oradora principal. El objetivo de la reunión era extraer las lecciones aprendidas y formular recomendaciones para promover eficazmente la capacidad empresarial de la mujer y superar los obstáculos que se oponen a su habilitación económica mediante la integración de las cuestiones de género en las actividades principales.

Una de las recomendaciones importantes que se formularon en la reunión fue que la ONUDI elaborara una política de igualdad entre los sexos y un plan de acción al respecto que se basaran en los criterios aplicados en todo el sistema. Como resultado de ello, se presentó a la Junta Ejecutiva de la ONUDI una política de igualdad entre los sexos y potenciación de la mujer que abarcaba en general todos los procesos internos, la cooperación técnica y las actividades en calidad de foro mundial de la Organización. La intención es aprobar y poner en práctica esa política a comienzos de 2009.

### La huella de la ONUDI en el clima

A comienzos de año, el Director General creó un equipo de trabajo de toda la Organización sobre el clima, con el cometido de preparar una estrategia que permitiera a

la ONUDI cumplir su compromiso de lograr que sus actividades no tuvieran consecuencias para el clima. Los objetivos generales de la estrategia debían ser medir las emisiones de gases de efecto invernadero de la Organización, reducirlas cuando fuera posible y contrarrestar las emisiones restantes. La estrategia fue aprobada por la Junta Ejecutiva en marzo. También se presentó al Comité de Servicios Comunes del Centro Internacional de Viena (CIV), con la sugerencia de que se utilizara como base para preparar estrategias análogas en las otras organizaciones del CIV. Atendiendo a las recomendaciones de la estrategia, se adoptaron las siguientes medidas:

- **Medición:** una estimación inicial de la huella climática de la ONUDI demostró que el espacio de oficinas (calefacción, aire acondicionado y consumo de electricidad, principalmente en el CIV) y los viajes (principalmente aéreos) representaban el grueso de las emisiones de la Organización, en partes aproximadamente iguales. Tras una modificación reciente de los protocolos de medición y el ámbito de las actividades incluidas, se emprendió una nueva ronda de cálculos que aún no ha concluido. Las estimaciones iniciales indican que los viajes aéreos serán el elemento predominante en la huella climática de la ONUDI.
- **Reducción:** la ONUDI es la encargada de la administración de edificios en el CIV. En calidad de tal, ha adoptado varias medidas que han reducido el consumo de energía en el complejo. Casi el 90% de las ventanas de la fachada del CIV han sido sustituidas por ventanas modernas con aislamiento, lo que ha permitido realizar ahorros de energía de más del 27% en calefacción y casi el 17% en aire acondicionado. Se ha sustituido todo el alumbrado de las 4.000 oficinas, lo que no sólo ha conducido a economías del 50% en el consumo de electricidad para el alumbrado sino que también ha mejorado las condiciones de iluminación. La instalación de nuevos conductos de condensación en 15.000 unidades de aire acondicionado ha mejorado la refrigeración y reducido el consumo de energía.

Con apoyo de la ciudad de Viena, en septiembre de 2008 una empresa externa realizó una auditoría preliminar del consumo de energía en el CIV. Las recomendaciones de los auditores, entre las que cabe mencionar la recuperación del calor de las unidades de tratamiento del aire mediante el bombeo de calor, la producción de agua caliente con energía solar y la optimización del sistema de intercambio de calor, se presentaron al Comité de Servicios Comunes. En las oficinas extrasede de la ONUDI es difícil reducir el consumo de energía porque la Organización es normalmente sólo uno de los numerosos inquilinos de un edificio grande. En cuanto a los viajes aéreos, se han adoptado medidas para aumentar la conciencia de los funcionarios sobre los efectos de sus viajes en el clima (en el formulario de autorización de viaje figuran impresas las emisiones de gases de efecto invernadero de cada viaje) y alentarlos a utilizar videoconferencias u otras alternativas análogas siempre que sea posible.

La compensación de las emisiones de carbono tendrá lugar en una fase ulterior de la aplicación de la estrategia.

## Cumplimiento de las normas fiduciarias del FMAM

El Consejo del FMAM ha recomendado normas fiduciarias mínimas para los organismos de ejecución y realización del Fondo. El cumplimiento de esas normas es una condición para el acceso directo a los fondos del FMAM. En febrero, en respuesta a una evaluación del cumplimiento de las normas fiduciarias por los organismos realizada por el Administrador fiduciario, la ONUDI presentó un informe sobre sus procedimientos relativos a las normas fiduciarias del FMAM que contenía una clara estrategia y un plan de acción, con un mecanismo de vigilancia. Actualmente, la ONUDI cumple del todo o en gran medida con nueve de las 12 normas establecidas por el FMAM, a saber, las relativas a las auditorías financieras externas, la transparencia financiera, el código de ética, las auditorías internas, los procesos de adquisición, la función de evaluación, la función de investigación, la línea telefónica de emergencia y la protección de los denunciantes de irregularidades.

Tres normas que tienen amplias repercusiones en los procesos de trabajo de la ONUDI y que requieren la inversión de recursos adicionales están siendo estudiadas con vistas a su aplicación en el futuro. Para el cumplimiento de la norma relativa a los marcos de gestión y control financieros se proponen dos fases: una primera fase dedicada a las actividades de cooperación técnica, y una segunda fase que abarque las modificaciones requeridas en los procesos para las actividades del presupuesto ordinario. A comienzos de 2008, la Dependencia de Garantía de la Calidad llevó a cabo un examen de los procedimientos de la ONUDI en lo que respecta a las restantes normas fiduciarias del FMAM (sistemas de vigilancia, sistemas para los proyectos en situación de riesgo y normas de evaluación de proyectos) y formuló varias recomendaciones para mejorar el cumplimiento. Como resultado de ese examen, la Dependencia ha dirigido un grupo de trabajo integrado por distintas subdivisiones sobre la calidad de la cooperación técnica en el marco del plan de aplicación de la gestión basada en los resultados, con el fin de abordar el importante reto de mejorar el programa de cooperación técnica y el ciclo de los proyectos, y ha propuesto un sistema racionalizado que abarca desde la “calidad inicial” hasta la “calidad en la ejecución”.

## Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público y reestructuración de los procesos institucionales

En 2007, la Conferencia General adoptó las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público<sup>2</sup> y aprobó el presupuesto de 2008-2009 para la aplicación de las Normas. Ahora se está trabajando para lograr que los procedimientos de la ONUDI cumplan las Normas antes del 1º de enero de 2010. Los grupos de trabajo de la Organización establecidos con ese fin están realizando varias actividades paralelas para la transición a la aplicación de las Normas:

---

<sup>2</sup> Decisión GC.12/Dec.14.

- En la esfera de la gestión de activos, se han elaborado medidas acordes con las Normas respecto de los bienes, las instalaciones y el equipo de la Sede, y se están examinando las medidas de cooperación técnica. El registro de activos fijos se ha modificado para consignar los bienes, las instalaciones y el equipo de la Sede de conformidad con los requisitos de las Normas;
- Se están elaborando políticas relativas a la consignación de ingresos para los acuerdos de financiación voluntaria, incluido un examen de los principales tipos de acuerdos de financiación voluntaria.

La aplicación de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público llevará aparejado un amplio recurso a la reestructuración de los procesos institucionales, instrumento de gestión destinado a mejorar la eficiencia y eficacia de los procesos de administración interna. Este instrumento comprende la vigilancia, lo que permite a los administradores aplicar medidas correctivas a tiempo, en los casos necesarios.

En esta ambiciosa iniciativa se aprovecharán todas las oportunidades para simplificar y racionalizar los procesos institucionales de la ONUDI. Una encuesta sobre este asunto realizada en toda la Organización permitió a los funcionarios expresar sus opiniones sobre los retrasos en los procesos administrativos. Además, el Director General estableció un comité de coordinación operacional para la solución rápida de cualquier conflicto entre las divisiones que pudiera afectar a las operaciones y/o menoscabar la prestación expedita de los servicios. En 2008 se documentaron más de 30 procesos de trabajo fundamentales, y su mejoramiento se basará en esta información sobre el flujo de trabajo.

La utilización de la tecnología de la información, especialmente de los sistemas de planificación de los recursos institucionales, es un factor importante en esa reestructuración. Se trata de sistemas de información de toda la Organización que respaldan diversas funciones, desde la adquisición y las finanzas hasta la gestión de programas y de los recursos humanos. Integran procesos autónomos en un flujo coherente, lo que se traduce en la simplificación y normalización de los procesos. Ello, a su vez, puede fortalecer el marco de control interno.

En noviembre se ofreció a los Estados miembros una introducción a los sistemas de reestructuración de los procesos institucionales y planificación de los recursos institucionales en las diversas organizaciones de las Naciones Unidas. Representantes de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Organización Marítima Internacional (OMI) y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) pusieron de relieve, entre otras cosas, la estrecha relación existente entre la reestructuración de los procesos institucionales y la planificación de los recursos institucionales, y expusieron las ventajas, los costos y los progresos realizados.

La reestructuración de los procesos institucionales ayudará a acrecentar la motivación y el rendimiento del personal al eliminar los impedimentos burocráticos. También fortalecerá la rendición de cuentas y creará en la Organización un ambiente completamente diferente

y más positivo. La ONUDI está decidida a aplicar eficazmente la reestructuración de los procesos institucionales y a seguir mejorando los procesos de trabajo.

### **Gestión de las inversiones y agitación en los mercados financieros**

Ante la agitación en los mercados financieros internacionales, la ONUDI adoptó medidas para salvaguardar los fondos invertidos. Se redujeron o eliminaron las inversiones en las instituciones financieras afectadas y se aprobó una estrategia de vigilancia continua de los mercados y protección del capital contra los riesgos mayores. Gracias a esta rápida reacción, la Organización pudo evitar las pérdidas.

### **Nuevo manual de adquisiciones**

En enero se comenzó a aplicar un manual de adquisiciones revisado, como parte de los esfuerzos continuos de la ONUDI por aumentar la transparencia y eficiencia administrativas y fortalecer los mecanismos de control interno. El manual se basa en las disposiciones pertinentes del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de la ONUDI, el Reglamento del Personal y las instrucciones administrativas y los boletines del Director General, e incorpora las prácticas óptimas de otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. El manual mejora la integridad, transparencia y eficiencia del proceso de adquisición de la ONUDI, precisando mejor las obligaciones, las responsabilidades y el deber de rendir cuentas de todas las partes interesadas, en todas las oficinas y lugares. El manual es un documento "vivo" que se actualizará y mejorará periódicamente según sea necesario y cuyas revisiones se distribuirán a todo el personal. Está disponible en la intranet de la ONUDI.

Junto con introducir el manual se llevó a cabo una amplia labor de capacitación sobre la adquisición, con pruebas en línea para el personal participante. En el futuro, sólo los funcionarios que hayan superado esas pruebas estarán autorizados a realizar adquisiciones. El programa, que mejorará el conocimiento de las normas de adquisición y aumentará la eficiencia de esa importante función administrativa, debía concluir a finales de enero de 2009.

### **Gestión basada en los resultados**

A partir de una autoevaluación de la adopción de la gestión basada en los resultados realizada en 2007, la ONUDI preparó un plan para la aplicación de este tipo de gestión en toda la Organización. La Junta Ejecutiva aprobó ese plan en mayo y asignó los recursos financieros necesarios. El Comité Directivo sobre la gestión basada en los resultados (integrado por personal de todos los niveles y de toda la Organización) prestó orientación y apoyo para la ejecución del plan. En el curso de 2008 se logró lo siguiente:

- En julio se estableció un servicio de asistencia que ayuda a los funcionarios de la ONUDI que lo soliciten a aplicar en su trabajo los principios de la gestión basada en los resultados;



- En octubre se creó un centro de consultas en línea sobre la gestión basada en los resultados. El centro ofrece información sobre las prácticas buenas y malas, los instrumentos y las guías, entre otras cosas;
- Durante el año la capacitación sistemática del personal nuevo pasó a ser parte integrante del programa de desarrollo profesional. Todos los funcionarios nuevos deben asistir a un curso de dos días de duración sobre la gestión basada en los resultados y el enfoque del marco lógico;
- Todas las oficinas extrasede y las oficinas regionales prepararon planes de trabajo basados en los resultados. En julio se celebraron reuniones con el personal de las oficinas regionales de Etiopía y la India para coordinar los planes de trabajo de esas oficinas y de las oficinas extrasede y definir indicadores comunes de la gestión basada en los resultados. Los planes de trabajo se ajustan a la estructura del documento del programa y los presupuestos de la ONUDI para el bienio en curso<sup>3</sup> con el fin de asegurar la coherencia programática y hacer posible la comunicación unificada de los resultados, como se define en el documento.

El nuevo marco programático de mediano plazo, 2010-2013, de la ONUDI<sup>4</sup>, que la Junta de Desarrollo Industrial acogió con satisfacción en diciembre<sup>5</sup>, constituye un gran avance y es el primer documento de ese tipo que incorpora plenamente los principios de la gestión basada en los resultados. Comprende indicadores de ejecución y un marco de resultados conciso que servirá de base para elaborar los objetivos de desarrollo de la ONUDI desde el nivel de toda la Organización hasta el de los programas, los proyectos y las dependencias orgánicas.

## D. Gestión de los recursos humanos

### Contratación

En 2008, la Organización realizó otra campaña intensiva de contratación que tuvo por resultado el nombramiento de 51 funcionarios (25 del cuadro orgánico (P) y 26 del cuadro de servicios generales (SG)) en oficinas extrasede y en la Sede, lo que representa un aumento del 6% con respecto a los años anteriores. Prosiguieron los esfuerzos por rejuvenecer la fuerza de trabajo mediante la contratación de jóvenes talentos, y el 39% del personal que se contrató tenía menos de 35 años. La proporción del personal procedente de países en desarrollo también ha aumentado: 14 de los 25 funcionarios del cuadro orgánico contratados procedían de esos países. Ello representa un aumento sustancial con respecto a 2006, cuando sólo el 12% del personal del cuadro orgánico contratado provenía de países en desarrollo (véase la figura 4). Además, cinco de los 14 candidatos seleccionados pertenecen a países no representados en la ONUDI. En las oficinas

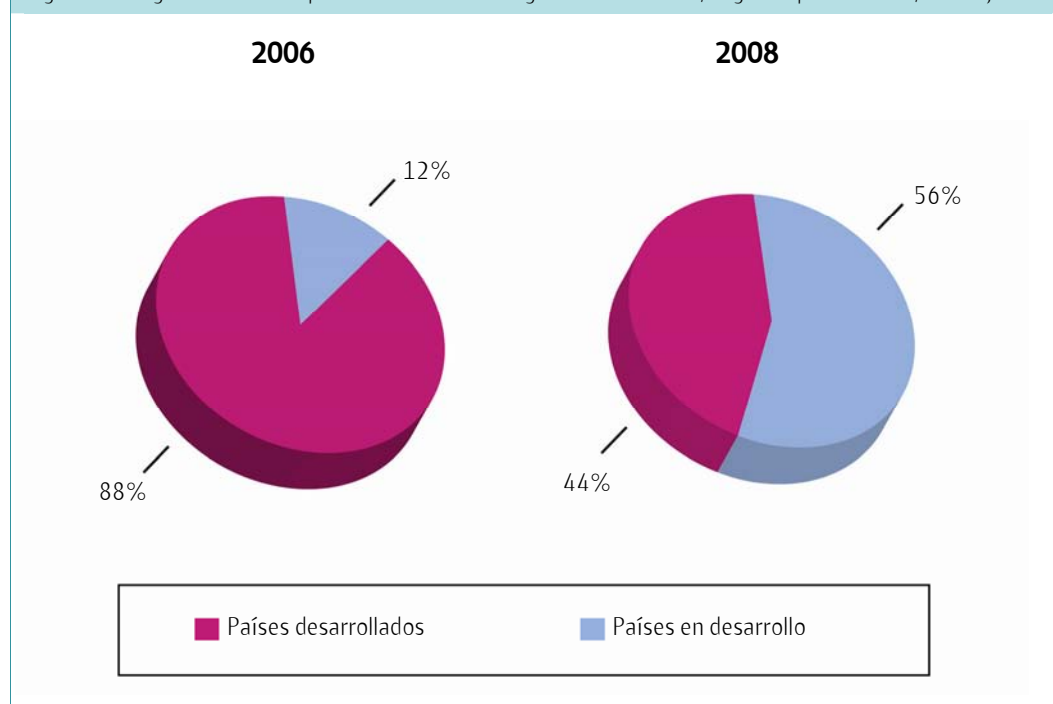
<sup>3</sup> Documento GC.12/8.

<sup>4</sup> Documentos IDB.35/8 e IDB.35/8/Add.1.

<sup>5</sup> Decisión IDB.35/Dec.5.

extrasede, el porcentaje del personal del cuadro orgánico ha aumentado un 56% desde que se comenzó a aplicar la política de movilidad sobre el terreno en abril de 2006.

Figura 4. Desglose del nuevo personal del cuadro orgánico contratado, según la procedencia, 2006 y 2008



El nuevo programa de funcionarios jóvenes está destinado a personas de menos de 30 años de edad a las que se contratará por un período fijo de tres años en la categoría P-1. Tras la publicación de los anuncios de vacantes en el tercer trimestre del año, se recibieron más de 1.200 candidaturas. Los candidatos se seleccionarán con un riguroso proceso que comprende un examen del conocimiento general de cuestiones relativas al desarrollo económico e industrial y de los conocimientos técnicos básicos en las esferas de trabajo respectivas. Los primeros 10 funcionarios jóvenes del cuadro orgánico se incorporarán a comienzos de 2009, y la mayoría de ellos trabajará en las divisiones de Desarrollo de Programas y Cooperación Técnica (PCT) y de Coordinación de Programas y Operaciones sobre el Terreno (CPT).

### Promoción de las perspectivas de carrera

La Organización siguió reconociendo el buen rendimiento y recompensando con ascensos a los funcionarios meritorios. Treinta y cuatro funcionarios obtuvieron ascensos. Además, 31 recibieron una gratificación por mérito en reconocimiento de la calidad de sus servicios. Cinco funcionarios del cuadro orgánico de la Sede se trasladaron a oficinas extrasede. Las resignaciones tienen por objeto garantizar las perspectivas de carrera del personal y facilitar el intercambio de conocimientos y experiencia entre la Sede y las oficinas extrasede.

## Perfeccionamiento del personal

En vista del éxito del programa de capacitación del personal directivo ejecutado en 2007, la Organización estableció un programa de formación profesional para todos los funcionarios del cuadro orgánico de las categorías P-1 a P-4, así como para los oficiales de programas nacionales. El programa, que consta de tres módulos, tiene por objeto mejorar la capacidad de gestión, liderazgo y cooperación. El primer curso práctico de este programa se celebró en diciembre de 2008.

En coordinación con la Subdivisión de Gestión de los Recursos Humanos, la Subdivisión de Servicios Financieros siguió aplicando la iniciativa de 2007 de dictar cursos de formación de un día de duración para los asistentes de proyectos que no hubieran participado en cursos prácticos de ese tipo, incluido el personal recién contratado. La iniciativa está destinada a los funcionarios de CPT, las subdivisiones sustantivas de PCT y otros servicios. El curso trata, entre otras cosas, de las finanzas, las cuentas de anticipos, los recursos humanos y la adquisición. Además de impartir capacitación, los cursos ayudan a aclarar las normas de diversos procesos comunes relacionados con la cooperación técnica y estimulan el intercambio de opiniones y experiencias que pueden contribuir a mejorar el flujo de esas actividades. Las mejoras que se propongan servirán de aportación para la reestructuración de los procesos institucionales.

Además de sus programas de capacitación ordinarios, la Organización realizó varias actividades de capacitación destinadas a familiarizar al personal con diversas normas y procesos administrativos, como el sistema de control de la ejecución financiera y la gestión de proyectos, y a actualizar sus conocimientos al respecto. Se organizó en Viena un programa de formación de una semana de duración para el personal de las Oficinas de Promoción de Inversiones y Tecnología (OPIT). La capacitación se concentró en aumentar la eficiencia y la eficacia. El conocimiento de las normas de adquisición y la eficiencia de este proceso se mejoraron mediante la capacitación obligatoria del personal correspondiente, como se señala en la sección 1C. También se celebraron sesiones de capacitación para el personal nuevo y ya existente sobre el equilibrio entre el trabajo y la vida, el bienestar del personal y la utilización de las TIC.

La política de aprendizaje de la ONUDI se revisó y se presentó al Comité Consultivo Mixto (CCM) para las correspondientes consultas entre el personal y la administración. La nueva política introduce medidas para fortalecer la cultura del aprendizaje en la ONUDI y estimula un flujo continuo de conocimientos e ideas entre la Organización y el entorno en que opera, mediante alianzas e intercambios con instituciones docentes y de investigación.

## Relaciones con el personal

Las buenas relaciones con los empleados siguieron siendo una prioridad, y diversas iniciativas estimularon la participación del personal. El año se caracterizó por una intensificación de las consultas entre el personal y la administración, especialmente en el

marco del CCM. Se celebraron reuniones por lo menos una vez al mes. En esas sesiones, representantes del personal y de la administración examinaron diversas cuestiones relacionadas con el bienestar del personal y las condiciones de trabajo, revisaron las políticas vigentes e introdujeron otras nuevas. Entre ellas cabe mencionar la política de clasificación de puestos, el programa de funcionarios jóvenes, la política de aprendizaje, las cuestiones relativas al seguro de enfermedad y las condiciones de servicio.

Se elaboró un proyecto de Boletín del Director General sobre la protección de los denunciantes de irregularidades (contra las represalias por denunciar casos de conducta impropia), que se presentó al CCM para que celebrara las consultas correspondientes y está siendo estudiado por la Oficina de Servicios de Supervisión Interna y la Oficina de Asuntos Jurídicos. También se han sometido al examen del CCM un proyecto de código de ética de la ONUDI y un proyecto de marco de la ONUDI para la transparencia financiera. Estas directrices, que tienen por objeto mejorar la rendición de cuentas y aumentar la eficiencia en las operaciones y programas de la Organización, se basan en las políticas y prácticas vigentes en el sistema las Naciones Unidas y en otras organizaciones internacionales, y se ajustarán plenamente a los principios y valores consagrados en el proyecto de código de ética para el personal de todo el sistema de las Naciones Unidas, las normas fiduciarias mínimas del FMAM (véase la sección 1C) y los principios y normas de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción.

La Junta Ejecutiva adoptó diversas decisiones para promover las perspectivas de carrera del personal de SG en respuesta a las recomendaciones formuladas por el equipo de trabajo especial sobre cuestiones de los SG establecido por el Director General en marzo 2008. Algunas de las recomendaciones se aplicaron de inmediato, en tanto que otras se llevarán práctica después de un examen más a fondo y de consultas entre la Subdivisión de Gestión de los Recursos Humanos y el CCM.



En las reuniones del Director General con el personal se formularon valiosas propuestas y observaciones sobre cuestiones de organización.

El Director General siguió reuniéndose directamente con funcionarios seleccionados al azar en el marco de su iniciativa de “Diálogo con el Director General”. En 2008 se

celebraron dos reuniones de esa índole, que se tradujeron en valiosas propuestas, aportaciones y observaciones sobre cuestiones relativas a la Organización. El Director General se reunió asimismo con todos los funcionarios nuevos para exponerles lo que se esperaba de ellos. La Subdivisión de Gestión de los Recursos Humanos ha establecido un mecanismo que permite abordar con rapidez los problemas con que tropiezan los nuevos funcionarios.

### Gestión del rendimiento

Un grupo de trabajo del CCM revisó el sistema de evaluación de la actuación profesional con el fin de diseñar un nuevo sistema que se ajustara a la gestión basada en los resultados y evaluara el rendimiento de forma más rigurosa. El grupo de trabajo formulará también propuestas para establecer un sistema de evaluación inversa, por el que los funcionarios facilitarán retroinformación sobre sus supervisores para contribuir al desarrollo personal de éstos, manteniéndose el anonimato, la confidencialidad, la transparencia y la ecuanimidad. Los nuevos sistemas se adoptarán con carácter experimental en 2009.

### Fortalecimiento de la seguridad

La Organización reforzó los arreglos institucionales para mejorar la seguridad del personal. Un funcionario de categoría superior tiene ahora la responsabilidad exclusiva de velar por la seguridad sobre el terreno y de garantizar que la Organización y su personal cumplan en general con las directrices de seguridad. Se creó asimismo un equipo de gestión de la seguridad en la Sede para que asesore al Director General en las cuestiones de seguridad y se ocupe de cualquier incidente grave que se produzca a ese respecto.

## E. Oficinas de la ONUDI

### Bruselas

La colaboración con la Unión Europea (UE) sigue creciendo. La CE se ha convertido en uno de los mayores donantes de la ONUDI, y la oficina de Bruselas está ayudando a fortalecer la colaboración con instituciones europeas de diversas formas.

La ONUDI presentó una exposición sobre su función en la aplicación de la política de desarrollo de la UE durante el retiro de trabajo de los jefes de las misiones permanentes de la UE en Viena que tuvo lugar en julio. Ese mismo mes, la Organización presentó al Comité de Desarrollo del Parlamento Europeo sus opiniones sobre los efectos en el desarrollo de los acuerdos de asociación económica (AAE) entre la UE y los países ACP.

La oficina de Bruselas ha establecido un diálogo continuo con la CE y los países ACP sobre el enfoque de cooperación técnica de la Organización respecto de los AAE y los acuerdos de asociación entre la UE y los países andinos y de Centroamérica. El aspecto más importante son los programas de creación de capacidad comercial ejecutados por la ONUDI en cooperación con la CE y algunas de las comunidades económicas regionales.

## Ginebra

La oficina intensificó sus contactos con las misiones permanentes de los Estados miembros en Ginebra, especialmente las que desempeñan un papel fundamental en órganos de la OMC. Mantuvo contactos con órganos intergubernamentales y donantes, en particular con los que financian la asistencia técnica relacionada con el comercio, como el Canadá, Luxemburgo y Suiza. El personal estableció redes e intercambió información con ONG que realizan actividades de interés para la ONUDI. Además, en conferencias de prensa y publicaciones se puso de relieve la función de la ONUDI en el desarrollo.

La oficina de Ginebra contribuyó de numerosas formas al apoyo que la ONUDI presta a la iniciativa de Ayuda para el Comercio dirigida por la OMC, así como al fortalecimiento del Marco Integrado Mejorado para la asistencia relacionada con el comercio a los países menos adelantados. Entre las actividades importantes en que participó la oficina cabe mencionar la promoción del grupo temático interinstitucional sobre el comercio y la capacidad productiva, de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación, y la organización de la Conferencia Ministerial sobre Ayuda para el Comercio: agenda industrial para los PMA, que se celebró en Camboya.

## Nueva York

Las actividades de la oficina se concentraron en aumentar la visibilidad de la ONUDI, estimulando la interacción con organismos del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones importantes, así como en organizar reuniones sobre los aspectos de mayor interés del mandato de la ONUDI. Se prestó particular atención a la coherencia en todo el sistema, las crisis de los alimentos y los combustibles y la función de la industria en el desarrollo de África.

La oficina organizó la participación del Director General en una reunión del Grupo de Amigos del Cambio Climático en marzo, así como una sesión de información sobre el Centro Internacional de Tecnologías de la Energía del Hidrógeno, de la ONUDI, que tuvo lugar en junio como contribución a la Feria de la innovación celebrada durante la serie de sesiones de alto nivel del Consejo Económico y Social.

En apoyo de los esfuerzos para hacer frente a la crisis alimentaria, la oficina de Nueva York, la FAO y el FIDA organizaron un Desayuno Ministerial en que se puso de relieve el trabajo conjunto de las tres organizaciones sobre el desarrollo agroindustrial. Además, la oficina organizó una reunión acerca de las cadenas de suministros agrícolas y su función en la lucha contra el hambre, que contó con la participación del Director General. Éste presidió también una actividad paralela de la reunión de alto nivel sobre el tema Aceleración de la reducción de la pobreza y el crecimiento económico: transformación de los países africanos en tigres económicos, organizada en cooperación con la UNCTAD y la Alianza para una Revolución Verde en África.

Una actividad importante en el segundo semestre del año fue la contribución a los debates de la Segunda Comisión (Asuntos económicos y financieros) de la Asamblea General de las Naciones Unidas. En octubre, el Director General presentó a esta Comisión el informe del Secretario General sobre la cooperación para el desarrollo industrial<sup>6</sup>, después de lo cual el personal prestó apoyo a los Estados miembros en las negociaciones para aprobar una resolución sobre esta cuestión. El texto definitivo de la resolución, que orientará la labor futura de la ONUDI, fue aprobado por unanimidad en la Segunda Comisión<sup>7</sup>.

### Representación sobre el terreno

De conformidad con la política de la ONUDI de fortalecer su presencia sobre el terreno, la Organización siguió aumentando su capacidad a este respecto en cuanto a los locales de oficina, el personal y el impacto general de sus actividades. Al final de 2008, las 12 oficinas regionales y las 16 oficinas en países estaban encabezadas por un Representante de la ONUDI (RO). Además de los RO, las oficinas contaban con 15 funcionarios del cuadro orgánico nacionales y/o internacionales, y se está procediendo a la contratación de otros siete.

La ejecución de actividades de cooperación técnica por el personal de las oficinas extrasede pasó de 6,8 millones de dólares al final de diciembre de 2007 a 9,47 millones al final de diciembre de 2008. La capacidad de las oficinas extrasede de realizar actividades de cooperación técnica se fortalecerá en el período correspondiente al próximo informe mediante el despliegue de un mayor número de funcionarios del cuadro orgánico en esas oficinas.



En una reunión de los jefes de todas las OPIT se elaboró una nueva visión para el futuro.

<sup>6</sup> A/63/309.

<sup>7</sup> A/RES/63/231.

El Acuerdo de Cooperación firmado con el PNUD en 2004 sigue contribuyendo a aumentar la presencia de la ONUDI sobre el terreno. El período experimental del Acuerdo ha terminado y ahora la Organización sufraga íntegramente los costos de las suboficinas de la ONUDI en oficinas exteriores del PNUD. Se decidió ampliar el número de suboficinas de 13 a 16. El centro de coordinación de la ONUDI en Mozambique se transformó en suboficina, y se crearon otras nuevas en Camboya y Kirguistán. Estas nuevas suboficinas ya han comenzado a funcionar.

Las OPIT de la ONUDI siguieron promoviendo las asociaciones industriales entre empresas locales y extranjeras en 18 países. En una reunión a la que asistieron los jefes de todas las OPIT se examinó la situación actual de la red y se llegó a un acuerdo sobre una visión para la acción futura, que se propone responder a las prioridades del desarrollo industrial alineando mejor la labor de las OPIT con las estrategias de la ONUDI. El objetivo a largo plazo es mejorar la posición de la red en la cadena de asistencia para el desarrollo. Como las OPIT están bien situadas para movilizar inversiones en favor de un desarrollo responsable, se examinaron también los principios de la inversión responsable que la red debería aplicar. Se desplegarán asimismo esfuerzos especiales para promover la inversión en tecnologías ecológicas.

Las OPIT apoyan los esfuerzos de la ONUDI en relación con los Objetivos de Desarrollo del Milenio mediante su participación en la Iniciativa Ciudades del Milenio, que tiene por finalidad atraer más inversión extranjera directa (IED) hacia los centros urbanos de África. Las OPIT ayudan a identificar las oportunidades de inversión mediante el programa informático de la ONUDI titulado Modelo computadorizado para análisis de viabilidad y presentación de informes (COMFAR), y promueven la ejecución de proyectos de inversión a través de la red.

Ocho centros internacionales de tecnología<sup>8</sup> actúan como catalizadores de la modernización tecnológica y ayudan a administrar el cambio tecnológico. Las actividades de uno de ellos en relación con el desarrollo de fuentes de energía renovable se describen en la sección 5B.

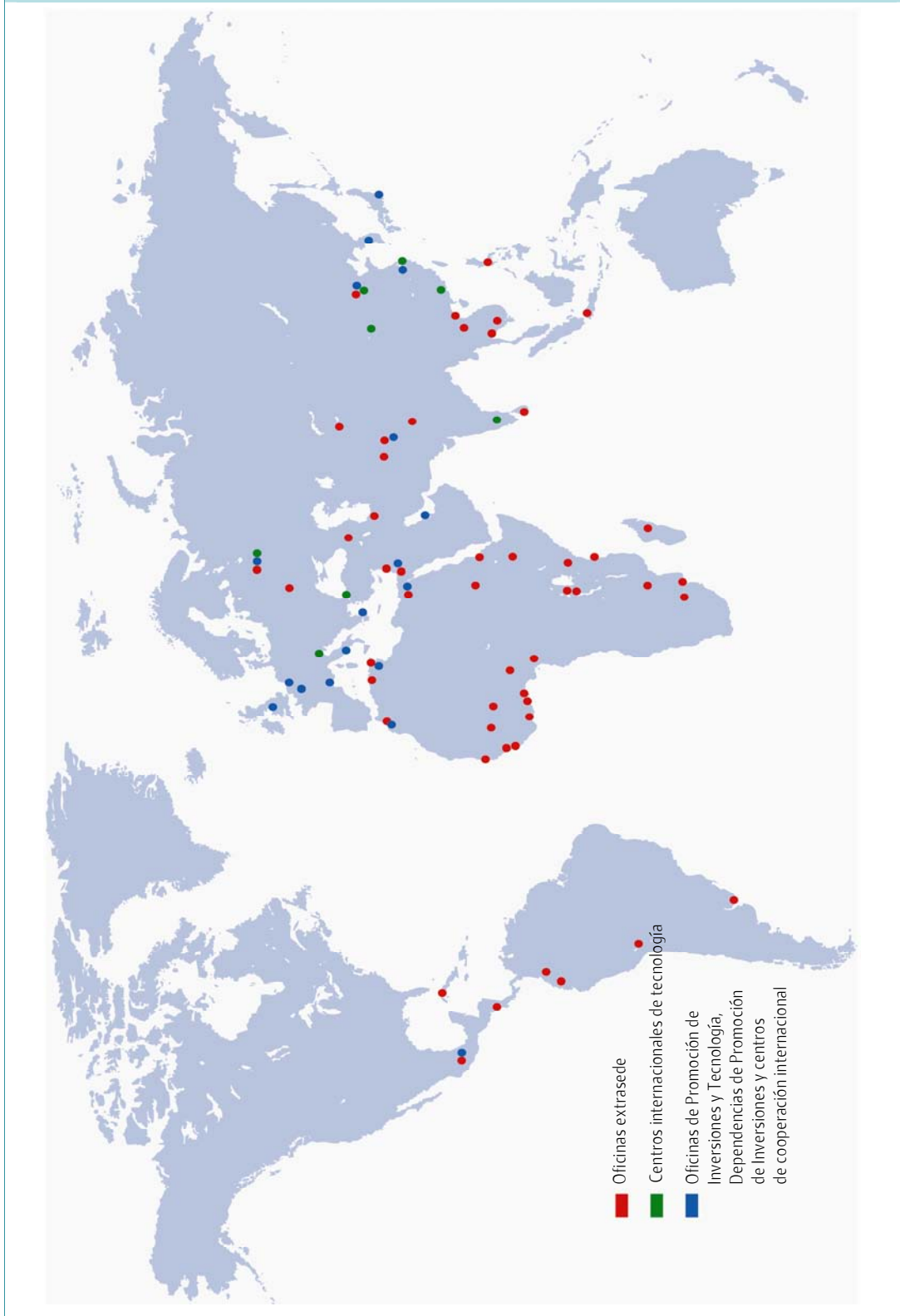
En la figura 5 se indican los emplazamientos de todas las oficinas extrasede, las OPIT y los centros internacionales de tecnología.

---

<sup>8</sup> El Centro Internacional de Ciencia y Alta Tecnología (ICS, Trieste, Italia); el Centro Internacional para el Adelanto de las Tecnologías de Fabricación (CIATF, Bangalore, India); el Centro Internacional para la Producción de Energía Hidroeléctrica en Pequeña Escala, Huanzhou, China); el Centro para la Promoción y Transferencia de Energía Solar (Lanzhou, China); el Centro Internacional de Tecnologías de la Energía del Hidrógeno (Estambul, Turquía); el Centro Internacional ONUDI-Shangai de Promoción de la Tecnología de la Información (Shanghai, China); el Centro Internacional para la Promoción de la Tecnología de los Materiales (Beijing, China); el Centro Rusia-Brasil de Cooperación Tecnológica (Moscú, Rusia).



Figura 5. Distribución de las oficinas extrasede, los centros internacionales de tecnología y las OPIT de la ONUDI



Las actividades de la red de OPIT se ven reforzadas por sus estrechos vínculos con las más de 60 bolsas de subcontratación y alianzas industriales (BSA) establecidas por la ONUDI. Éstas no sólo ofrecen servicios de intermediación para el establecimiento de vínculos sino que también ayudan a las empresas locales a mejorar su rendimiento y aumentar su competitividad en los mercados mundiales de la subcontratación.

En el marco del programa de la ONUDI para una producción más limpia, que promueve la adopción de prácticas y tecnologías inocuas para el medio ambiente por parte de la industria, existen ahora 33 centros nacionales para una producción más limpia, cinco programas nacionales de producción más limpia y, en América Latina, cuatro centros nacionales que forman parte de una red regional de producción más limpia. En la sección 5A figura más información sobre estos centros.

## F. Reforma de las Naciones Unidas y coherencia en todo el sistema



El Secretario General de las Naciones Unidas con los miembros de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación (Berna, abril de 2008).

### Examen trienal amplio de la política

El examen trienal amplio de la política relativa a las actividades operacionales es un instrumento de las Naciones Unidas que orienta las actividades de cooperación para el desarrollo del sistema y aumenta su eficacia. La Asamblea General lo utiliza tanto para guiar las actividades operacionales del sistema como para vigilar su ejecución. Una vez que se llega a un acuerdo sobre un informe de la gestión en que se definen las esferas de política, las medidas, los puntos de referencia y los marcos cronológicos, se presentan informes regulares sobre estas cuestiones durante tres años. Además, la Asamblea General puede solicitar informes específicos.

Este año, la ONUDI participó de lleno en la preparación del plan de gestión del examen trienal amplio de la política, que se llevó a cabo bajo la dirección del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas, y en su presentación y examen en el Consejo Económico y Social y la Asamblea General. La ONUDI también participó plenamente en las actividades sustantivas del examen trienal amplio.

Muchas de esas actividades sustantivas se relacionaban con la reforma de las Naciones Unidas, especialmente el funcionamiento de su sistema de coordinadores residentes y la simplificación y armonización de su sistema para el desarrollo. En cuanto a la labor interinstitucional de todo el sistema, la ONUDI participó activamente en los trabajos de la Junta de los jefes ejecutivos y sus comités subsidiarios: el Comité de Alto Nivel sobre Programas, el Comité de Alto Nivel sobre Gestión y el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUD).

Los Comités de Alto Nivel sobre Programas y sobre Gestión han contribuido a coordinar la coherencia en todo el sistema y a acordar medidas concretas para avanzar en la armonización y simplificación. El GNUD ha desempeñado un papel especialmente importante en la elaboración y coordinación de los procedimientos en los países para la iniciativa Unidos en la acción, así como en el mejoramiento de las operaciones del sistema de coordinadores residentes. La ONUDI es miembro no rotatorio del Grupo Asesor del GNUD y participa activamente en los cinco grupos de trabajo del GNUD que brindan asistencia a los equipos de las Naciones Unidas en los países. También ha participado en varias actividades y misiones a países organizadas por el GNUD para abordar cuestiones específicas, como la evaluación de la capacidad. En la sección siguiente se examina la labor realizada para aumentar la coherencia en todo el sistema.

El examen trienal amplio de la política exige un mayor esfuerzo en las esferas de la igualdad de género, la movilización de recursos (incluida la financiación fiable a largo plazo) y la capacidad de desarrollo de los países en desarrollo. La ONUDI ha hecho muchas contribuciones a las actividades de todo el sistema en esta esfera, por ejemplo mediante el Diálogo de expertos sobre la potenciación y el desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer mencionado en la sección 1C. Como se indicó en la sección 1B, la Organización consiguió movilizar recursos adicionales para sus actividades operacionales, y sus esfuerzos han contribuido a incrementar la financiación para actividades de desarrollo en el marco de los programas Una ONU. En los capítulos siguientes se demostrará que la ONUDI contribuye de manera importante al fortalecimiento de la capacidad de los países en desarrollo, entre otras cosas estimulando la cooperación Sur-Sur.

### Coherencia en todo el sistema

La ONUDI sigue resuelta a aumentar la coherencia, la eficacia y la orientación hacia los resultados en el sistema de las Naciones Unidas. Muchos ejemplos mencionados en el presente informe ilustran cómo se refleja ese compromiso en las medidas adoptadas en la Sede y en las oficinas extrasede. En la presente sección se destacan las principales actividades interinstitucionales en que participó la Organización.

En marzo, la ONUDI organizó en su Sede en Viena el “Diálogo de alto nivel sobre la coherencia en todo el sistema: las medidas siguientes”, con el fin de entender mejor los aspectos de la coherencia en todo el sistema y de la iniciativa Unidos en la acción referentes al desarrollo, determinar los principales problemas y cuestiones y planificar la forma de avanzar. Asistieron a la reunión más de 300 participantes, entre ellos el Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas, los Copresidentes de las consultas de la Asamblea General sobre la coherencia en todo el sistema, representantes de alto nivel de los Estados miembros de la ONUDI y altos funcionarios de 16 organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, la Secretaría de la Junta de los jefes ejecutivos de dicho sistema y el GNUD.

La ONUDI desempeñó un papel destacado en el establecimiento del Grupo temático interinstitucional sobre el comercio y la capacidad productiva, de la Junta de los jefes ejecutivos, integrado por la UNCTAD (presidencia), el PNUD, el CCI, la FAO, la ONUDI, la OMC y las comisiones regionales. En 2008, el Grupo promovió la programación conjunta en varios países piloto de la iniciativa Unidos en la acción, y organizó una sesión de capacitación conjunta para crear conciencia entre los coordinadores residentes sobre la función de los organismos de las Naciones Unidas en las cuestiones del comercio y la capacidad productiva. Bajo la dirección de la ONUDI, se elaboró una guía sobre la creación de capacidad comercial titulada *Inter-Agency Resource Guide on Trade Capacity-Building* (véase la sección 4A). La guía se distribuyó a los Estados miembros cuando se creó el Grupo temático interinstitucional sobre el comercio y la capacidad productiva, de la Junta de los jefes ejecutivos, durante la XII UNCTAD, en Accra (Ghana).

Bajo la presidencia del Director General, ONU-Energía elaboró un plan de trabajo para aumentar el impacto colectivo de los organismos de las Naciones Unidas en las cuestiones del acceso a la energía, la energía renovable y la eficiencia energética. Entre las actividades concretas cabe mencionar un curso práctico sobre eficiencia energética celebrado en Washington, D. C., un diálogo de alto nivel sobre los servicios energéticos para el logro de los ODM que tuvo lugar durante un período de sesiones de la Asamblea General, y una reunión técnica organizada durante la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, en Polonia. ONU-Energía y el FMAM pusieron en marcha un programa de acceso a la energía para África occidental, por valor de 45 millones de dólares, que se concentra en las fuentes de energía renovable y la eficiencia energética. La ONUDI coordinó la preparación de una muy aclamada nota sobre la crisis energética y sus vínculos con las crisis financiera y alimentaria, que se presentó en el retiro de trabajo de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación celebrada en octubre.

La Junta de los jefes ejecutivos ha organizado los trabajos sobre el cambio climático del sistema de las Naciones Unidas en cinco esferas específicas, a saber, la adaptación, la transferencia de tecnología, el fomento de la capacidad, la reducción de las emisiones procedentes de la deforestación y la degradación de los bosques, y la mitigación/financiación. Se invitó a la ONUDI y al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas a participar en la organización de la transferencia de tecnología. Los dos órganos presentaron una nota inicial relativa a este tema al Comité de

Alto Nivel sobre Programas en julio, y convocaron una reunión de las organizaciones miembros del Comité en septiembre, en Viena. En la reunión se llegó a un acuerdo sobre las actividades conjuntas en la esfera de los indicadores de la transferencia de tecnología, la transferencia de tecnología y los derechos de propiedad intelectual, las enseñanzas extraídas de la aplicación del Protocolo de Montreal y el manual para la evaluación de las necesidades de tecnología titulado Technology Needs Assessment, que el PNUD y el PNUMA están actualizando.

A nivel nacional, la ONUDI participó activamente en los equipos de las Naciones Unidas en los países, los grupos temáticos y las agrupaciones, así como en programas y actividades conjuntos. La Organización se ha esforzado en particular por promover las alianzas con organismos que tienen mandatos complementarios. Después de la fase de diseño, planificación y programación de los principales componentes de la iniciativa Unidos en la acción en 2007 y comienzos de 2008, la mayoría de los países piloto han iniciado el proceso de ejecución de sus programas Una ONU. Los principales avances realizados en los ocho países piloto en 2008 se resumen en el cuadro 2.

La participación activa de la ONUDI en la iniciativa Unidos en la acción ha generado cambios importantes en las modalidades de funcionamiento de la Organización. Algunos de esos cambios ya se han mencionado en este capítulo. Un equipo interinstitucional sigue de cerca las novedades en los países piloto y vela por que se responda prontamente a las peticiones de esos países. En seminarios celebrados con el personal de la Sede y las oficinas extrasede se ha subrayado la importancia de la iniciativa Unidos en la acción. Los informes mensuales sobre los avances en la participación de la ONUDI en los países piloto mantienen informado de las novedades al personal y permiten adoptar medidas de seguimiento. Periódicamente se celebran conferencias telefónicas entre el personal de la Sede y de las oficinas extrasede para intercambiar información y resolver cuestiones pendientes. Un Coordinador Superior para la coherencia en todo el sistema de las Naciones Unidas supervisa la participación de la ONUDI en los diversos procesos interinstitucionales y a nivel de los países.

Cuadro 2. Actividades realizadas en los ocho países piloto de la iniciativa Unidos en la acción, durante 2008

Albania	<p>El Comité Consultivo Mixto (CCM) aprobó una asignación de 3,3 millones de dólares al Fondo de Coherencia Una ONU para la ejecución de 12 proyectos y programas conjuntos.</p> <p>En breve se integrarán en el Programa Una ONU un proyecto independiente de la ONUDI sobre producción más limpia y eficiencia energética, así como contribuciones al programa conjunto del Grupo temático interinstitucional sobre el comercio y la capacidad productiva, de la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación.</p> <p>Está en examen un memorando de entendimiento sobre un Fondo Una ONU.</p>
---------	---

Cabo Verde	<p>Se firmó un memorando de entendimiento sobre el Programa Una ONU, incluido el Fondo de Transición Una ONU.</p> <p>El equipo de las Naciones Unidas en el país aprobó su mandato, los criterios para el Fondo de Transición Una ONU y la estrategia de movilización de recursos.</p> <p>Las contribuciones de la ONUDI se incluyeron en tres de los nueve subprogramas; la ONUDI fue designada organismo principal del subprograma "Oportunidades económicas y de crecimiento".</p> <p>Se están elaborando los planes de trabajo de 2009 para la movilización del Fondo de Transición Una ONU.</p>
Mozambique	<p>Se aprobó el Comité Directivo Conjunto Gobierno/Naciones Unidas. Se asignaron 13 millones de dólares al Fondo Una ONU para la ejecución de ocho programas conjuntos.</p> <p>La ONUDI asignó 1,13 millones de dólares para la ejecución de actividades en el marco de tres programas conjuntos: empleo para los jóvenes, integración del medio ambiente y de la potenciación de la mujer en las actividades generales, y adaptación al cambio climático (programa conjunto, F-ODM).</p> <p>Se están preparando los planes de trabajo de 2009 para la movilización del Fondo Una ONU.</p> <p>El Plan Una ONU 2007-2009 se ampliará después de la prórroga del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) 2007-2009 hasta 2011.</p>
Pakistán	<p>El MANUD 2004-2008 se examinó y prorrogó hasta 2010.</p> <p>El proyecto de programa Una ONU está en una fase avanzada. Las organizaciones participantes de las Naciones Unidas, incluida la ONUDI, firmaron un memorando de entendimiento sobre el Fondo Una ONU.</p> <p>En el programa Una ONU se incluyeron proyectos independientes de la ONUDI sobre creación de capacidad comercial, desarrollo de PYMES, medio ambiente y producción más limpia, junto con programas conjuntos que se están elaborando en tres de los cinco grupos de trabajo temáticos.</p>
República Unida de Tanzania	<p>El Fondo Una ONU está en funcionamiento.</p> <p>El Comité Directivo Conjunto aprobó la asignación de 18,3 millones de dólares para la ejecución de seis de los siete programas conjuntos.</p> <p>La ONUDI ha asignado 2,2 millones de dólares, de los cuales el 75% ya se transfirió y se está utilizando.</p> <p>El equipo de las Naciones Unidas en el país está elaborando el programa ampliado Una ONU 2009-2010, que cubrirá el 60% del MANUD 2007 2010.</p>

	<p>La ONUDI ha revisado la segunda fase de su programa integrado para armonizar su contenido y su ciclo con el programa Una ONU 2009-2010.</p>
Rwanda	<p>El Comité Directivo Conjunto aprobó la asignación de 2008 para el Fondo Una ONU.</p> <p>Se asignaron 13 millones de dólares a programas conjuntos que contribuirán al logro de los cinco principales resultados del MANUD 2008-2012.</p> <p>La ONUDI asignó 1,5 millones de dólares a la realización de las actividades incluidas en cuatro de los cinco resultados del MANUD. Se están ejecutando las actividades correspondientes a más del 80% de los fondos transferidos a la ONUDI.</p> <p>Al final de septiembre se realizó un examen de mitad de período de la ejecución del Fondo Una ONU.</p> <p>Se están preparando los planes de trabajo de 2009 para la financiación del Fondo Una ONU.</p>
Uruguay	<p>El Comité Directivo Conjunto aprobó un total de 3,3 millones de dólares para la ejecución de 10 proyectos y programas.</p> <p>Se asignó a la ONUDI la función de organismo principal/organizador de dos proyectos. La Organización participa también en el programa conjunto del F-ODM en el marco de la ventanilla temática "Cultura y desarrollo".</p> <p>Se transfirieron a la ONUDI 362.000 dólares para la ejecución de los dos proyectos antes de diciembre de 2008.</p>
Viet Nam	<p>Catorce organizaciones de las Naciones Unidas, entre ellas la ONUDI, firmaron el segundo Programa Una ONU 2008-2010.</p> <p>Se acordó la composición del Comité Directivo del Plan Una ONU. La ONUDI estará representada en dicho Comité dos veces en el período 2008-2010 (en el segundo semestre de 2008 y el segundo semestre de 2010).</p> <p>Se espera recibir aproximadamente 32 millones de dólares para el segundo Programa Una ONU. El Comité de movilización y asignación de fondos para el Plan Una ONU está estableciendo los criterios de asignación de fondos para el segundo Programa Una ONU.</p> <p>Los 11 grupos de coordinación de programas prepararon los informes de examen anual del Plan Una ONU de 2008 y los planes de trabajo anuales del Plan Una ONU de 2009.</p> <p>El grupo de las Naciones Unidas en el país revisó el memorando de entendimiento sobre el concepto de "Un solo dirigente" y lo aprobó nuevamente para los próximos seis meses.</p> <p>La ONUDI aceptó pagar su contribución a la iniciativa "Una sola Oficina" (65.823 dólares).</p>

## G. Alianzas con otros organismos y agentes

### Acción conjunta para la seguridad humana

Para promover la seguridad humana, la ONUDI ha aunado fuerzas con otras entidades y organizaciones de las Naciones Unidas.

Junto con el Ministerio Federal de Asuntos Europeos e Internacionales de Austria, la ONUDI está estudiando el concepto de la resistencia y la capacidad de recuperación, incluida la capacidad de los sistemas sociopolíticos y económicos de adaptarse a las presiones, en relación con la iniciativa del Ámbito Vienés para la Seguridad Humana, que el Ministerio puso en marcha en 2007. La iniciativa aboga por una función más enérgica de las organizaciones internacionales con sede en Viena en el fortalecimiento de la seguridad humana. Se basa en las esferas de competencia de esas organizaciones y refuerza los vínculos entre ellas y con el Gobierno de Austria mediante la elaboración y promoción de enfoques comunes.

Tras un curso práctico inicial celebrado en febrero, en agosto se organizó un seminario titulado “Prevención de conflictos, creación de sociedades resistentes” en el contexto del Foro Alpbach, una reunión internacional anual en que se examinan los principales problemas del momento y se intenta formular soluciones interdisciplinarias. Los debates se centraron en la función que podrían desempeñar las organizaciones con sede en Viena en la consolidación de la paz y la aceleración del desarrollo de los países de la Unión del Río Mano (Côte d'Ivoire, Guinea, Liberia, Sierra Leona). El resultado fue un acuerdo sobre un proyecto de mediano plazo titulado “Un Estado resistente: modelo para la paz y el desarrollo”, en el que se explorará de qué forma el concepto de la resistencia y la capacidad de recuperación puede respaldar la consolidación de la paz y el desarrollo.

Otras alianzas importantes son las siguientes:

- El programa de interesados múltiples sobre trabajo productivo y digno para la juventud de los países de la Unión del Río Mano, desarrollado conjuntamente por la ONUDI, la OIT y el PNUD y ejecutado en parte en colaboración con la red de empleo para los jóvenes. Las actividades del programa se describen en la sección 6B;
- El programa de la red de empleo para los jóvenes en China, en que la ONUDI colabora actualmente con la OIT y la UNESCO, con apoyo financiero del F-ODM; y
- Un programa sobre la migración y el empleo de los jóvenes, que se está ejecutando en Túnez junto con la OIT, la FAO, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y el PNUD.

### Alianzas con instituciones financieras y con el sector privado

La ONUDI fortaleció sus alianzas estratégicas con instituciones financieras y otras fuentes de fondos para acrecentar las repercusiones de su cooperación técnica.



En 2008, la Organización colaboró de manera particularmente estrecha con el FIDA. En octubre, la ONUDI y el FIDA organizaron conjuntamente en Roma un seminario técnico y consultas de tres días de duración sobre el desarrollo de cadenas de valor y de mercados favorables a los pobres. Las dos organizaciones compartieron sus experiencias en la aplicación del enfoque de la cadena de valor en el sector agrícola. Sobre esta base, se determinaron las esferas de sinergia. Con el fin de lograr mejores resultados en la cooperación futura, la ONUDI y el FIDA firmaron un acuerdo de asociación estratégica para llevar a cabo más actividades y proyectos conjuntos, específicamente en relación con a) el desarrollo de vínculos entre las cadenas de valor y los mercados; b) la promoción de PYMES en la agroindustria y la elaboración de productos agrícolas; y c) la producción de alimentos y la bioenergía. La ONUDI también ayudó a formular proyectos del FIDA en la India, Nigeria y Sierra Leona que mejorarán el acceso de los pequeños productores agrícolas a la tecnología y los mercados.

Las actividades que la ONUDI realizó con el Banco Africano de Desarrollo (BAfD) para ejecutar su programa de respuesta a la crisis alimentaria en África consistieron en elaborar una estrategia para reducir las pérdidas posteriores a la cosecha, evaluar la cartera de proyectos agrícolas del BAfD y recomendar proyectos piloto para la transferencia de tecnología y la capacitación.



El Director General y la Vicepresidenta de Comercialización de la Hewlett-Packard para Europa, el Oriente Medio y África intercambian ejemplares del acuerdo conjunto sobre el programa GET-IT.

La ONUDI también procuró cooperar con el sector privado en la ejecución de sus proyectos. En octubre, se unió a la revista *Africa Investor Magazine*, a la Microsoft Corporation y a la Corporación Financiera Internacional para invitar a 40 jefes ejecutivos de empresas africanas e internacionales que trabajan en África a participar en la Conferencia de Ministros Africanos de Industria. La reunión ofreció a los dirigentes de empresas africanas la oportunidad de expresar sus opiniones sobre la estrategia de industrialización de la Unión Africana (UA) y su propia participación en la aplicación de esa estrategia. Los representantes del sector privado convinieron en asesorar regularmente

a la ONUDI sobre sus programas de asistencia técnica y en promover sus iniciativas entre los gobiernos de la UA y otras empresas. También estudiarán la posibilidad de apoyar programas concretos que revistan interés para el desarrollo de sus empresas.

Basándose en actividades anteriores, la ONUDI y la Microsoft pusieron en marcha la *Uganda Green Computers Company*, el primer centro de excelencia de reacondicionamiento de computadoras en Uganda. El centro, que tiene 50 empleados altamente cualificados, está reparando 10.000 computadoras de buena calidad. Éstas se revenden luego con un programa informático legal y un año de garantía por 175 dólares, un tercio del precio de una computadora nueva en Uganda. Se facilita capacitación en las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) y apoyo posventa, y más de 700 PYMES ya han hecho uso de estos servicios. Gracias a esta asociación, las PYMES y los empresarios locales pueden ahora permitirse poseer una computadora personal. Otros gobiernos africanos han pedido que la iniciativa se reproduzca en sus países.

En el contexto de su programa de asociación, la ONUDI y Hewlett Packard (HP) firmaron en mayo un acuerdo para ejecutar el programa de formación en capacidad empresarial para graduados mediante la tecnología de la información (GET-IT) en África. El programa brinda formación a jóvenes subempleados o desempleados y se está llevando a cabo en Egipto, Marruecos, Nigeria, Sudáfrica, Túnez y Uganda. Nueve centros docentes ofrecen este programa de estudios, que se concentra en los fundamentos de la capacidad empresarial, y proporciona experiencia práctica y directa en el uso de tecnología. Ello ayuda a los jóvenes a encontrar trabajo o a poner en marcha su propia empresa. Se prevé que el programa tendrá 2.000 estudiantes en 2009. En 2009-2010 la ONUDI y HP tienen la intención de crear otros 20 centros de formación en África y el Medio Oriente.

## H. Promoción

En 2008, la importancia de la promoción para la Organización quedó una vez más de manifiesto con la puesta en marcha, dentro de la Oficina de Estrategia Orgánica y Aprendizaje (EOA), de una dependencia especializada en promoción pública y comunicaciones a cargo del nuevo Portavoz de la ONUDI.

La dependencia ha ampliado el alcance de las actividades de información pública, confiriendo más visibilidad a los mensajes básicos de la Organización y dando a conocer cómo la ONUDI transforma positivamente la vida de las personas de los países en desarrollo mediante ejemplos claros extraídos de las actividades de cooperación técnica de la Organización. Promueve los principales informes de la ONUDI, incluido el Informe sobre el desarrollo industrial (véase la sección 2C) que se lanzará en febrero de 2009, mejora constantemente el sitio web público de la Organización, en vista de su creciente importancia como principal instrumento de promoción, y ha desarrollado un contenido más diversificado, con más información multimediática que muestra los logros de la ONUDI.

La participación de la Organización en conferencias internacionales y reuniones de alto nivel se ha señalado a la atención de los medios de comunicación internacionales y de las redes de información del sistema de las Naciones Unidas, y las partes interesadas en la ONUDI han sido informadas de forma completa y rápida sobre las deliberaciones y los resultados de esas actividades en calidad de foro mundial. Entre los principales eventos internacionales de 2008 en que se destacó la función clave de la Organización en el desarrollo cabe mencionar los siguientes:

- La Cumbre de la Unión Africana (Etiopía, 25 de enero a 2 de febrero), cuyo tema principal fue el desarrollo industrial;
- El primer Foro mundial sobre las industrias agroalimentarias (India, 8 a 11 de abril);
- La Conferencia Internacional sobre la Energía Renovable en África (Senegal, 16 a 18 de abril);
- El Foro Mundial sobre la Energía Renovable (Brasil, 18 a 21 de mayo);
- La 18ª Conferencia de Ministros Africanos de Industria (Sudáfrica, 24 a 28 de octubre);
- La Conferencia Ministerial sobre los PMA (Camboya, 19 y 20 de noviembre); y
- La Conferencia mundial sobre rastreo de productos y seguridad alimentaria (Egipto, 3 a 5 de mayo).

En los capítulos correspondientes del presente informe figura una breve descripción de algunas de esas actividades.



La investigación ayuda a mejorar los servicios de cooperación técnica existentes, y a definir nuevos servicios de esa índole.

## 2 | APROVECHAMIENTO DEL POTENCIAL DE LA INVESTIGACIÓN, LA EXPERIENCIA Y LAS IDEAS

### A. Concentración en las cuestiones fundamentales

La importancia de la investigación para las actividades de la ONUDI difícilmente podría exagerarse. Una sólida capacidad analítica y un conocimiento profundo de las cuestiones de la industrialización son fundamentales para prestar un buen asesoramiento y ofrecer programas y políticas bien concebidos y eficaces. La investigación también confiere más visibilidad a la Organización ante otros organismos de las Naciones Unidas, los gobiernos y el mundo académico, haciendo de ella un punto de referencia esencial para el pensamiento y la práctica en materia de desarrollo industrial.

A fin de mejorar su capacidad analítica y prestar un mejor servicio a su personal de proyectos y a los interesados externos, en 2008 la ONUDI revisó a fondo el programa y las actividades de la Subdivisión de Investigación y Estadística. El principal objetivo era orientar más decididamente la investigación y la labor estadística hacia las dimensiones fundamentales y las raíces del desarrollo industrial en el contexto de las prioridades temáticas de la ONUDI: la reducción de la pobreza mediante actividades productivas, la creación de capacidad comercial y el medio ambiente y la energía.

El nuevo programa de investigación se basa en los conceptos de la concentración, la integración, el valor añadido y la pertinencia:

- **Concentración:** el programa se concentra en un pequeño conjunto de cuestiones estrechamente interconectadas que describen y explican el desarrollo industrial, y en sus consecuencias para las prioridades temáticas de la ONUDI. Una mayor concentración ayuda a profundizar los conocimientos;
- **Integración:** juntos, el análisis y las estadísticas producidos en virtud del mandato que las Naciones Unidas han conferido a la ONUDI ofrecen un sólido fundamento empírico y explicaciones coherentes de las tendencias industriales. Se elaborarán indicadores específicos para respaldar la labor analítica;
- **Valor añadido:** se generan conocimientos prácticos y útiles que no existen en otros lugares y que pueden utilizarse directamente para elaborar políticas y proyectos industriales;
- **Pertinencia:** la labor se centra en atender necesidades concretas de diagnóstico y conocimiento sistemático de los gobiernos y el sector privado, así como de otras dependencias de la ONUDI.

Los factores causales del desarrollo industrial y del cambio estructural conexo se examinarán desde la perspectiva de la investigación aplicada con una firme base empírica. En los estudios se abordarán los efectos de la inversión y el cambio tecnológico en la industrialización, destacándose la función de la inversión interna en sus diferentes formas, como las referentes a la maquinaria, la infraestructura industrial y el conocimiento. También se estudiará detenidamente la función del aprendizaje y el cambio tecnológicos

relacionados con esas inversiones. Se prestará particular atención a las opciones tecnológicas elegidas por las distintas empresas y a los esfuerzos de éstas por adaptarse o crear nuevas tecnologías, incluida la cuestión de por qué y cómo esas tecnologías generan cambios en la productividad en diferentes industrias.

Este tipo de análisis se complementará con la investigación de las condiciones, los agentes y los mecanismos de desarrollo que contribuyen claramente a la reducción de la pobreza, el aprovechamiento sostenible de la energía y el medio ambiente, y la creación de una capacidad comercial dinámica. De esta forma, la investigación contribuye al logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Se elaborarán nuevos indicadores del impacto para la reducción de la pobreza, la eficiencia energética y los efectos en el medio ambiente, y las actividades de investigación se concentrarán en las siguientes esferas principales:

- Reducción de la pobreza: las funciones de las estrategias basadas, respectivamente, en las inversiones de capital, las actividades productivas, la utilización de mano de obra y el aprovechamiento de los recursos naturales para crear entornos e iniciativas empresariales que ofrezcan la máxima probabilidad de reducir los niveles absolutos y relativos de pobreza;
- Fomento de la capacidad comercial: el papel que desempeñan diferentes tipos de inversión, cambios tecnológicos y modalidades de colaboración (entre los sectores privado y público, entre las distintas cadenas de valor y dentro de las agrupaciones industriales) para mejorar la competitividad en los mercados internacionales;
- Medio ambiente y energía: las repercusiones de las técnicas y tecnologías más limpias y que economizan recursos en la eficiencia energética y el equilibrio ecológico, en el contexto de las estrategias industriales y el cambio estructural.

Los resultados de las investigaciones ayudarán a focalizar los servicios de cooperación técnica ya existentes y a definir otros nuevos. La integración de nuevos conocimientos en las actividades operacionales y el aprendizaje a partir de la experiencia en su aplicación práctica generarán una comprensión mucho mayor y fortalecerán a la ONUDI como “organización que aprende”. Así pues, se procurará establecer una estrecha colaboración entre los investigadores y el personal de cooperación técnica en todos los niveles del proceso de generación de conocimientos.

Una tarea importante de la Subdivisión de Investigación y Estadística en el futuro será crear un marco de política industrial básico que pueda utilizarse para diseñar la estrategia de desarrollo industrial óptima de cada país. En una economía mundial, con sus numerosos bucles de retroacción, esas estrategias deben tomar en consideración los acontecimientos nacionales, regionales e internacionales. Puesto que la investigación de la ONUDI se realiza en todos estos niveles, el marco de política que se elabore a partir de ella permitirá a los países integrar en sus estrategias toda la gama de cuestiones pertinentes, desde las locales hasta las internacionales.

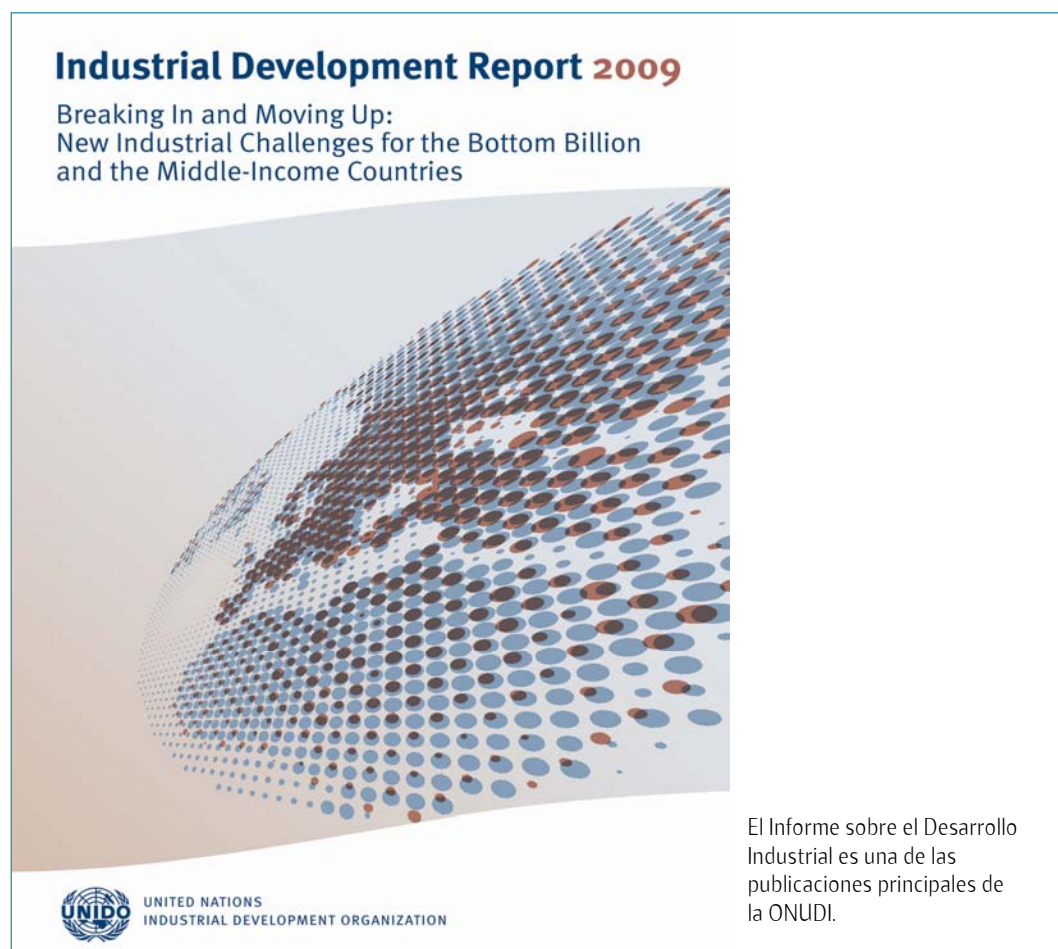
## **B. Un foro para el desarrollo mundial**

Para responder eficazmente a la complejidad de la evolución económica mundial, la cooperación técnica ha de llevar aparejadas también actividades en calidad de foro mundial

que permitan a los interesados compartir ideas, información, investigaciones y experiencias. La ONUDI ofrece una plataforma común a un amplio abanico de agentes de los sectores público y privado para aumentar la cooperación, entablar diálogos y desarrollar lazos de asociación.

Para elaborar nuevos conocimientos, metodologías y recomendaciones de política es preciso, entre otras cosas, asociarse con organizaciones afines de las Naciones Unidas, universidades y centros de investigación. El programa de investigación establecerá acuerdos y formas de colaboración o “asociaciones de conocimiento” con otros organismos de las Naciones Unidas, instituciones académicas de alto nivel y centros de excelencia especializados en el desarrollo industrial y las prioridades temáticas de la ONUDI. En 2008 se reforzaron los vínculos de asociación con el Instituto de Economías en Desarrollo del Japón y el Departamento de Desarrollo Internacional de la Universidad de Oxford. Se está forjando una nueva alianza con la Universidad de las Naciones Unidas para el estudio de las modalidades de industrialización en los países en desarrollo en rápido crecimiento. Ello acrecentará la base de conocimientos de la Organización y creará sinergias de información para la generación de nuevos conocimientos.

### C. El Informe sobre el Desarrollo Industrial 2009



El Informe sobre el Desarrollo Industrial es una de las publicaciones principales de la ONUDI.

La publicación de los resultados de las investigaciones está estrechamente relacionada con las actividades realizadas en calidad de foro mundial. Los informes sobre el desarrollo industrial son un producto importante de la investigación de la ONUDI, y tienen gran visibilidad internacional. Los informes ofrecen nuevas ideas sobre las ventajas y los retos del desarrollo industrial moderno, así como apreciaciones de la eficacia de las políticas industriales. El foco de interés serán, cada vez más, los grandes temas del desarrollo.

La elaboración del Informe sobre el Desarrollo Industrial 2009, subtítulo *Penetración y ascenso en la economía industrial mundial: Los nuevos retos industriales para los países más pobres y los países de ingresos medios*, concluyó al final de 2008. En el nuevo Informe se señala que muchos países no están consiguiendo establecer una economía industrial competitiva y vigorosa, en tanto que otros luchan por no quedarse atrás, pese a que la industria, impulsada por el crecimiento explosivo del comercio, se ha expandido rápidamente en los países en desarrollo en los últimos 30 años. Se examinan las oportunidades y las limitaciones que afrontan los países de los “mil millones de personas más pobres del mundo” que intentan penetrar en los mercados mundiales de bienes manufacturados, así como los países de ingresos medios que desean dar el salto a una fabricación industrial más compleja. El Informe se centra principalmente en las manufacturas, pero también aborda la extracción de recursos, el otro tipo importante de industria de los países en desarrollo.

Unos cambios sin precedentes en la economía mundial están redefiniendo el desarrollo industrial, abriendo nuevas posibilidades y cerrando otras. El sector industrial está cambiando radicalmente debido a la reorientación hacia las tareas en lugar de los productos y a los cambios en la concentración geográfica. Puesto que los países difieren en sus características estructurales, las estrategias industriales elaboradas para ellos deben ser diferentes. El Informe se ocupa principalmente de tres aspectos del cambio estructural en la industria: a medida que la industria progresa, ¿qué produce, dónde produce, y dónde vende sus productos? El Informe procura mejorar los conocimientos sobre estos cambios estructurales y expone algunas respuestas de política económica que pueden ayudar a los países a penetrar en la economía industrial mundial y mejorar su posición en ella. El espacio de política de que disponen los países, según su grado de desarrollo y sus tasas de crecimiento, se examina e ilustra con ayuda de varios estudios de casos.

Siguiendo la práctica establecida, en el Informe también se examinan las actividades industriales en todo el mundo, incluidas las medidas de adelanto tecnológico, y se ponen de relieve las diferencias estructurales importantes entre las distintas regiones y dentro de ellas. La cobertura del Índice de rendimiento industrial competitivo, utilizado por primera vez en el *Informe sobre el Desarrollo Industrial 2002/2003* para indicar la capacidad de los países de producir y exportar bienes manufacturados de forma competitiva, se extendió a 122 países.



## D. Una gran variedad de información

Los productos de la investigación de la ONUDI siguen abarcando toda la variedad de documentos de trabajo y de debate, estudios analíticos sectoriales y por países, artículos de revistas, libros, compendios, documentos de conferencia, manuales, metodologías e informes, así como el *International Yearbook of Industrial Statistics* y las bases de datos. En las secciones 6C y 6D figura más información al respecto.

Un importante producto nuevo será la publicación titulada *Topical Issues in Industrial Development*, de periodicidad trimestral o semestral, que se centrará en los efectos de las principales tendencias económicas y políticas actuales en el crecimiento industrial de los países en desarrollo. Esta publicación está destinada a funcionarios de gobierno, investigadores y expertos en desarrollo. Se utilizarán métodos de divulgación diferentes para los distintos públicos. Además de los cauces tradicionales (que incluyen la participación en conferencias y los comunicados de prensa), en el futuro las investigaciones se difundirán más intensamente a través de la página web de la ONUDI y mediante nuevos enfoques tales como las reseñas de orientación política concisas para los altos funcionarios de las instancias decisorias. Las oficinas extrasede se convertirán en canales importantes para la difusión de los resultados de la investigación.



Las pequeñas empresas del Asia meridional se benefician mucho con los proyectos de la ONUDI.

# 3 | REDUCCIÓN DE LA POBREZA MEDIANTE ACTIVIDADES PRODUCTIVAS

Los esfuerzos concertados desplegados para reducir a la mitad, entre 1990 y 2015, la proporción de las personas cuyos ingresos no llegan a un dólar por día comenzaron a dar frutos en 2008. Según el informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio de 2008 (*Millennium Development Goals Report 2008*)<sup>1</sup>, se observa una tendencia general a la disminución de la pobreza en el mundo. Sin embargo, el informe señala también que esa tendencia descendente arroja importantes diferencias regionales, y que los aumentos de los precios de los productos básicos a mediano y largo plazo podrían sumir a 100 millones de personas en una pobreza mayor. La continuación de la crisis financiera internacional tendrá efectos negativos aún más importantes.

Este ambiente económico, y los siete años de plazo que quedan para cumplir los ODM, plantean un reto formidable. La respuesta de la ONUDI es hacer todo lo posible para reducir la pobreza mediante la actividad industrial, concentrándose fuertemente en el sector privado. Para crear el entorno que necesita ese sector, sigue siendo importante prestar asistencia en relación con las políticas industriales, la creación de instituciones y los servicios de apoyo industrial.

## A. Apoyo normativo para una industria competitiva y fomento del sector privado

Para lograr que los sectores industriales sean internacionalmente competitivos y estimular la transición hacia industrias de elevado valor añadido y uso intensivo de tecnología se requieren políticas eficaces. Ahora bien, en los países en desarrollo los órganos normativos son, con frecuencia, demasiado débiles para respaldar el proceso de cambio estructural y la creación de un sector privado próspero. Por ello, la ONUDI ha establecido un programa destinado a fortalecerlos. Las intervenciones se concentran en lo siguiente:

a) La creación de unidades de inteligencia sobre la competitividad en instituciones clave de los sectores público y privado, integradas por universitarios altamente cualificados con acceso directo a las instancias más altas de formulación de políticas. Su tarea es proporcionar una base analítica rigurosa para la concepción, aplicación y supervisión de una política industrial de gran impacto;

b) El establecimiento de “observatorios industriales” para vigilar las tendencias mundiales del comercio y la industria y efectuar análisis comparativos del rendimiento a nivel nacional y de las empresas.

<sup>1</sup> Publicado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, agosto de 2008.

La ONUDI ha puesto en marcha varios programas relativos a la competitividad en América Latina, creando unidades de inteligencia en el Ecuador y el Paraguay. Estos programas han desencadenado un rápido crecimiento de la demanda de programas similares en otras regiones en desarrollo, incluida el África subsahariana.

El primer programa comenzó en el Ecuador en 2003 y se tradujo en el establecimiento de una unidad de inteligencia sobre la competitividad en el Ministerio de Industrias y Competitividad. La unidad pasó a formar parte oficialmente del Ministerio en 2006, logrando así el reconocimiento de los sectores público y privado<sup>2</sup>. La unidad ayudó a formular la política industrial del Ecuador en 2008, y participará en la ejecución de programas concretos y en su evaluación subsiguiente. La unidad se ha convertido en la Dirección de Estadísticas y Estudios para la Industria, de la Subsecretaría de Competitividad. La ONUDI conserva una función consultiva.

En 2007, la ONUDI creó un conjunto de instrumentos en línea para el fomento del sector privado con el fin de ayudar a los responsables de la formulación de políticas y a los profesionales a elaborar y ejecutar programas de promoción de ese sector, concentrándose en los tres temas de la creación de agrupaciones y redes, los consorcios de exportación, y la responsabilidad social de las empresas. Los instrumentos demuestran los principios básicos del fomento del sector privado y guían a los usuarios a través del ciclo de los proyectos, desde la preparación hasta la formulación, ejecución y evaluación. En 2008 se añadió un componente relativo a las organizaciones empresariales (incluidas las cámaras de comercio y las organizaciones de empleadores), y en el futuro está previsto incorporar temas tales como el análisis de la competitividad.

## B. Desarrollo de agrupaciones



Aunando fuerzas, los propietarios de pequeñas empresas de Nicaragua aumentan su competitividad.

<sup>2</sup> Las actividades del observatorio industrial y los análisis y publicaciones de la unidad de inteligencia pueden consultarse en el sitio web [www.ecuadorindustrial.org](http://www.ecuadorindustrial.org)

El programa de desarrollo de agrupaciones de pequeñas y medianas empresas (PYMES) tiene por objeto subsanar los problemas relacionados con la falta de vinculación entre las pequeñas empresas y las instituciones de apoyo, que a menudo impide a las PYMES realizar todo su potencial de crecimiento, especialmente en el contexto de las cadenas de valor mundiales. Para reforzar su contribución a la reducción de la pobreza, el programa de desarrollo de agrupaciones trabaja cada vez más directamente con los pobres.

Se están ejecutando proyectos de desarrollo de agrupaciones de PYMES en Colombia, el Ecuador, Etiopía, la India, Marruecos, Nicaragua, el Pakistán, la República Islámica del Irán y el Senegal. Con apoyo financiero del Gobierno de Italia, la ONUDI está iniciando ahora un proyecto innovador en Viet Nam con el fin de hermanar agrupaciones vietnamitas con otras en el extranjero, aplicando un enfoque ensayado en la India. Un proyecto lanzado para crear una agrupación en la industria de componentes de automóviles de la región de Samara de Rusia ayuda a los proveedores locales a cumplir los requisitos de calidad del sector, facilitando su integración en las cadenas de valor mundiales. Las OPIT de Italia, el Japón y el Reino Unido han ayudado a promover el desarrollo limpio en las agrupaciones del Estado de Orissa (India).

Vale la pena mencionar asimismo las siguientes actividades de fomento de la capacidad y difusión de conocimientos:

- Un seminario celebrado en Marsella (Francia) en colaboración con la *Agence Française de Développement*, en que se expusieron las cuestiones relativas al desarrollo de agrupaciones ante los responsables de la formulación de políticas y los dirigentes industriales del África subsahariana y septentrional;
- Dos actividades de capacitación organizadas conjuntamente con el Centro Internacional de Formación de la OIT en Turín (Italia);
- Un programa de formación sobre los principios y la práctica de la creación de agrupaciones y redes de PYMES en Sudáfrica, organizado conjuntamente con el Departamento Sudafricano de Comercio e Industria en Pretoria (Sudáfrica); y
- En el contexto de las actividades de la ONUDI relativas al desarrollo de agrupaciones y la responsabilidad social de las empresas, una reunión de un grupo de expertos celebrada en Nueva Delhi (India) para examinar las enseñanzas extraídas de los recientes proyectos de creación de agrupaciones en la India.

### C. Desarrollo de la capacidad empresarial rural y de la mujer

El programa de desarrollo de la capacidad empresarial rural y de la mujer estimula el espíritu empresarial en países en desarrollo, particularmente entre las mujeres y los jóvenes. En el marco de este programa, la ONUDI ha preparado planes de estudios sobre el fomento de la capacidad empresarial para escuelas secundarias y profesionales de Angola, el Camerún, Guinea, Mozambique, Namibia, Rwanda y Timor-Leste. El aumento del empleo para los jóvenes forma también parte de un esfuerzo coordinado de

colaboración de todo el sistema de las Naciones Unidas. En este contexto, la ONUDI, con apoyo financiero del Gobierno del Japón, inició un programa para los jóvenes de los países de la Unión del Río Mano, que se describe en la sección 6B.

En el Estado de Jartum (Sudán), la ONUDI está ayudando a mejorar las competencias técnicas y profesionales mediante el establecimiento de cuatro centros de formación en asociación con el gobierno del Estado y el sector privado y con apoyo financiero de la CE. Además, se está mejorando un centro que ya existía, y se fortalecerán las organizaciones comunitarias y las ONG para que puedan contribuir eficazmente a la capacitación de las personas internamente desplazadas. El objetivo es impartir formación a por lo menos 6.000 jóvenes y desplazados internos. Los centros de capacitación se habilitarán también para que presten servicios de desarrollo empresarial en apoyo de iniciativas de generación de ingresos.



Los centros de capacitación del Estado de Jartum (Sudán) ayudan a jóvenes y personas desplazadas a mejorar sus competencias técnicas.

Como se señaló en la sección 1C, el diálogo de expertos sobre la potenciación y el desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer celebrado en julio ayudará a la ONUDI en el futuro a promover el espíritu empresarial femenino de forma aún más eficaz.

## D. Las agroindustrias

Las agroindustrias desempeñan un papel fundamental en la transición de las economías rurales tradicionales a economías competitivas basadas en la industria manufacturera. La ONUDI ayuda a los países a adquirir las competencias y las tecnologías necesarias para desarrollar esas industrias. Tal asistencia se presta también a aquellos cuya primera prioridad es salir de la miseria. La creciente demanda de toda la variedad de productos agroindustriales, desde los alimentos hasta los biocombustibles, y la necesidad de restablecer la capacidad de elaboración de alimentos después de las guerras en varios

países han abierto nuevas vías para la asistencia técnica de la Organización a las agroindustrias.



Los productos del bambú proporcionan una fuente de sustento rentable en la República Democrática Popular Lao.

### Elaboración de alimentos

Se pusieron en marcha nuevos programas para mejorar las cadenas de valor agrarias y abrir canales comerciales para los productos agrícolas. En la primera fase de un programa regional de mejoramiento de las cadenas de valor agroalimentarias y apertura de canales comerciales en África occidental se están desarrollando cuatro cadenas de valor en Burkina Faso, para la cebolla y el ajo, las judías verdes, los melones y el mango. El apoyo a la producción se basa en los requisitos del mercado. Se está estudiando la posibilidad de incorporar otras cadenas de valor en Burkina Faso y de ampliar la iniciativa a la región de África occidental. Para comienzos de 2009 está prevista una misión a Benin, Ghana, Malí, el Níger y el Senegal con el fin de preparar programas para determinadas cadenas de valor de esos países. Se están elaborando proyectos para la industria de productos lácteos de Burkina Faso (este proyecto abarca también la elaboración de la carne), Côte d'Ivoire, Madagascar y Malí.

En Burkina Faso, el Congo, Malí, Marruecos, Mozambique, la República Unida de Tanzania y Rwanda se están ejecutando proyectos de otro tipo, que respaldan la integración de las zonas rurales marginales en la economía de mercado mundial mediante el establecimiento de vínculos entre los pequeños elaboradores de alimentos y los cauces de distribución. Estos proyectos se basan en el enfoque de los centros de elaboración de alimentos que se formuló a partir de las lecciones aprendidas de proyectos anteriores en países africanos y de la región árabe. Esos centros, que inicialmente sólo realizaban pequeñas operaciones de elaboración, se han convertido en agrupaciones de pequeñas empresas y canales de distribución.

A medida que la integración de las cadenas de valor y la orientación de mercado adquieren más importancia en la elaboración de alimentos, surge la necesidad de evaluaciones detalladas de las oportunidades de mercado y del potencial de producción, junto con planes de acción. Los planes maestro de desarrollo sectorial de la ONUDI ofrecen ambas cosas. En Etiopía se elaboró un plan maestro para ocho cadenas de valor. La experiencia se utilizó luego para perfeccionar el enfoque y poner a prueba su sostenibilidad e impacto. Ello mejorará la asistencia técnica para la elaboración de alimentos en el futuro.

En la reunión de un grupo de expertos sobre una nueva visión de la mecanización agrícola en África, organizada en cooperación con la FAO, se examinaron la situación y las limitaciones actuales de la mecanización agrícola y se definieron mecanismos de apoyo para el crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza. En una publicación sobre la reunión titulada *"Agricultural mechanization in Africa... Time for action"* se exponen soluciones a los problemas, incluidas las formas en que la mecanización puede ayudar a los agricultores y las comunidades rurales de África a elevar la productividad agrícola. En asociación con la FAO, la ONUDI ha producido un conjunto de instrumentos para la elaboración de alimentos. Se trata de guías prácticas para pequeñas y medianas empresas de elaboración de alimentos de países en desarrollo, que contienen una gran variedad de información práctica y técnica.

En diversos proyectos se utiliza la cooperación Sur-Sur para promover el aprovechamiento sostenible de recursos como el bambú, adaptando las tecnologías, las técnicas de producción y las estrategias de organización a las necesidades locales. Los proyectos, en que participan los centros para la cooperación industrial Sur-Sur que se mencionan en la sección 6B, ayudan a los fabricantes a ampliar su capacidad y a afirmarse en los mercados de exportación.

### Los textiles y el cuero

Se realizaron estudios en Etiopía, México, Nigeria y Sudáfrica con el fin de elaborar programas para mejorar la industria textil y de la confección. Se iniciaron proyectos en apoyo del sector textil y de las prendas de vestir de México. Se han establecido o fortalecido centros de excelencia en la Argentina, Bangladesh, Guinea, el Iraq, Nigeria, la República Árabe Siria y Uganda. Con objeto de determinar los lugares más convenientes para emplazar las hilanderías y las condiciones en que pueden ser rentables, la ONUDI está efectuando un análisis comparativo de la industria del hilado de 11 países africanos y la de Bangladesh, China, Egipto, la India, el Pakistán y Turquía.

En el sector del cuero, se han puesto o se están poniendo en servicio instalaciones comunes para agrupaciones de empresas en El Cairo (Egipto), Kigali (Rwanda) y Aba (Nigeria). Los centros prestan diversos servicios, por ejemplo de diseño, comercialización, capacitación y clasificación. En Chennai (India), la agrupación de empresas del cuero se sigue fortaleciendo mediante la cooperación con agrupaciones análogas de Italia. Se preparó un programa amplio de capacitación en la fabricación de calzado, y expertos italianos realizaron una evaluación de la industria del calzado local.



## Rehabilitación de las agroindustrias

El restablecimiento de los medios de vida comunitarios después de las guerras o los desastres naturales es una actividad que abarca distintas disciplinas. Por lo general, los proyectos proporcionan a los agricultores instrumentos y maquinaria para mejorar la producción agrícola y la elaboración de alimentos, y las tecnologías domésticas permiten a las mujeres crear microempresas. También se mejoran las competencias de los proveedores de servicios rurales (como los herreros, los albañiles, los carpinteros y los sastres), para que puedan contribuir plenamente a la reconstrucción.

En el Líbano, un programa de apoyo está ayudando a 75 empresas agroindustriales, junto con las asociaciones de empresas y las instituciones gubernamentales pertinentes, mediante la provisión de equipo y capacitación y la restauración de edificios. Hasta el momento se ha prestado asistencia a 63 empresas, que han podido así reanudar sus actividades, emplear nuevamente a su personal, crear nuevos puestos de trabajo y asegurar el sustento de las familias de esos trabajadores. Se espera que, para el final del proyecto, 750 personas hayan recuperado sus puestos de trabajo o hayan encontrado un nuevo empleo.

En el Iraq, la ONUDI terminó de rehabilitar una planta lechera con una capacidad de 150.000 litros diarios y está reacondicionando una fábrica de elaboración y envasado de dátiles con una capacidad de 150 toneladas diarias. En la sección 7A se examina con más detalle otro proyecto que se está ejecutando en el Iraq. En la sección 6B se reseñan otras actividades que restablecen la seguridad alimentaria y estimulan o permiten reanudar las actividades generadoras de ingresos.

## Intercambio de soluciones agroindustriales innovadoras

La crisis alimentaria mundial ha puesto de relieve la vulnerabilidad de las poblaciones de los países en desarrollo a las fluctuaciones de los precios y de los suministros de alimentos. En mayo, la Junta de Desarrollo Industrial de la ONUDI pidió al Director General que preparara un informe sobre la forma en que la ONUDI podría contribuir más eficazmente a una solución de todo el sistema de las Naciones Unidas a la crisis alimentaria mundial<sup>3</sup>. En la Cumbre sobre la Alimentación celebrada en Roma, los dirigentes del mundo hicieron un llamamiento en favor de una acción internacional urgente y coordinada para lograr la seguridad alimentaria mundial. Pidieron medidas para ayudar a los agricultores, en particular a los pequeños productores, a fin de aumentar la producción y la integración con los mercados locales, regionales e internacionales, entre otras cosas mediante la cooperación Sur-Sur.

En respuesta a ello, la ONUDI está intensificando sus esfuerzos para fortalecer las cadenas de valor agroindustriales, ampliar los suministros de alimentos de los países en desarrollo y facilitar su acceso a los mercados, a la tecnología y a las inversiones.

<sup>3</sup> Decisión IDB.34/Dec.6.



En el Foro Mundial sobre las industrias agroalimentarias se definieron enfoques innovadores para el desarrollo agroindustrial.

Un acontecimiento importante en este contexto fue el Foro mundial sobre las industrias agroalimentarias: mejorar la competitividad y los efectos en el desarrollo, celebrado en Nueva Delhi (India) en abril. Organizado conjuntamente con la FAO, recibió financiación del Gobierno de la India, la FAO y el FIDA. Los objetivos del Foro, al que asistieron alrededor de 500 participantes de los sectores público y privado de más de 70 países y de organizaciones internacionales, eran:

- Determinar y aprovechar las políticas, modalidades y mecanismos de coordinación innovadores en el sector de la agroindustrialización que han hecho posible un rápido progreso en regiones y países;
- Identificar nuevas dimensiones en las funciones del sector público, los organismos multilaterales, los donantes y el sector privado.

Las intensas deliberaciones pusieron de relieve la importancia de una visión común de todos los interesados, de un apoyo más decidido de parte del sector público, de la sostenibilidad ambiental y social y de una mejor integración de la asistencia multilateral. En vista de ello, los tres organismos de las Naciones Unidas confirmaron su compromiso en pro del desarrollo futuro del sector, en colaboración con los Estados miembros y las instituciones financieras regionales. Los organizadores prepararán una publicación sobre los resultados del Foro.

Estos temas se examinaron nuevamente en la Conferencia Internacional sobre el intercambio de soluciones agroindustriales innovadoras celebrada en El Cairo (Egipto) en noviembre y organizada por la ONUDI, el Gobierno de Egipto y la Iniciativa SEKEM (una conferencia internacional sobre intercambio de soluciones agroindustriales innovadoras). Asistieron a ella alrededor de 350 participantes procedentes de más de 60 países. Representantes de la industria agroalimentaria, instituciones financieras y técnicas públicas y privadas, organizaciones internacionales, donantes, ONG y el mundo académico presentaron más de 100 soluciones innovadoras y prácticas óptimas en cinco sectores: las

cadena de suministro y de valor, el acceso y las vinculaciones a los mercados, las normas y la conformidad, la tecnología, y el valor añadido y la financiación. La conferencia ofreció también la oportunidad de establecer relaciones de colaboración. El primer día se celebró en la granja SEKEM, ganadora del Premio al Correcto Modo de Vida (más conocido como el Premio Nobel Alternativo) en 2003. El ambiente informal permitió un animado intercambio de opiniones y experiencias.

## E. Inversión y tecnología

La inversión extranjera directa y la transferencia y difusión de tecnología siguen siendo elementos fundamentales de la estrategia de reducción de la pobreza de la ONUDI.

En la cuarta reunión de la red de Organismos de Promoción de Inversiones de la ONUDI en África (AfrIPANet), que tuvo lugar en Durban (Sudáfrica), se reunieron interesados de los sectores público y privado y se puso en marcha un programa regional de promoción de las inversiones. La AfrIPANet IV se celebró conjuntamente con la 18ª Conferencia de Ministros Africanos de Industria, y el programa iniciado forma parte de la estrategia de industrialización examinada por los ministros. En la AfrIPANet IV los países en que se ejecuta el programa se comprometieron a contribuir a su financiación, además del apoyo financiero prestado por Austria, Italia, Sudáfrica y Turquía. La labor relativa al estudio de inversionistas de 2009 ha comenzado en Burkina Faso, Burundi, Côte d'Ivoire, Ghana, Kenya, Malí, Nigeria, la República Unida de Tanzania, Rwanda, el Senegal y Uganda. AfrIPANet es ahora una organización de organismos de promoción de las inversiones oficialmente establecida y de alcance continental.

El proyecto relativo a la plataforma de vigilancia de la inversión en África, un componente del Programa Regional de promoción de las inversiones en África, consiste en un estudio de los inversionistas extranjeros y nacionales, actividades de ejecución conexas y el fomento de la capacidad de los organismos de promoción de las inversiones y otros intermediarios. La red de BSA de la ONUDI se integrará con la plataforma. La red apoyará el mejoramiento de las empresas nacionales, utilizando métodos nuevos o mejorados, con el fin de convertirlas en asociados atractivos para las grandes empresas nacionales o de propiedad extranjera. Las OPIT también contribuyen a la labor de movilización de inversiones en favor de África. Se proporcionó el programa informático del COMFAR con vistas a preparar guías del inversionista en Kumasi (Ghana) y Blantyre (Malawi) y determinar las oportunidades de inversión en el sector de las PYMES para su presentación en el Día de la Inversión de Kumasi, en Ghana, y el Día de la Inversión de las Ciudades del Milenio, en Londres.

La OPIT de Bahrein puso en marcha un programa de promoción de inversiones y desarrollo empresarial en Sierra Leona, el Iraq y el Líbano. La ONUDI siguió prestando apoyo a los países que ya estaban ejecutando este programa, a saber, la Arabia Saudita, Jordania, Kuwait, Mozambique, la República Democrática Popular Lao, el Sudán, Túnez, el Uruguay y el Yemen. El Gobierno de China ha solicitado la asistencia de la OPIT de

Bahrein para establecer un centro completo de promoción de inversiones y desarrollo empresarial. Están en trámite proyectos para Egipto, Guinea, Liberia, Marruecos, Nigeria, Omán y la República Árabe Siria, así como para los ocho países de la UEMOA.

Los proyectos de transferencia y difusión de tecnología fortalecen los sistemas de innovación nacional de los países en desarrollo. La demanda de asistencia de la ONUDI ha aumentado, y este año se prepararon programas para países como Argelia, el Gabón, Kuwait, el Paraguay y Túnez. La ONUDI ha prorrogado asimismo la fase operacional de su Centro Internacional para el Adelanto de las Tecnologías de Fabricación (CIATF) en la India por cinco años (2008-2013), y la del Centro de Promoción de la Tecnología de la Información de Shangai, en China, por tres años (2008-2011). La ONUDI está prestando también asistencia al Ministerio de Comercio para la elaboración de directrices de política con el fin de aumentar la competitividad de su sector de la subcontratación mediante una red de seis parques tecnológicos para las TIC, en que se prevé que la inversión extranjera directa desempeñará un papel muy importante.

## F. Energía rural para usos productivos

Sin acceso a energía, las actividades productivas modernas serían impensables. Por lo tanto, un suministro seguro de energía es esencial para salir de la pobreza. Una de las tareas principales de la nueva Subdivisión de Energía y Cambio Climático es abordar esta cuestión fundamental para el desarrollo.

El programa de acceso a la energía de la ONUDI se centra en las fuentes de energía renovables. Por ejemplo, junto con el FMAM y otros organismos ha elaborado un amplio programa general para los países de África occidental con el fin de promover el acceso a la energía renovable y la eficiencia energética en los sectores industrial, público y residencial. En el marco de su programa de Iluminación del África Rural, la Organización ejecuta proyectos relativos a pequeñas centrales hidroeléctricas para la electrificación rural y el uso productivo en el África subsahariana (en la sección 7A se da un ejemplo de esos proyectos). También ha lanzado una iniciativa para ayudar a los pequeños Estados insulares en desarrollo a abandonar el suministro y consumo de energía obtenida a partir de combustibles fósiles y adoptar energías renovables basadas en tecnologías ecológicamente racionales. Esta iniciativa promueve asimismo el aprovechamiento eficiente de la energía.

Las actividades de la ONUDI en el sector de la energía se examinan con más detalle en la sección 5B.

## G. Pobreza y medio ambiente

La pobreza y la destrucción del medio ambiente están estrechamente interrelacionadas: una agrava la otra, creándose un círculo vicioso. La ONUDI ayuda a romper ese círculo de diferentes maneras:

- El trabajo continuo en la reducción de la contaminación con mercurio causada por la minería artesanal del oro, principalmente mediante el desarrollo de un proyecto de seguimiento del Proyecto mundial sobre el mercurio y su dirección de la sección de minería artesanal del oro del Programa Mundial de Modalidades de Asociación sobre el Mercurio, del PNUMA. Junto con la OIT y la OMS se está elaborando un proyecto para abordar los riesgos a que se ven expuestas las personas que viven cerca o río abajo de las minas de oro artesanal en Mozambique.
- El proyecto participativo de lucha contra la desertificación y reducción de la pobreza en los ecosistemas de altiplano árido y semiárido de Marruecos oriental, desarrollado conjuntamente con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), promueve la regeneración natural, el pastoreo en rotación, el establecimiento de zonas reservadas para la producción de semillas nativas y otros procedimientos no invasivos, fomentando al mismo tiempo la diversificación de la producción local mediante la introducción, entre otras cosas, de actividades económicas distintas de la agricultura.



Con sencillos filtros domésticos, las aldeas de Bangladesh obtienen un agua potable más salubre.

En este contexto cabe mencionar también el programa de mitigación de la contaminación con arsénico del agua potable, examinado brevemente la sección 5A. Este programa suministra agua potable a las comunidades pobres de Asia meridional que se ven obligadas a utilizar aguas subterráneas contaminadas con arsénico que está presente naturalmente en los suelos locales.



Estrictas normas de calidad garantizan el éxito de las exportaciones de pescado procesado de América Latina.

# 4 | CREACIÓN DE CAPACIDAD COMERCIAL

Aumentar la capacidad de los países en desarrollo y de las economías en transición de participar en el comercio mundial es fundamental para el crecimiento económico futuro y el desarrollo industrial sostenible de esos países. El comercio es un importante motor del desarrollo económico, y contribuye a reducir la pobreza y a encaminar a los países hacia el crecimiento sostenido. También permite efectuar una transición más suave hacia una globalización económica y comercial no discriminatoria y más reglamentada e integradora. Si bien el acceso a los mercados ha mejorado considerablemente gracias a los avances en los acuerdos comerciales multilaterales y regionales, numerosos países en desarrollo no logran cosechar todos los frutos del comercio mundial debido a la falta de:

- a) una capacidad de oferta competitiva; y
- b) una infraestructura de calidad adecuada para cumplir los distintos requisitos de los mercados.

La ONUDI ofrece programas de apoyo especializado que respaldan los esfuerzos para subsanar esas carencias.

## A. Capacidad industrial para la competitividad comercial

Las empresas manufactureras de los países en desarrollo y los países con economías en transición suelen tener dificultades para adaptarse a la continua evolución del entorno empresarial del mundo de hoy. Para conseguir una posición firme en los mercados de exportación no basta poder ofrecer productos de bajo costo; las empresas tienen que ser también capaces de penetrar en nuevos nichos de mercado con productos innovadores que cumplan las normas internacionales. La producción de bienes y servicios competitivos, inocuos, fiables y económicos es un requisito previo fundamental para aumentar la competitividad de la industria y su participación en los mercados de exportación de bienes y servicios comerciables. Por lo tanto, las industrias tienen una necesidad constante de información de mercado, conocimientos especializados, reestructuración y modernización. Los programas de la ONUDI en esta esfera mejoran la capacidad de las instituciones públicas y privadas de formular políticas y estrategias comerciales basadas en análisis económicos y estadísticos, efectuar análisis comparados del rendimiento competitivo a nivel sectorial y de los productos, identificar y promover nuevas tecnologías y alentar la formación de alianzas estratégicas.

Para aumentar la competitividad de las empresas industriales en lo que respecta a los precios, la calidad y la innovación y permitirles seguir de cerca y asimilar las novedades en las tecnologías y los mercados, la ONUDI a menudo se concentra en un grupo de empresas y moderniza sus servicios mediante un proyecto piloto, que puede luego

repetirse en otras empresas del sector. Por ejemplo, en 2008 se iniciaron nuevos programas de creación de capacidad comercial relacionados con productos básicos en el Camerún e Indonesia. En el Camerún, esta iniciativa debería allanar el terreno para un programa nacional de más envergadura y contribuir a la concertación de un AAE subregional con la UE. En Indonesia, el objetivo del programa es definir una estrategia de desarrollo comercial para el sector pesquero sobre la base de un buen conocimiento de las limitaciones que frenan actualmente el desarrollo y del potencial comercial del sector, desde la perspectiva tanto del productor/exportador como del comprador/importador (corredor comercial).



Un elemento clave de los servicios de modernización de empresas de la ONUDI es la preparación de un plan de modernización.

Junto con el Ministerio de Industria de Siria, la ONUDI puso en marcha el programa de mejoramiento y modernización industrial "I'M UP-Syria", financiado por la cooperación para el desarrollo de Italia. Su finalidad es mejorar la competitividad de la fabricación privada, concentrándose en la cadena de valor textil, de modo que pueda aprovechar las nuevas oportunidades comerciales en los mercados regionales y mundiales. La cooperación técnica que, con carácter experimental, se prestará a 40 empresas del sector textil abarcará la formulación de planes de acción detallados, la capacitación de los administradores de categoría superior e intermedia y de consultores y empresas de consultorías nacionales, el desarrollo de las exportaciones y la promoción del acceso a los mercados internacionales y las asociaciones de inversión.

Para lograr una competitividad a largo plazo también se requieren estrategias de desarrollo tecnológico. La iniciativa Previsión Tecnológica en Europa responde a la necesidad de los países de Europa central y oriental y de los NEI de una visión del desarrollo a mediano y largo plazo. También ayuda a las instituciones de conocimientos a adoptar una orientación más decidida hacia el desarrollo tecnológico. La creación de capacidad en relación con las TIC es un instrumento importante, al igual que la formación para la previsión tecnológica. Se ofrecen cursos de formación a funcionarios, a directores de empresas y a



profesionales que por su trabajo participan en estrategias de innovación y tecnología. En la sección 7B se examina un proyecto de previsión tecnológica de la industria de elaboración de alimentos de los países de Europa central y oriental, ejecutado en cooperación con la UE.

Como se describió en la sección 1F, la ONUDI coordinó el establecimiento de una plataforma común de acción de las organizaciones de las Naciones Unidas en la esfera de la creación de capacidad comercial. La Organización también coordinó la preparación de una guía interinstitucional de recursos para la creación de capacidad comercial, que proporciona información sobre los servicios y programas de todos los organismos participantes y sobre los mecanismos de cooperación interinstitucional existentes. Los servicios y programas se describen sistemáticamente en 10 categorías, lo que permite a los usuarios aprovechar más eficazmente la competencia de cada organismo. En un CD-ROM que acompaña a la guía se enumeran los programas, servicios y actividades de cada organismo.

## B. Infraestructura de calidad y conformidad

### Infraestructura de calidad



La existencia en las fábricas de laboratorios que cumplan las normas internacionales es fundamental para impulsar las exportaciones de productos manufactureros de África.

En el comercio mundial, los requisitos que se aplican a la calidad e inocuidad de los productos y a sus efectos en la salud y el medio ambiente son cada vez más estrictos. Además, los exportadores deben dar pruebas a instituciones internacionalmente reconocidas de que sus productos cumplen esos requisitos. Las mejoras de los productos que esas presiones generan no repercuten solamente en un aumento de las cifras de exportación; la mayor calidad también redunda en beneficio de los consumidores nacionales, la fuerza laboral y el medio ambiente. Por ello, la ONUDI ha elaborado un programa completo destinado a subsanar las deficiencias de la infraestructura en relación con las normas, la metrología, la acreditación y la conformidad.

Los ingresos de exportación de productos distintos del petróleo percibidos por los países de África occidental se derivan en gran medida de productos básicos no elaborados o mínimamente elaborados, como el café, el cacao, el algodón y, en menor grado, el pescado y los mariscos, la carne, los frutos secos, la fruta, las hortalizas y otros productos hortícolas. Los ingresos de exportación podrían aumentar considerablemente si se añadiera valor a esos productos mediante la elaboración local. El programa de calidad de la ONUDI para África occidental, financiado principalmente por el Fondo Europeo de Desarrollo de la CE, proporciona asesoramiento técnico en materia de acreditación, normalización, metrología, ensayo de los productos y promoción de la calidad a instituciones relacionadas con el comercio y empresas locales de 15 países de la CEDEAO, incluidos ocho de la UEMOA, así como de Mauritania.

El Programa de apoyo a la calidad en Bangladesh, destinado a los exportadores de los sectores textil y pesquero, se ha traducido en la adopción de sistemas de rastreabilidad en el sector pesquero y en la firma de memorandos de entendimiento para la cooperación de empresas textiles locales y europeas. A través del Programa, se está avanzando también en las esferas de la responsabilidad social de las empresas y la protección de los consumidores nacionales.

En el marco del programa de asistencia técnica relacionada con el comercio financiado por la CE en el Pakistán, la ONUDI apoya el mejoramiento de los laboratorios de ensayo. Además, 18 laboratorios de ensayo del Pakistán han conseguido la acreditación prevista en la norma ISO/CEI 17025 (la principal norma utilizada por los laboratorios de ensayo y calibración), después de ser evaluados por el Organismo de Acreditación Noruego. Esos laboratorios, situados en las principales ciudades y centros industriales del Pakistán, realizan ensayos microbiológicos, químicos, textiles, eléctricos y del cuero.

La reconstrucción de la infraestructura de calidad después de un conflicto es fundamental para impulsar las exportaciones y la recuperación económica. En el Líbano, la ONUDI está ejecutando un proyecto con este fin; ese proyecto se describe en la sección 7B.

La ONUDI se ocupa también de las cuestiones de la calidad y la normalización en sus investigaciones y publicaciones:

- El manual sobre el establecimiento y la gestión de los órganos nacionales de elaboración de normas titulado *Establishment and Management of a national standards body* se ha mejorado y publicado nuevamente en un formato más atractivo, con el título *Fast Forward – National Standards Bodies in Developing Countries*. Abarca los principios más importantes de la normalización a nivel nacional, regional e internacional e indica qué se necesita para establecer una estructura nacional de elaboración de normas. El manual compendia la experiencia de la Organización Internacional de Normalización (ISO) y se basa en 40 años de experiencia de la ONUDI sobre el terreno.
- Además de las normas internacionales, los productores de los países en desarrollo deben también cumplir los requisitos, técnicos y de otra índole, impuestos por las empresas transnacionales, que son los principales motores de las cadenas de valor

mundiales. Numerosas normas privadas y voluntarias se han convertido de hecho en normas de aplicación obligatoria. Consciente de la creciente importancia de este fenómeno, la ONUDI comenzó a investigar este asunto en el mes de marzo, con ayuda financiera de Noruega. Los resultados se publicarán en 2009.

### Cumplimiento de los requisitos sanitarios y fitosanitarios

El comercio mundial y las intensivas prácticas agrícolas modernas han ampliado las posibilidades de elección de los consumidores y abaratado los alimentos. Sin embargo, en algunos casos los consumidores son más vulnerables que antes, como lo han demostrado, entre otras cosas, la propagación de la gripe aviar y la contaminación de los alimentos para mascotas. La necesidad de medidas sanitarias (para la seguridad humana y de los animales) y fitosanitarias (para la seguridad de las plantas) está fuera de duda. El cumplimiento de los reglamentos sanitarios y fitosanitarios beneficia tanto a los países importadores como a los exportadores, ya que protege a los consumidores y ayuda a mejorar las normas de calidad de los exportadores. La rastreabilidad de los productos de la granja a la mesa -del productor al supermercado- se está convirtiendo en un requisito fundamental para acceder a los mercados mundiales y, como sistema *de facto* de gestión de la cadena de suministro, también ayuda al productor a mejorar la calidad de los productos.

La ONUDI aplica un enfoque multifacético del cumplimiento de las normas sanitarias y fitosanitarias, que entraña el apoyo a la industria agroalimentaria, la prestación de asistencia a los gobiernos y asociaciones comerciales y el desarrollo de la infraestructura correspondiente. Por ejemplo, la Organización está ayudando a Camboya -el primer PMA que se adhirió a la OMC- a elaborar normas y leyes de metrología, establecer centros de información sobre las medidas sanitarias y fitosanitarias y los obstáculos técnicos al comercio, mejorar los laboratorios de ensayo y crear un sistema de certificación de productos. Gracias al proyecto, el laboratorio de ensayo del Instituto de Investigación del Caucho de Camboya cuenta ahora con acreditación internacional.

El proyecto del Centro de Rastreabilidad de las Exportaciones Agroindustriales de Egipto destinado a mejorar la calidad, inocuidad y rastreabilidad de los alimentos ha impartido ya capacitación a más de 150 empresas y otras entidades relacionadas con la industria de elaboración de alimentos. Además, muchas empresas e instalaciones de almacenamiento han adoptado sistemas de rastreabilidad.

### C. Ayuda para el Comercio

La asistencia de la ONUDI para desarrollar una infraestructura de oferta y calidad competitiva sigue desempeñando un papel importante en la iniciativa de Ayuda para el Comercio. En cooperación con donantes clave tales como la UE, Austria, Francia, Italia, el Japón, Noruega, el Reino Unido, Suecia y Suiza, la ONUDI ejecuta programas que aplican enfoques innovadores, como el de vincular canjes de deudas con la cooperación técnica relacionada con el comercio. Por ejemplo, un acuerdo de canje de deuda concertado entre Egipto e Italia ayudará a superar las limitaciones impuestas por las medidas sanitarias y

fitosanitarias y los obstáculos técnicos al comercio, y a establecer mecanismos de rastreabilidad “de la granja a la mesa”.

La ONUDI ha firmado un acuerdo marco con el Servicio de Elaboración de Normas y Fomento del Comercio (STDF) de la OMC con objeto de mejorar la coordinación de la cooperación técnica en relación con las medidas sanitarias y fitosanitarias. En virtud de este acuerdo, ha elaborado dos propuestas de proyectos para el control de la aflatoxina en Malawi y Zambia con subvenciones del STDF. La aflatoxina es una toxina que contamina suministros de alimentos almacenados, como los piensos y los cacahuets. Se están celebrando negociaciones con dos donantes. Al final de 2008, la ONUDI finalizó también un memorando de entendimiento con la Oficina Internacional de Pesos y Medidas (OIPM). Una esfera de cooperación concreta será la publicación de guías sobre metrología y cuestiones de metrología legal en los laboratorios. En la sección 6A se examinan otras actividades de la ONUDI en el contexto de la Ayuda para el Comercio.

## D. Consorcios de exportación



Los consorcios de textiles de los países andinos obtienen ahora lana de calidad superior para artículos de exportación de calidad superior.

Combinando sus conocimientos con recursos financieros y con contactos en un consorcio de exportación, las PYMES pueden mejorar considerablemente sus posibilidades de exportación y reducir los costos y riesgos que entraña la penetración en los mercados internacionales.

La ONUDI apoya el establecimiento de consorcios de exportación desde hace muchos años, con financiación y conocimientos técnicos aportados por Italia. Durante este año la labor de creación de consorcios continuó en Marruecos, el Perú y Túnez, y en el Senegal se puso en marcha una iniciativa piloto para promover la cooperación Sur-Sur con Marruecos. Esta última iniciativa incluye la organización de viajes de estudio y el intercambio de experiencias entre organizaciones privadas y públicas de los dos países. Se realizaron dos viajes de estudio a Italia para representantes de consorcios de exportación e instituciones de apoyo de la Argentina, Marruecos, el Senegal y el Uruguay. Se están elaborando nuevos

proyectos para Argelia, la Argentina, Egipto y los países de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC). Se celebró por tercera vez el curso de formación de ámbito mundial sobre los consorcios de exportación organizado en el Centro Internacional de Formación de la OIT en Turín (Italia), con la asistencia de 56 participantes de 33 países.

## E. Responsabilidad social de las empresas

En 2008, la ONUDI siguió contribuyendo activamente al Pacto Mundial de las Naciones Unidas y ayudando a instituciones públicas y privadas a comprender mejor las nuevas normas sobre la responsabilidad social de las empresas y prepararse para aplicarlas.

Durante el año se inició también un proyecto destinado a establecer una red regional sobre la responsabilidad social de las empresas en Europa central, meridional y oriental. Respaldada por el Gobierno de Croacia, esta red tiene por objeto mejorar continuamente las condiciones ambientales y sociales de las PYMES industriales en la región, aumentando su competitividad y su acceso a los mercados. En China, la Organización participó en un proyecto piloto destinado a promover el desarrollo sostenible de la industria textil china sobre la base de la responsabilidad social de las empresas, junto con la OIT y el Consejo Nacional de Textiles y Prendas de Vestir de China. La OIT y la ONUDI combinaron sus competencias complementarias en las esferas laboral, industrial y ambiental en un enfoque integrado para mejorar las empresas. Este proyecto se describe en más detalle en la sección 7B.

La ONUDI participa asimismo en un proyecto conjunto con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) titulado: “Promoción de la ética y la transparencia en las transacciones comerciales en Nigeria”. Entre los principales objetivos de este proyecto figuran los siguientes:

- Evaluar los riesgos relacionados con la gobernanza que enfrentan las empresas, en particular las PYMES, en sus interacciones diarias con el sector público;
- Elaborar principios e instrumentos que respalden la conducta ética de las empresas en Nigeria;
- Forjar alianzas sólidas entre los sectores privado y público que faciliten la adhesión de las empresas y sus contrapartes del sector público a las leyes y normas de conducta pertinentes.

La ONUDI ha comenzado en los últimos tiempos a estudiar una esfera relativamente nueva: los vínculos entre las intervenciones de política pública, las empresas en pequeña y mediana escala y la responsabilidad social de las empresas. Se ha preparado un documento de debate sobre el tema “la responsabilidad social de las empresas, las PYMES y la política pública en los países de ingresos medianos y bajos: problemas y opciones para la ONUDI”. La Organización se está ocupando de este tema también como miembro de un grupo de expertos que presta apoyo regularmente al Gobierno de Nigeria en sus esfuerzos por elaborar una política nacional de responsabilidad social de las empresas.



Los nuevos revestimientos interiores de las tuberías de distribución de agua permiten que se abastezca con agua limpia a zonas de Europa oriental que obtienen su agua potable del río Buh.

# 5 | MEDIO AMBIENTE Y ENERGÍA

La contribución de la ONUDI a un desarrollo ambientalmente sostenible se centra en aumentar la eficiencia en el aprovechamiento de los recursos naturales en la industria. Los principales medios para ello son una producción más limpia y la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales y menos contaminantes, el diseño ecológico, un mayor reciclado de los materiales de desecho, la eficiencia energética, la sustitución de las fuentes de energía y los materiales no renovables por otros renovables y la eliminación de las sustancias tóxicas y peligrosas. Como actividad referente a distintos aspectos del desarrollo sostenible, cabe mencionar la participación de la ONUDI en la organización del Foro Mediterráneo de Ciudades Ecológicas 2008, celebrado en octubre. En el Foro se aprobó la Declaración de Ammán, en que se insta a las administraciones locales y a los municipios a que elaboren y apliquen leyes que promuevan las ciudades “verdes”, en cooperación con organizaciones internacionales, ONG y el sector privado.

## A. Actividades para un mundo más limpio

La evaluación programática independiente del Programa de centros nacionales para una producción más limpia, terminada a comienzos de 2008, preparó el terreno para un nuevo programa conjunto PNUMA-ONUDI sobre una producción más limpia y más eficiente en el uso de los recursos. Los objetivos son:

- Fortalecer la relación entre una producción más limpia y el aprovechamiento eficiente de los recursos (incluida la eficiencia energética);
- Incorporar una producción más limpia y eficiente en el aprovechamiento de los recursos en la política nacional y la financiación de las empresas; y
- Mejorar la capacidad técnica para respaldar la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales y un desarrollo de productos sostenible.

Se han elaborado proyectos que vinculan el programa con la gestión energética industrial, por ejemplo en la República Islámica del Irán y en Sudáfrica, y con la promoción de la responsabilidad social de las empresas, por ejemplo en Viet Nam.

La red de centros nacionales para una producción más limpia se fortalecerá aplicando mejores criterios de calidad y rendimiento. También se ampliará abriendo el acceso a ella a otros centros de producción más limpia nacionales, subnacionales o internacionales que cumplan los criterios. Entre tanto, la ONUDI está estableciendo nuevos centros en Bulgaria, Rumania, Rwanda, Serbia y Ucrania. En el caso de Rwanda, el proyecto es parte

integrante del programa Una ONU, y se ha propuesto que lo sea también en el caso de Albania. La Organización sigue asimismo promoviendo las redes regionales de centros nacionales para una producción más limpia y otros centros conexos. La red de América Latina y el Caribe se reunió en la Ciudad de México en noviembre, en la primera reunión regional organizada por la red. El trabajo de los centros nacionales para una producción más limpia se ilustra mediante un perfil del centro de Uganda en la sección 7C.



El nuevo centro para una producción más limpia ayudará a lograr el desarrollo sostenible de las industrias de Serbia.

En el sector de la gestión de los productos químicos, el logrado programa de promoción del arrendamiento de productos químicos se ha introducido en nuevos países, como Colombia y Sri Lanka. El arrendamiento de productos químicos puede ayudar a las empresas a cumplir las normas ambientales. El concepto tiene importantes elementos en común con la nueva norma de la UE de registro, evaluación y autorización de sustancias químicas, por lo que ambas se refuerzan mutuamente. Las dos producen beneficios ambientales y económicos al mejorar la cooperación entre los productores y los usuarios de los productos químicos. Tras la aprobación del enfoque estratégico de la gestión de los productos químicos a nivel internacional (SAICM) por la Conferencia General en diciembre de 2007<sup>1</sup>, países como Colombia, Egipto y el Perú han recibido ayuda para formular proyectos, que pueden financiarse con cargo al Programa de inicio rápido para el logro de los objetivos del SAICM.

Con ayuda de sus grupos de trabajo internacionales integrados por múltiples interesados, así como de los centros nacionales para una producción más limpia participantes, la ONUDI mejora constantemente su labor en este terreno y elabora nuevos instrumentos.

<sup>1</sup> Decisión GC.12/Dec.17.



A comienzos del año, la ONUDI y el Ministerio del Medio Ambiente de Austria publicaron conjuntamente el documento *Chemical leasing goes global*, en que se describe la experiencia adquirida con este modelo de trabajo innovador en diferentes industrias de Egipto, México y la Federación de Rusia y se analizan cuestiones políticas y científicas conexas.

Se sigue prestando apoyo para la preparación de los planes nacionales de ejecución (PNE), que son esenciales para la eliminación efectiva de los contaminantes orgánicos persistentes (COP). Durante 2008 la ONUDI finalizó la ejecución de un gran proyecto de elaboración del PNE en China y comenzó a preparar otro proyecto de gran envergadura en la India. También se dio inicio a la elaboración y ejecución de proyectos en Angola y Swazilandia.

La Organización está yendo más allá de la preparación de los PNE en muchos campos. Por ejemplo, el FMAM ha aprobado proyectos de la ONUDI relativos a la gestión y eliminación de desechos médicos y al fomento de la capacidad en China, la eliminación de los bifenilos policlorados (PCB) en Armenia, Mongolia, Marruecos y la ex República Yugoslava de Macedonia, la limpieza de sitios contaminados en Ghana y Nigeria, y la introducción de estrategias relativas a la tecnología disponible más avanzada y las mejores prácticas ecológicas en Viet Nam y en los países del Mar Rojo y el Golfo de Adén. A medida que un mayor número de países pasa gradualmente a la fase de aplicación de los PNE, la cartera de proyectos debería crecer en respuesta a la mayor demanda de cooperación técnica de la ONUDI. Por último, cabe señalar que están en marcha proyectos destinados a promover las tecnologías no combustivas de eliminación de los COP en Eslovaquia y Filipinas.

Los foros ayudan a abordar el problema de los COP. En octubre de 2007 se puso en marcha un Foro regional de Asia oriental y sudoriental sobre la tecnología disponible más avanzada y las mejores prácticas ecológicas. La Junta del Foro se reunió a nivel ministerial y aprobó la Declaración del Foro. Éste elaboró un proyecto regional para el sector de la generación de electricidad, que fue aprobado por el FMAM. Está previsto establecer otro foro regional sobre la tecnología disponible más avanzada y las mejores prácticas ecológicas para los países de Europa oriental, el Cáucaso y Asia central a finales de 2009. La primera reunión fue acogida por el Gobierno de Rumania. Se crearán foros regionales similares para América Latina y el Caribe, África y la región árabe.

El proyecto de gestión integrada y reciclado de desechos en Cuba ha alcanzado un hito importante con la puesta en servicio de una fábrica de biogás. En asociación con especialistas cubanos en rehabilitación de terrenos, se ha elaborado un proyecto mundial destinado a determinar los sitios contaminados, crear conciencia sobre los problemas más graves y establecer prioridades para la limpieza.

La ONUDI es un miembro activo del Grupo Mixto de Expertos sobre los Aspectos Científicos de la Protección del Medio Marino, cuyo objetivo es buscar soluciones científicas al problema de la contaminación marina, y participa en varios grandes proyectos relacionados con el agua que se describen a continuación:

- Un proyecto sobre el medio marino local del Golfo de México se encuentra en la fase final de aprobación por el FMAM;
- Ha comenzado la ejecución de un proyecto financiado por el FMAM destinado a demostrar y aplicar las prácticas y tecnologías óptimas para reducir los efectos de origen terrestre resultantes del turismo costero en los países africanos;
- En colaboración con el PNUMA se está preparando, para su financiación por el FMAM, un proyecto mundial de establecimiento de asociaciones entre las industrias agroalimentarias para reducir los efectos del exceso de nutrientes en los grandes ecosistemas marinos;
- Egipto, Marruecos y Túnez utilizarán la metodología del Programa sobre transferencia de tecnologías ecológicamente racionales de la ONUDI para mejorar el aprovechamiento eficiente de los recursos hídricos y reducir los efluentes industriales. La ONUDI está utilizando este Programa también en un proyecto relativo al agua y el saneamiento en una cuenca fluvial de Honduras, financiado por el F-ODM;
- En Bangladesh y la India prosiguen los esfuerzos por mitigar la contaminación de las aguas subterráneas con arsénico procedente de los minerales del suelo. Se ha enseñado a miles de personas a utilizar un equipo sencillo que elimina el arsénico del agua potable, se han llevado a cabo centenares de pruebas de muestras de agua y se han suministrado varias unidades de eliminación del arsénico en el hogar. Pronto habrá dos aldeas “libres de arsénico”, y la intención es no sólo reproducir el proyecto sino también elaborar una estrategia mundial para el suministro de agua exenta de arsénico en las zonas rurales.

## B. Eficiencia energética y energía renovable

Para promover una utilización más eficiente de la energía en las actividades industriales, la ONUDI está realizando una amplia gama de actividades:

- Con fondos del FMAM, está ayudando a países con economías en transición, de América Latina y el Caribe y de Asia sudoriental, a adoptar normas de gestión de la energía;
- En más de 20 países de todas las regiones se están ejecutando o elaborando proyectos de asistencia técnica que combinan apoyo normativo, financiación y formación técnica;
- La Organización está cooperando con la Organización Internacional de Normalización (ISO) en la elaboración de una norma internacional sobre gestión de la energía (ISO 50001). Esta labor corresponde a dos funciones fundamentales de la ONUDI: hacer una contribución normativa a la lucha contra el cambio climático y ayudar a fortalecer la capacidad técnica y de elaboración de políticas para la eficiencia energética industrial en los países en desarrollo. En la sección 7C se dan más detalles sobre esta actividad.

La planificación de nuevas instalaciones del Centro Internacional de Tecnologías de la Energía del Hidrógeno en Estambul (Turquía) está llegando a su fin. Además de la labor de investigación y desarrollo, los logros del Centro en 2008 comprenden lo siguiente:

- Dos proyectos de generación de hidrógeno en las islas de Bozcaada y Sedef de Turquía, que generarán energía para los hogares y los centros de salud, así como para pequeñas embarcaciones y carritos de golf;
- El desarrollo de un motor de combustión interna accionado por hidrógeno;
- El desarrollo del suministro de energía con pilas de combustible, y de elevadores de horquilla, motocicletas, embarcaciones y carritos alimentados por esas pilas.

Un proyecto destinado a introducir triciclos accionados por hidrógeno en Agra (India) para su uso en el complejo del Taj Mahal se encuentra en fase de planificación. Este proyecto será ejecutado por una asociación internacional.

Como se señaló en la sección 1F, la ONUDI desempeña una función destacada en la promoción de la colaboración de todo el sistema en el campo de la energía, articulando un enfoque coherente y sistemático de las cuestiones energéticas fundamentales. En este contexto, la Organización ha celebrado también consultas sobre los temas de la eficiencia energética industrial y la transferencia de tecnología en el marco de ONU-Energía.

La ONUDI ha proseguido asimismo sus actividades en calidad de foro mundial en el sector de la energía, y en 2008 organizó cuatro conferencias importantes:

- Dakar (Senegal), abril: Conferencia Internacional sobre la Energía Renovable en África. La conferencia, organizada conjuntamente con el Gobierno del Senegal, la Unión Africana y el Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania, evaluó el posible papel de la energía renovable en los esfuerzos por afrontar los desafíos energéticos del continente, examinó las tecnologías disponibles, determinó las opciones y medidas de política para estimular la utilización de fuentes de energía renovables y debatió qué se requeriría para hacer funcionar los mercados de energía renovable. Asistieron participantes en representación de todas las partes interesadas en el desarrollo internacional;
- Foz de Iguazú (Brasil), mayo: Foro Mundial sobre la Energía Renovable. Este foro fue organizado conjuntamente con el Ministerio de Minas y Energía del Brasil y las empresas de electricidad Eletrobrás e Itaipu Binacional. El objetivo era examinar el potencial de la energía renovable en América Latina y el Caribe e intercambiar conocimientos y experiencias con participantes de todas partes del mundo. Asistieron al foro más de 1.500 participantes de más de 40 países, así como representantes de organizaciones de las Naciones Unidas, ONG y el sector privado;
- Lvov (Ucrania), mayo: Curso Práctico Regional sobre energía renovable en los Cárpatos. Los participantes examinaron las políticas energéticas, las oportunidades para la energía renovable, la cooperación transfronteriza y los mecanismos de

financiación de la energía renovable. Un resultado concreto fue un proyecto conjunto de la ONUDI, la FAO, el PNUMA y otros asociados con el fin de estimular el desarrollo de la energía renovable en la región de los Cárpatos, que recibirá financiación de la UE;

- Abuja (Nigeria), septiembre: Cuarto Foro sobre la energía hidroeléctrica en el mundo de hoy. Organizado en cooperación con la CEDEAO y la Comisión Africana de la Energía, este foro contó con más de 100 participantes procedentes de países africanos, China y la India. Los debates entre los responsables de la formulación de políticas, los expertos en energía y los fabricantes de equipo hidroeléctrico se tradujeron en un plan de acción para el desarrollo de pequeñas centrales hidroeléctricas en África, en que la cooperación con los centros de la ONUDI para la energía hidroeléctrica en China y la India desempeñará un papel importante.

Estas actividades reunieron a altos funcionarios de las instancias decisorias, expertos y representantes del sector privado. Se extrajeron numerosas enseñanzas a partir de estudios de casos concretos y de las prácticas óptimas aplicadas en distintas partes del mundo. Los participantes se comprometieron a desarrollar una acción común para impulsar desde el mercado la utilización de tecnologías de eficiencia energética y energía renovable.

En América Latina y el Caribe se comenzó a trabajar en el establecimiento de un observatorio de las energías renovables en la Argentina, Costa Rica, el Ecuador y el Paraguay. Este observatorio será una plataforma virtual para el intercambio de información entre los productores de energía renovable, los centros de investigación y desarrollo y los organismos de desarrollo.



En un viaje de estudio, delegados de países africanos se familiarizaron con las tecnologías más modernas de producción de biocombustibles utilizadas en países latinoamericanos.

El foro de mayo en el Brasil llevó aparejado un viaje de estudio sobre los biocombustibles para los representantes de seis países africanos. Además de dar a los representantes una idea de los diversos aspectos de la política, la investigación y la producción de biocombustibles, el viaje de estudio allanó también el terreno para la cooperación entre los países de África y el Brasil. En noviembre tuvo lugar un viaje de estudio similar a Colombia.

### C. El Protocolo de Montreal

En los últimos 15 años, la ONUDI ha hecho grandes aportaciones a la protección de la capa de ozono mediante la ejecución de proyectos en 63 países. Más de 600 proyectos de inversión y más de 500 actividades de otra índole han ayudado a esos países a cumplir sus obligaciones dimanantes del Protocolo de Montreal. En la sección 7C se expone un ejemplo de proyecto en Venezuela. Hasta el momento, los proyectos de la Organización han contribuido a la eliminación gradual de más del 18% del consumo de sustancias que agotan el ozono en los países en desarrollo incluidos en el artículo 5 del Protocolo.



Albania es uno de los muchos países en que se está ejecutando el eficaz programa de la ONUDI para eliminar las sustancias que agotan el ozono.

En 2007, las partes en el Protocolo de Montreal alcanzaron un acuerdo histórico en el sentido de acelerar la eliminación de los hidroclorofluorocarbonos (HCFC). En vista de ello, la ONUDI inició consultas con sus contrapartes de los países en desarrollo, que culminaron con la celebración en Viena, en febrero, de un seminario sobre las tecnologías alternativas y los retos conexos. Esta iniciativa, junto con los logros del pasado y la red de la ONUDI, sentó las bases para un programa sobre los HCFC en no menos de 39 países en desarrollo. La ONUDI contribuyó a la finalización de las directrices sobre los planes de gestión para la eliminación de los hidroclorofluorocarbonos, que fueron aprobadas por el Comité Ejecutivo para la Aplicación del Protocolo de Montreal.

Estos planes son el primer paso en el cumplimiento de las medidas del Protocolo de Montreal para eliminar los HCFC, al proporcionar una estrategia general y determinar las actividades necesarias para alcanzar la meta de congelación en 2013 (cuando no se permitirá ningún nuevo aumento del consumo y la producción de estos productos químicos) y la reducción del 10% en 2015. Los planes tendrán en cuenta el efecto ambiental global de las diferentes opciones de eliminación de los HCFC, incluidos los beneficios relacionados con el cambio climático, los ahorros de energía y la salud pública.

La ONUDI está preparando asimismo varios proyectos piloto de demostración en este sector. Uno de ellos, aprobado en noviembre, apoyará la eliminación de los HCFC en una gran fábrica de equipo comercial de refrigeración y aire acondicionado en Jordania. Estos proyectos de demostración dan a conocer los requisitos técnicos y financieros relacionados con la adopción de tecnologías y sustancias alternativas. En 2009 se realizarán nuevos proyectos de inversión y demostración.

La ONUDI seguirá desempeñando un papel importante en la eliminación del bromuro de metilo y los clorofluorocarbonos restantes: la Organización está ejecutando actualmente 11 planes nacionales de eliminación gradual, 14 planes de eliminación definitiva y cinco planes de eliminación sectoriales. Entre otras actividades, la Organización está logrando reducir la utilización de bromuro de metilo en el sector agrícola de China, así como en Honduras y Marruecos. En noviembre, el Comité Ejecutivo aprobó un gran proyecto de eliminación de los clorofluorocarbonos (CFC) en los inhaladores dosificadores (por valor de 13,5 millones de dólares). Estos inhaladores son ampliamente utilizados por las personas pobres con problemas respiratorios. El proyecto se propone convertir toda la producción de inhaladores a base de CFC de China en inhaladores a base de hidrofluorocarburos. Entre tanto, prosigue la ejecución de los proyectos anteriores de eliminación de los inhaladores en Egipto, la República Islámica del Irán y México, en cooperación con los proveedores de tecnología.

En noviembre, las partes en el Protocolo de Montreal convinieron en reponer el Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo con 470 millones de dólares durante 2009-2011. Los fondos cubrirán los compromisos pendientes del ciclo de financiación anterior y los costos relacionados con las nuevas actividades previstas en el plan de eliminación acelerada de los HCFC.

## **D. Nuevas tecnologías para un futuro verde**

Las tecnologías que tienen un amplio espectro de aplicaciones repercuten profundamente en la transformación económica a largo plazo de distintos sectores. Por ejemplo, la biotecnología (incluidos los nuevos procesos biológicos, la rehabilitación biológica y la utilización de recursos genéticos para fines productivos) reviste una importancia enorme para el desarrollo industrial sostenible. Por consiguiente, la ONUDI trabaja vigorosamente en la creación de capacidad en esta esfera:

- Una reunión de un grupo de expertos celebrada en Salvador, estado de Bahía (Brasil), estudió las posibles aplicaciones de la biotecnología en el contexto de la utilización de materias primas vegetales para fines industriales en regiones áridas y semiáridas;
- El Fondo Común para los Productos Básicos aprobó la financiación de un proyecto regional para explotar nuevos usos industriales de la fibra del líber del kenaf mediante la biotecnología, en Bangladesh, China y Malasia. Se prevé que este proyecto comenzará a ejecutarse en el primer trimestre de 2009;
- Se avanzó en el establecimiento de una Red de biotecnología industrial. El objetivo es estimular las prácticas industriales sostenibles en el mundo en desarrollo mediante la creación de conciencia, proyectos de demostración y el fomento de la capacidad.



La biotecnología permite utilizar el kenaf, un cultivo abundante en los países en desarrollo de Asia, para fabricar nuevos productos industriales.



Muchas actividades de la ONUDI en beneficio de la seguridad humana y en favor de los PMA se concentran en la preparación de los jóvenes para el empleo y en la transmisión de conocimientos comerciales a la juventud.



# 6

## PROGRAMAS INTERSECTORIALES

### A. Cooperación Sur-Sur



Cooperación Sur-Sur: técnicos chinos hacen una demostración del equipo de lucha contra las plagas ante agricultores sirios.

En 2008 se intensificó la labor encaminada a aumentar la cooperación industrial Sur-Sur.

El centro de la ONUDI para la cooperación industrial Sur-Sur de la India, establecido en febrero de 2007, inició varios programas nuevos:

- Estufas de bajo consumo de energía e inocuas para el medio ambiente (China);
- Centro de demostración y desarrollo de competencias para trabajar el bambú (Timor-Leste);
- Investigación de fuentes de etanol (Brasil);
- Energía renovable para usos productivos (cinco países africanos);
- Creación de instituciones para la investigación industrial (Kenya);
- Creación de instituciones para la política comercial e industrial (Nigeria);
- Establecimiento de un parque agroindustrial (África occidental);
- Cadenas de valor y redes para la fabricación de textiles y prendas de vestir de algodón (Burkina Faso y Mali).

Se está estudiando con varios países africanos y asiáticos la posibilidad de cooperar en las esferas del cuero, los plaguicidas, las agrupaciones industriales, los productos farmacéuticos, la tecnología doméstica asequible, los materiales de construcción y las TIC.

El 23 de julio de 2008 se inauguró oficialmente en Beijing un nuevo centro, que desde entonces ha realizado las siguientes actividades:

- Establecimiento de redes locales e internacionales con empresas estatales y del sector privado, instituciones de investigación y centros de capacitación, así como de la red china de cooperación técnica entre países en desarrollo (CTPD) del PNUD, el Consejo Empresarial de China-África, la *World Eminence Chinese Business Association* y otros centros de la ONUDI en China;
- Creación de asociaciones con el Banco de Desarrollo de China y el Banco de Importación y Exportación de China para promover la inversión en otros países en desarrollo;
- Fijación de prioridades para las intervenciones, como la energía nueva y renovable, la tecnología para la información sobre los productos químicos, la agroindustria, y las viviendas y los materiales de construcción nuevos, asequibles e inocuos para el medio ambiente.

Se están estudiando las posibilidades de cooperación entre los dos centros de la ONUDI para la cooperación industrial Sur-Sur en esferas como la transferencia de tecnología de energía rural renovable de China a la India y el apoyo conjunto a las industrias de materiales de construcción y fabricación de viviendas en el Afganistán.

Otros países en desarrollo también están interesados en establecer centros de la ONUDI para la cooperación industrial Sur-Sur. Sobre la base de un memorando de entendimiento firmado por la ONUDI y el Gobierno de la República Islámica del Irán, se han sostenido conversaciones sobre un centro en Teherán. Se prevé que el nuevo centro se establecerá oficialmente en 2009, con una financiación inicial de 3 millones de dólares aportada por la República Islámica del Irán. Países como Egipto, Indonesia y Marruecos también han expresado su interés en esta iniciativa.

En 2008 se elaboró un *modus operandi* para los proyectos relativos a los centros de la ONUDI para la cooperación industrial Sur-Sur, que se está examinando ahora en el ámbito de la Organización. En él se especifican los principios que rigen el inicio de los proyectos de cooperación Sur-Sur y el ciclo de vida de esos proyectos. Se prevé que ese *modus operandi* se convertirá en un instrumento importante para la coordinación de los centros que se establezcan en el futuro.

Prosiguieron los esfuerzos por crear sinergias entre los centros para la cooperación industrial Sur-Sur y las OPIT de la ONUDI, con conversaciones sobre la creación de instrumentos para el establecimiento de redes en línea. La OPIT de Bahrein colaborará con el nuevo centro de Beijing en el establecimiento de un instituto de desarrollo de la capacidad empresarial en Beijing, utilizando como modelo el enfoque de Bahrein.

Tras una reunión de un grupo de expertos para países de América Latina celebrada a finales de 2007, se creó un banco de conocimientos sobre asistencia técnica para los países de la región. Este banco funciona como una plataforma en que pueden compartirse los conocimientos técnicos y las experiencias en cuestiones industriales. Cuba y México ya han ofrecido asesoramiento especializado, y otros países han confirmado su interés en participar.

## B. Países menos adelantados

Mientras que la participación de los países en desarrollo en la producción manufacturera mundial ha aumentado considerablemente en los últimos decenios, la de los países menos adelantados sigue siendo relativamente pequeña. Las recientes perturbaciones financieras mundiales han acrecentado la urgencia de movilizar el potencial de estos últimos países.

La labor de la ONUDI en las iniciativas de fomento de la capacidad comercial y de Ayuda para el Comercio recibió un impulso cuando la Conferencia Ministerial de los PMA de noviembre 2007 pidió al Director General que tuviera “especialmente en cuenta las necesidades de los PMA” en la ejecución del marco programático de mediano plazo para 2008-2011. La ONUDI respondió intensificando su colaboración con la OMC y otros miembros fundamentales del Marco Integrado Mejorado, y en 2008 elaboró ocho propuestas de proyectos piloto para PMA en África (Benin, Lesotho, Mozambique, Rwanda y Senegal) y Asia (Camboya, República Democrática Popular Lao y Yemen).

Las propuestas se examinaron y actualizaron en un curso práctico celebrado en Kigali (Rwanda) en septiembre, como parte de los preparativos para la Conferencia Ministerial de los PMA que tendría lugar en noviembre en Siem Reap (Camboya). La Conferencia representó un hito en la elaboración de una visión común de la función de la ONUDI de ayudar a aumentar la capacidad de oferta de los PMA para su integración en el comercio mundial. También contribuyó a fortalecer los lazos de asociación con las partes interesadas de la iniciativa de Ayuda para el Comercio.

La política de la ONUDI de asignar más recursos a los programas destinados a los PMA dio lugar a un aumento anual promedio de casi el 30% en las actividades de cooperación técnica ejecutadas, particularmente en África, durante 2004-2008, como se indica en el cuadro 3.

Cuadro 3. Cooperación técnica prestada a los países menos adelantados, 2004-2008 (millones de dólares)

Año	2004	2005	2006	2007	2008
Ejecución de programas	8.157	9.363	15.283	17.481	22.112

Durante ese período, casi el 80% de la ejecución de programas para los PMA se destinó a países africanos, incluidos los países africanos árabes. La atención preferente prestada a África se refleja también en la lista de los siete países en que se ejecutaron más programas durante 2004-2008:

Sudán	14,0
Bangladesh	7,6
Uganda	6,4
República Unida de Tanzania	5,6
Mozambique	5,5
Senegal	5,3
Etiopía	4,7

La Conferencia Ministerial de los PMA de noviembre de 2008 instó a la ONUDI a “aprovechar las oportunidades que ofrecen la Ayuda para el Comercio y el Marco Integrado Mejorada para seguir elaborando y ampliando su concepto de la cooperación industrial Sur-Sur”<sup>1</sup>. Por lo tanto, cabe esperar que en el futuro se estrechen los vínculos entre la cooperación Sur-Sur y los programas específicos para los PMA.

### C. Coordinación en materia de seguridad humana

Los países que salen de una crisis, como una guerra, un conflicto o un desastre natural, se ven enfrentados a problemas especiales, por ejemplo la destrucción de la capacidad productiva, los medios de sustento y la infraestructura, la degradación del medio ambiente y la erosión del capital social. Si estos problemas no se reconocen y afrontan eficazmente, esos países corren un gran riesgo de precipitar o recaer en la violencia y la desintegración social. En esas circunstancias, los grupos más vulnerables de la sociedad se ven privados de bienes de primera necesidad como el agua, la energía, los alimentos y la vivienda, y rara vez tienen una fuente de ingresos segura.

En su calidad de organismo especializado de las Naciones Unidas con el mandato de reducir la pobreza y crear riqueza mediante el desarrollo industrial, la ONUDI concentra sus esfuerzos por aumentar la seguridad humana en estabilizar la situación económica de esos grupos y ayudarles a emprender un desarrollo sostenido mediante el fomento de la capacidad y la creación de empleos en actividades productivas. La Organización ayuda a combatir los problemas de desarrollo derivados de conflictos y crisis en los siguientes países:

- África: Côte d'Ivoire, Ghana, Guinea, Liberia, Malawi, Rwanda, Sierra Leona, Uganda.
- Región árabe: Iraq, Sudán.
- Asia y el Pacífico: Afganistán, Bangladesh, Indonesia, Islas Salomón, República Democrática Popular Lao, Sri Lanka, Timor-Leste.
- Europa: Armenia.
- América Latina y el Caribe: Haití.

<sup>1</sup> Declaración de la Conferencia Ministerial de los PMA, Siem Reap (Camboya), 19 y 20 de noviembre de 2008.

Entre los fondos movilizados con este fin en 2008 se cuentan 11 millones de dólares procedentes del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad de los Seres Humanos. Los proyectos abarcan desde la rehabilitación de plantas lecheras hasta la reinserción de ex combatientes en la economía local. Algunas de estas actividades se describen brevemente a continuación, y en la sección 7A figura un ejemplo más detallado de un proyecto en el Iraq.

En el Afganistán, la ONUDI terminó en junio un proyecto de dos años de duración sobre la seguridad humana, realizado en colaboración con asociados locales. Este proyecto prestó ayuda a las comunidades rurales pobres de 43 agrupaciones de aldeas de las regiones de Ghazni y Herat. Más de 2.000 afganos se beneficiaron de las actividades destinadas a aumentar la productividad agrícola, mejorar la elaboración de las cosechas y desarrollar microempresas viables. Se transfirieron competencias técnicas y se mejoró el acceso a equipo adecuado y otros insumos.



Con nuevo equipo, se reconstruye la economía en una aldea de Sri Lanka.

En la provincia oriental de Sri Lanka afectada por el tsunami, la ONUDI está ejecutando un proyecto de seguridad humana de dos años de duración, con un presupuesto de 1,7 millones de dólares. Alrededor de 3.000 familias rurales podrán reanudar las actividades agrícolas y aumentar su productividad mediante la mecanización. El proyecto estimulará también la creación de microempresas y de empresas pequeñas en la industria agroalimentaria y los servicios conexos, y fortalecerá la cadena de suministro en el sector, identificando nuevos mercados. Mediante la capacitación y el equipamiento de los artesanos locales, se establecerán servicios de reparación y mantenimiento del equipo agrícola y de elaboración de alimentos y otros servicios técnicos esenciales en las comunidades rurales. Con la participación activa de la población local, se estabilizarán las comunidades y se facilitará el reasentamiento de las personas internamente desplazadas. El proyecto está mejorando también la organización local de las actividades posteriores a la cosecha, aumentando la calidad de los alimentos y los ingresos.

La ONUDI participa en algunas importantes actividades posteriores a los conflictos en los países de la Unión del Río Mano. Entre ellas cabe mencionar:

- El fortalecimiento de la capacidad de la Secretaría de la Unión del Río Mano para que pueda reanudar plenamente su función dentro de la Unión, que incluye la concepción y prestación de asesoramiento político y técnico a los países miembros;
- La puesta en marcha de un programa innovador de cooperación Sur-Sur para el desarrollo de la capacidad empresarial, conjuntamente con el Programa del Golfo Árabe para las Organizaciones de Desarrollo de las Naciones Unidas, en que se reproducirán y adaptarán los enfoques de desarrollo de empresas y de la capacidad empresarial de la región árabe. El programa beneficiará a los empresarios jóvenes y tiene un importante componente de microcrédito;
- El mejoramiento de las competencias técnicas y el establecimiento de centros de producción en las comunidades para estimular las actividades de generación de ingresos en pequeña escala. Los centros combinan programas de aprendizaje o capacitación con actividades industriales en pequeña escala;
- La realización de estudios detallados del potencial y el diseño de pequeñas centrales hidroeléctricas en Guinea y Sierra Leona.

Además, durante el primer año de ejecución del programa conjunto ONUDI/OIT/PNUD sobre trabajo productivo y digno para la juventud de los países de la Unión del Río Mano se desarrollaron una amplia gama de actividades. El programa ha promovido la creación de empresas dirigidas por jóvenes y la realización de proyectos sociales, ha establecido programas de capacitación para el empleo junto con el sector privado, y ha lanzado un plan para conseguir la participación activa de las organizaciones juveniles en proyectos de desarrollo comunitario dirigidos por jóvenes. Los jóvenes también participan en el programa mediante una plataforma de comunicación en la Web, campañas de comunicación nacionales y la organización de un Foro de la juventud. La OIT está estableciendo servicios de empleo. A más largo plazo, como se explica en la sección 1G, se estudiará la utilidad del concepto de la capacidad de resistencia y recuperación para consolidar la paz y estimular el desarrollo en la Unión del Río Mano. En su primer año, el programa para la juventud de la Unión del Río Mano recibió una contribución de 5 millones de dólares del Gobierno del Japón.

En la región de Wau del Sudán meridional se está ejecutando un proyecto parecido, destinado a rehabilitar la infraestructura de capacitación, con apoyo financiero de la UE.

## **D. Investigación para la estrategia industrial**

Sobre la base de las estadísticas industriales y las actividades de investigación de la ONUDI se ultimó un nuevo conjunto de evaluaciones de las necesidades de los países, como aportación al proceso de programación. En las evaluaciones se analizan el sector manufacturero y sus principales subsectores y se determinan las esferas prioritarias en que se requiere cooperación técnica para impulsar el desarrollo industrial sostenible. De esta

manera, las operaciones regionales y sobre el terreno de la ONUDI y sus actividades de cooperación técnica se sustentan directamente en aportaciones estadísticas y de investigación pertinentes y efectivas. Además, como se describe en el capítulo 2, se ha hecho mucho por mejorar la labor analítica de la ONUDI y aumentar la difusión de los resultados.

La ONUDI hizo una aportación sustancial a la primera conferencia anual del Programa Sanjaja Lall de tecnología y gestión para el desarrollo, titulada “Los retos de la tecnología para el desarrollo: experiencias del Brasil, Rusia, la India, China y Sudáfrica”, organizada por la Universidad de Oxford, con la participación de más de 100 destacados investigadores y profesionales. La ONUDI sentó las bases para esta conferencia al presentar las tendencias a largo plazo de la productividad mundial. Además, la Organización patrocinó la participación de varios investigadores de países en desarrollo y les ayudó a ultimar sus ponencias, que se publicaron en la serie de documentos técnicos de la ONUDI.

En 2008 se puso en marcha en todo el mundo la Base de datos mundial sobre productividad de la ONUDI. La retroinformación aportada por los usuarios indica que la comunidad de investigadores ya la considera un instrumento excepcional para la realización de estudios económicos. La base de datos será utilizada también como instrumento didáctico por la Red de análisis de la eficiencia y la productividad del Reino Unido, de la Universidad de Leicester. Ya se han producido o se están preparando varios artículos de investigación de la ONUDI que se fundamentan en esa base de datos.

La ONUDI actualizó el índice de rendimiento industrial competitivo, o Tabla de puntuación del desarrollo industrial, para tener en cuenta el cambio estructural en más de 120 países, así como los factores que impulsan el desarrollo industrial, para los años de referencia 1993, 1998 y 2003. La Tabla de puntuación se distribuyó a 168 instituciones de todo el mundo y, entre otros, la están utilizando el Ministerio de Comercio e Industria de Singapur, el Departamento de Empresas, Comercio y Empleo de Irlanda y la *Economist Intelligence Unit*. La ONUDI también inició un estudio de los sistemas nacionales de innovación en las economías de mercado emergentes.

A fin de estudiar las aplicaciones más amplias del movimiento Una Aldea, Un Producto para la reducción de la pobreza en los países menos adelantados, nacido en el Japón, se realizaron investigaciones sobre las ventajas y los inconvenientes del concepto, así como sobre las experiencias al respecto en los países en desarrollo. En el documento resultante se recomendó que las ventajas del enfoque descendente de algunos países en desarrollo se combinaran con el enfoque ascendente inicial a fin de acelerar sus efectos y, al mismo tiempo, aumentar su sostenibilidad.

En el marco del programa de investigación a mediano plazo, se iniciaron estudios sobre el aprendizaje institucional en los campos de la inversión y la innovación. El objetivo es comprender los factores externos e internos que influyen en el aprendizaje entre los grupos de producción de las empresas. En 2008 se publicó el primer documento sobre los

antecedentes teóricos del aprendizaje institucional y sus consecuencias para los proyectos de desarrollo, como contribución a la cooperación técnica.

En una nueva publicación de la ONUDI sobre los bienes públicos para el desarrollo económico, titulada *Public Goods for Economic Development*, se abordan los factores que promueven o inhiben la provisión de los cuatro principales bienes públicos internacionales: la estabilidad financiera, un régimen comercial internacional, la difusión internacional de los conocimientos tecnológicos y las salvaguardias del medio ambiente mundial. La importante función de esos bienes se reconoce implícitamente en los ODM, y se han establecido metas para la educación, la salud, la gobernanza y la sostenibilidad ambiental. Aparte de esta publicación, en un compendio de documentos de antecedentes seleccionados que se elaboraron en el contexto de este proyecto de investigación se abordan cuestiones temáticas y aspectos regionales específicos.

El boletín *Research Update* siguió poniendo de relieve las contribuciones más recientes a la investigación y las estadísticas y ofreciendo puntos de vista originales sobre las tendencias económicas. A finales de 2008 se comenzó a trabajar en una nueva colección de documentos titulada *Topical Issues in Industrial Development*, que se mencionó brevemente en la sección 2D. En respuesta a la actual agitación de la economía mundial, el primer documento, que aparecerá a comienzos de 2009, se dedicará a examinar los efectos de la crisis financiera en las industrias de los países en desarrollo.

## E. Estadísticas industriales

En virtud del mandato que le han conferido las Naciones Unidas de reunir, compilar y difundir estadísticas industriales en todo el mundo, la ONUDI siguió recopilando datos anuales sobre los principales indicadores estadísticos industriales de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, en colaboración con la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE). Los datos de los países enviados por las oficinas estadísticas nacionales se validaron y complementaron con estimaciones de la ONUDI, mejorándose la comparabilidad internacional. Los cuadros estadísticos de los últimos años se presentaron en el *International Yearbook of Industrial Statistics 2008*. En discos compactos (CD) y mediante noticias breves sobre los países publicadas en el sitio web de la ONUDI se difundieron datos más pormenorizados, como se describe en el Apéndice O.

Se completó la migración de la base de datos de estadísticas industriales INDSTAT de la computadora central al entorno de servidor/cliente, generándose un entorno integrado de elaboración de estadísticas con numerosas aplicaciones estadísticas nuevas. El sistema permite la recopilación y difusión de datos de conformidad con las normas internacionalmente recomendadas para el intercambio de datos y metadatos estadísticos, y la aplicación de esas normas será la siguiente fase importante de desarrollo de los sistemas estadísticos de la ONUDI.



## F. Programas regionales y actividades de apoyo

La ONUDI preparó un documento de estrategia para su cooperación con los países de Asia central y el Cáucaso<sup>2</sup>, en vista de las dificultades que afrontan esos países. Actualmente, la región está insuficientemente representada en las actividades de asistencia técnica de la Organización. En el documento se examinan los programas futuros de la ONUDI que tendrán un efecto óptimo en la satisfacción de las necesidades de desarrollo, las aspiraciones y las demandas de los países. Hay una gran demanda de los diversos tipos de asesoramiento especializado que la ONUDI puede proporcionar, que complementan los de otras organizaciones internacionales y donantes. Teniendo en cuenta los proyectos en curso de la ONUDI, así como las conversaciones con funcionarios de alta categoría, las reuniones con representantes de los gobiernos, los informes recibidos de los países y las misiones de investigación de hechos realizadas, en el documento se proponen varias esferas de cooperación técnica. Además, en el estudio se enumeran las posibles fuentes de fondos y se proponen alianzas estratégicas con otros agentes internacionales de la región.

En septiembre, el Director General Adjunto visitó Kazajstán, Kirguistán y Uzbekistán con el fin de estimular el diálogo con los gobiernos, los organismos multilaterales y otras organizaciones sobre la propuesta ampliación de la cooperación técnica con esos países. Los representantes de los gobiernos acogieron con particular agrado las iniciativas regionales previstas en las esferas de la promoción de las inversiones y la creación de capacidad comercial. Se determinaron también varias oportunidades de realizar proyectos relacionados con el FMAM en los sectores de la eficiencia energética industrial, los contaminantes orgánicos persistentes y la energía renovable. Los conceptos de proyecto se transformarán en programas y proyectos completos de ámbito regional y nacional y se fortalecerá la presencia de la ONUDI en la región.

En América Latina, la ONUDI ha creado mecanismos consultivos a nivel subregional y nacional. La función de esos mecanismos es evaluar la ejecución del Programa Regional para los países de América Latina y el Caribe. En Colombia, México, el Perú y el Uruguay comenzaron a funcionar órganos consultivos de nivel nacional con representantes de alto nivel de diversos ministerios. Los mecanismos consultivos han hecho aportaciones sustantivas a los programas, examinado la ejecución de los proyectos, facilitado la interacción con los interesados nacionales y definido nuevas esferas para la cooperación técnica con la ONUDI sobre la base de las necesidades de los países. En cooperación con varias entidades regionales, tales como el Ministerio de Producción del Perú y la Comunidad Andina, en septiembre se organizó en Lima (Perú) un curso práctico sobre la integración regional y el desarrollo industrial competitivo. Participaron varios ministros y viceministros de países de América latina, así como representantes de la UE, el sector privado, los círculos académicos y las instituciones de investigación.

<sup>2</sup> Armenia, Azerbaiyán, Georgia, Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán.



La ONUDI ocupa un lugar especial en el sistema de las Naciones Unidas: sus proyectos crean riqueza y reducen la pobreza mediante la producción manufacturera.

# 7

## ALGUNOS PERFILES DE PROYECTOS

### A. Reducción de la pobreza mediante actividades productivas

#### Las empresarias de Marruecos



Las mujeres marroquíes han creado prósperas empresas de elaboración de productos agrícolas.

**Título del proyecto:** Desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer en el sector agroindustrial.

**Componente de programa:** Desarrollo de la capacidad empresarial rural y de la mujer.

**Objetivo del componente:** Crear empresas nuevas o ampliar las ya existentes en beneficio de la población pobre, especialmente de las mujeres, los jóvenes y los habitantes de las zonas rurales.

**Resultado previsto:** Las instituciones ofrecerán servicios de capacitación y apoyo para crear una capacidad empresarial sostenible.

**Resultado del proyecto:**

- Se capacitó a varios cientos de mujeres en diferentes aspectos de la administración de una empresa.
- Se facilitó un programa informático empresarial adaptado a las necesidades de los interesados.

Uno de los objetivos del programa integrado de la ONUDI para Marruecos es fortalecer la capacidad de procesar productos agrícolas y desarrollar el potencial de los jóvenes que terminan la escuela y los graduados de las universidades en las zonas rurales. El fomento de la economía rural aumentará el empleo y reducirá la pobreza. Además de consolidar los logros anteriores, la segunda fase del programa, actualmente en curso, tiene por objeto crear servicios de apoyo locales para unas 200 microempresas y pequeñas y medianas empresas (MIPYME) de procesamiento de productos agrícolas que se establecerán en diferentes regiones, y capacitar a 2.000 graduados y jóvenes empresarios en tecnologías de procesamiento de productos agrícolas, gestión y comercialización.

El programa contribuye al logro de los ODM no solamente porque reduce la pobreza entre la población marginada, sino también porque promueve la igualdad entre los sexos. En el año que se examina, el desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer fue un elemento importante de la cooperación entre el Ministerio de Comercio e Industria (MCI) de Marruecos y la ONUDI. Los logros a ese respecto comprenden lo siguiente:

- Se capacitó a 330 mujeres en gestión de la producción, mejoras tecnológicas y sistemas para garantizar la seguridad y calidad de las manufacturas;
- Aproximadamente 20 mujeres productoras de aceite de oliva y de higos y ciruelas secos recibieron capacitación en comercialización, comunicaciones, gestión empresarial y uso de programas informáticos de rastreo desarrollados específicamente para apoyar la capacidad empresarial de la mujer;
- Las mujeres participaron en ferias comerciales en España e Italia y en varias ferias comerciales nacionales, lo que aumentó su comprensión de los mercados y de los requisitos de éstos;
- Se capacitó a más de 70 mujeres en hilado, tejido y acabados, así como en gestión, contabilidad y elaboración de informes de mantenimiento;
- Se introdujeron tecnologías de procesamiento modernas;
- Las autoridades locales brindaron un gran apoyo a esta iniciativa.

Como resultado del proyecto, se han desarrollado pequeñas empresas administradas por mujeres de las zonas rurales que han adquirido suficiente competencia para asegurar la continuidad de su negocio. En las reuniones de la ONUDI con el MCI y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (asociada en el proyecto) y en la evaluación realizada por las tres partes se ha confirmado que, debido a su carácter integrado (que abarca los aspectos técnicos, de gestión y de comercialización de la fabricación, desde la producción hasta los mercados), el proyecto contribuye de manera importante al desarrollo rural y a la capacidad empresarial de la mujer. La evaluación demuestra que:

- Las industrias rurales y en pequeña escala pueden acceder a los mercados de exportación (las ferias comerciales de varios países de Europa comercializan los productos, y las exportaciones de aceite de oliva se han multiplicado gracias al proyecto);

- Las actividades de las industrias rurales y en pequeña escala son sostenibles;
- Las industrias rurales y en pequeña escala ofrecen empleo estable; y
- Las mujeres de las zonas rurales pueden crear riqueza y mejorar su situación en la familia y la comunidad mediante sus actividades económicas.

Por último, al enseñar a las mujeres a adaptarse a los cambios y a estudiar soluciones a los problemas, el proyecto ayuda a asegurar que las empresas de esas mujeres sean suficientemente flexibles para satisfacer las demandas cambiantes de la economía.

### Energía verde para el desarrollo local en Rwanda



Las comunidades de Rwanda participan de lleno en proyectos locales para el suministro sostenible de energía.

**Título del proyecto:** Desarrollo de la energía rural en Rwanda: proyectos de demostración de minicentrales hidroeléctricas.

**Componente de programa:** Energía rural para usos productivos.

**Objetivo del componente:** Crear nuevas oportunidades de ingresos basadas en el uso productivo de la energía renovable en las zonas rurales.

**Resultado previsto:** Utilización productiva y sostenible de las fuentes de energía renovable en las comunidades rurales.

**Resultados del proyecto:**

- Han concluido o están en curso los trabajos relativos a las minicentrales hidroeléctricas piloto.
- Se ha creado capacidad técnica a nivel local.
- Se ha decidido establecer ocho plantas adicionales.

Para estimular las actividades económicas en las zonas rurales de Rwanda se requiere acceso a fuentes de energía modernas y económicas. El proyecto, financiado en gran parte por el Gobierno de ese país, da a conocer a las comunidades locales lo que la energía eléctrica puede hacer para el desarrollo y lo que entraña desde el punto de vista técnico. Crea capacidad técnica mediante la capacitación y la transferencia de tecnología y construye minicentrales hidroeléctricas piloto. Los emplazamientos se seleccionan sobre la base de sus posibilidades de desarrollo. La sostenibilidad es el concepto clave del proyecto, desde el establecimiento de la central hidroeléctrica hasta su funcionamiento, gestión y mantenimiento. Además de esas actividades a nivel comunitario, se examinan las políticas en vigor, se proponen nuevas políticas y se aumenta la capacidad institucional a nivel nacional.

Los logros del proyecto en 2008 fueron los siguientes:

- En Mutubo, en la provincia occidental de Rwanda, se construyó una minicentral hidroeléctrica piloto de 200 kW. Se concluyó la instalación (obras de ingeniería civil, equipo de generación de energía, líneas de transmisión y distribución, cableado para el suministro de electricidad a 200 beneficiarios locales) y se capacitó al equipo encargado del funcionamiento y mantenimiento. Está en curso el procedimiento de selección de un contratista privado para la explotación y gestión.
- Cerca de Butare se estableció una central similar. También en este caso se ha terminado la construcción, a excepción de algunas líneas de transmisión y distribución. Se capacitó al equipo encargado del funcionamiento y mantenimiento y se ha iniciado el proceso de selección del contratista privado.
- Han empezado los trabajos relativos a la segunda central hidroeléctrica en Nyamyotsi y se han terminado la carretera de acceso y las obras de ingeniería civil.
- Mediante un proceso de aprendizaje en la práctica, los beneficiarios se han identificado profundamente con el proyecto y se ha creado capacidad técnica a nivel local.
- El Gobierno, motivado por los resultados del proyecto, ha decidido construir otras ocho centrales hidroeléctricas. La cooperación Sur-Sur que promueve la ONUDI desempeñará un papel importante en esta iniciativa.

A largo plazo, se estimulará la fabricación nacional de componentes para las centrales, y está previsto celebrar en Rwanda una conferencia regional sobre la energía hidroeléctrica, en que participantes provenientes de todos los países de África podrán intercambiar experiencias y enseñanzas.

## Los talladores de piedra de la India crean una agrupación



Labrándose una vida mejor: la agrupación de autoayuda de los talladores de piedra de Konark.

**Título del proyecto:** Programa de desarrollo de agrupaciones de MIPYME en el Estado de Orissa.

**Componente de programa:** Desarrollo de agrupaciones y redes de PYMES.

**Objetivo del componente:** Desarrollar agrupaciones y redes de PYMES fortalecidas que contribuyan a un crecimiento favorable a los pobres.

**Resultados previstos:** Instituciones gubernamentales llevarán a cabo iniciativas de desarrollo de agrupaciones; las agrupaciones realizarán iniciativas conjuntas; la competitividad de las PYMES de las agrupaciones que han recibido apoyo mejorará.

**Resultados del proyecto:**

- Ha aumentado la productividad de los grupos de artesanos.
- Los vínculos entre los artesanos y los compradores han estimulado un cambio a favor de los productos de alta calidad; las ganancias de los artesanos han aumentado significativamente.
- Las mujeres participan en esas actividades.

El tallado de la piedra es uno de los oficios más antiguos del Estado de Orissa, en la zona oriental de la India. El mundialmente famoso Templo del Sol de Konark en Orissa, del siglo XIII, es un fino producto de esa artesanía. Los talladores de piedra han constituido una agrupación en la zona de Puri-Konark-Bhubaneswar. Ésta podría ser una de las

principales agrupaciones del Estado, en cuanto a volumen de negocios, concentración de artesanos, ubicación estratégica y proyección al mercado, si consigue superar sus muchas limitaciones, como la falta de acceso al crédito y los mercados, la limitada disponibilidad de maquinaria, la falta de materia prima y organización, el escaso desarrollo y diseño de productos, y las malas condiciones de trabajo.

La ONUDI recibió el mandato de desarrollar esta agrupación, en colaboración con el gobierno de Orissa, en el marco del proyecto titulado “Fomento de un crecimiento económico favorable a los pobres en Orissa”, financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido. La ejecución del proyecto empezó en abril de 2005 y concluyó en mayo de 2008.

La estrategia de ejecución del proyecto consistió en organizar a los artesanos cuyos productos pertenecían a una misma categoría en redes de grupos de autoayuda y cooperativas para encarar la importante cuestión del acceso al crédito oficial. A continuación se promovió la realización de actividades conjuntas en la agrupación a fin de aumentar la productividad, para lo cual se suministró maquinaria moderna. Se establecieron vínculos de comercialización directos mediante la organización de visitas de artesanos a los mercados más ricos de otros Estados de la India (Bangalore, Delhi, Jaipur y Hyderabad) y se identificaron compradores al por mayor que podrían abastecer el mercado nacional y de exportación. Se alentó a las mujeres artesanas a participar estableciendo sus propios grupos de autoayuda y cooperativas; en el curso de esa actividad se realizaron campañas periódicas de información sobre cuestiones sanitarias.

El programa tuvo los siguientes efectos:

- Los artesanos de los grupos de autoayuda y las cooperativas recibieron préstamos a un tipo de interés mucho más bajo que el que cobran los prestamistas officiosos y todo el crédito se invirtió en actividades productivas;
- Gracias al establecimiento de vínculos comerciales directos, los productos de la agrupación se venden en nuevos mercados, y el aumento de las ventas y los precios de los productos de alta calidad ha incrementado los ingresos de los artesanos especializados y semiespecializados;
- La productividad de las unidades de producción ha aumentado de un 15% a un 20%, la calidad de los productos ha mejorado y los costos de producción han disminuido, mientras que la mecanización ha facilitado el trabajo y ha mejorado las condiciones de vida;
- Las mujeres artesanas logran vender sus propios productos en mercados situados dentro y fuera del Estado y su confianza en sí mismas ha aumentado.

Lo más importante es que gracias a la aplicación de la metodología de las agrupaciones se ha forjado una sólida alianza con la Dirección de Artesanías del gobierno del Estado de Orissa, lo que ha creado un entorno propicio al establecimiento de grandes agrupaciones



de artesanos y ha fortalecido la capacidad de los órganos locales de llevar a cabo iniciativas de creación de agrupaciones.

### Reconstrucción de la economía local en el Iraq



Las Naciones Unidas han elogiado el proyecto de apoyo a los medios de subsistencia comunitarios y la microindustria en el Iraq septentrional.

**Título del proyecto:** Proyecto de apoyo a los medios de subsistencia comunitarios y la microindustria en las zonas rurales y urbanas del Iraq septentrional.

**Componente de programa:** Seguridad humana y rehabilitación después de una crisis.

**Objetivos del componente:** Restablecer las estructuras productivas y la economía de los países que salen de una crisis, y acrecentar la seguridad de los grupos vulnerables.

**Resultados previstos:** Reconstrucción o fortalecimiento de la capacidad institucional; aumento de la capacidad productiva a nivel comunitario.

**Resultados del proyecto:**

- Se ha capacitado y se han distribuido herramientas a 2.000 personas para que realicen actividades generadoras de ingresos.
- Se ha mejorado la formación de 600 jóvenes y otros miembros de grupos vulnerables para fabricar productos que se pueden comercializar.
- Se han establecido 15 grupos de producción.
- Se ha fortalecido en la región la infraestructura para la capacitación.

El proyecto conjunto de la ONUDI y la FAO titulado “Proyecto de apoyo a los medios de subsistencia comunitarios y la microindustria en las zonas rurales y urbanas del Iraq septentrional” se inició en 2006. El propósito es ayudar a las comunidades pobres y marginadas de las gobernaciones de Erbil y Sulaymaniyah en el Iraq a establecer empresas rurales no agrícolas viables. Se suministra equipo de elaboración para mejorar los niveles de tecnología y producción en los distritos y aldeas beneficiarios. Ello se complementa con capacitación técnica y empresarial dirigida, en particular, a mujeres, jóvenes y personas internamente desplazadas. La capacitación abarca no sólo la elaboración de alimentos, sino también el trabajo con metales, el procesamiento del cuero, la carpintería y la producción de artículos textiles y de prendas de vestir. La capacitación se centra en las aptitudes para las que existe un mercado a nivel local. En un informe reciente del Fondo Fiduciario para el Iraq del GNUD se reconocieron los efectos de este proyecto.

En 2008 se logró lo siguiente:

- En los Ministerios de Agricultura e Industrias se ha establecido un cuadro básico de 62 instructores que impartirán capacitación en diversas técnicas de fabricación y otras técnicas conexas de desarrollo de empresas;
- Siete institutos de capacitación industrial y centros de artesanías han recibido equipo para impartir capacitación en empleo de máquinas, agromecánica, soldadura, tejido e hilado, confección de prendas y trabajo en madera. Actualmente tienen capacidad para 200 aprendices adicionales por año;
- Junto con conocimientos técnicos especializados, 500 beneficiarios del proyecto (entre los que figuran personas desplazadas) han recibido juegos de herramientas que les permiten ganarse la vida por cuenta propia o trabajando en los sectores de la construcción, la manufactura o los servicios;
- Quince grupos de producción de los sectores alimentario y no alimentario recibirán apoyo tecnológico para que puedan realizar actividades industriales más dinámicas;
- La mejora de las aptitudes ha permitido a más del 80% de los beneficiarios previstos realizar actividades viables, ya sea agrícolas o no agrícolas.

El objetivo a largo plazo del proyecto es convertir los grupos de producción seleccionados en modelos de prácticas óptimas en las industrias mencionadas. Por ello, la ONUDI está creando también un programa de mentores y capacitación en gestión cuidadosamente seleccionado para ayudar a asegurar que se respeten las prácticas adecuadas de fabricación y las normas de seguridad laboral. Además, se apoyará la preparación de planes de actividades y la realización de estudios de oportunidades y viabilidad. Ello permitirá que las microindustrias locales sigan creciendo.

## B. Creación de capacidad comercial

### La transición a alimentos sanos e inocuos



Evaluación de los resultados del proyecto en la conferencia final de "FutureFoodó".

**Título del proyecto:** Alimentos sanos e inocuos para el futuro-proyecto de previsión tecnológica en Bulgaria, Croacia, Eslovaquia, Hungría, la República Checa y Rumania.

**Componente de programa:** Sistemas de innovación, y gestión y previsión tecnológicas.

**Objetivo del componente:** Lograr que los sistemas de innovación nacionales y regionales apoyen a las empresas innovadoras.

**Resultado previsto:** Adopción por las instituciones gubernamentales y públicas de políticas y estrategias para fortalecer los sistemas de innovación nacionales y regionales.

**Resultados del proyecto:**

- Una visión del futuro de la industria con diferentes hipótesis de desarrollo, basada en amplios estudios y consultas con los interesados.
- Un plan para hacer realidad esa visión.

La calidad e inocuidad de los alimentos son importantes objetivos de política de la UE. Los sectores de la elaboración de alimentos de los países de Europa central y oriental, que están experimentando grandes cambios financieros, tecnológicos y de organización, deben armonizar sus normas de inocuidad y calidad con las que rigen en otras partes de la UE. También se necesitan cambios sustanciales en la infraestructura de apoyo a la industria, incluidos los servicios financieros, los mercados al por mayor y la infraestructura

de transporte, junto con una mejor respuesta de la oferta a la rápida evolución y la creciente diversidad de la demanda. Con medidas de política enérgicas, todo ello es posible.

El proyecto “FutureFood6” de la UE, iniciado en 2007, fue una respuesta a ese reto. Los objetivos del proyecto eran los siguientes:

- Promover una nueva cultura de adopción de decisiones entre los administradores y los encargados de la formulación de políticas que hiciera de las cuestiones de calidad e inocuidad el aspecto central de la gestión de la cadena de alimentos;
- Determinar las tecnologías importantes del futuro y los nuevos modelos comerciales que promoverían la calidad e inocuidad de la producción de alimentos mediante una plataforma relativa a los alimentos y la seguridad en los países de Europa central y oriental.

La ejecución del proyecto se encomendó a un consorcio, cuya coordinación recayó en la ONUDI. La Fundación Observatorio de Prospectiva Tecnológica Industrial, de España, prestó asesoramiento sobre las metodologías, y el Instituto de Estudios Económicos Internacionales de Viena actuó como asesor en cuestiones socioeconómicas. Además, seis instituciones especializadas en previsión e innovación se ocuparon de los países beneficiarios.

“FutureFood6” invitó a expertos de Bulgaria, Croacia, Eslovaquia, Hungría, la República Checa y Rumania a estudiar las características que la industria alimentaria podría y debería tener en esos países en 2020. La reacción de los administradores de la industria de alimentos, las cámaras de comercio, las organizaciones de consumidores, los ministerios y los organismos de homologación fue masiva. La metodología básica utilizada fue la previsión tecnológica de la ONUDI, que ha dado muy buenos resultados cuando se necesitan hipótesis complejas de desarrollo a largo plazo, con la participación de muchos interesados.

Los instrumentos de previsión utilizados fueron los siguientes:

- La movilización de grupos de interesados (encargados de la formulación de políticas, empresarios, científicos y miembros de la sociedad civil) de todos los países;
- Una encuesta socioeconómica para conocer las opiniones de los diversos grupos de la sociedad interesados en la industria alimentaria y en el impacto de la tecnología;
- Entrevistas con especialistas de las disciplinas y agrupaciones pertinentes, incluidas la industria y las autoridades públicas;
- Un estudio de las principales tecnologías necesarias para encarar los retos de la industria;
- La formulación de una visión del desarrollo con diferentes hipótesis, sobre la base de las experiencias y opiniones de los principales grupos de interesados;

- La preparación de un plan tecnológico en el que se describieran detalladamente las implicaciones de las diferentes hipótesis, así como medidas destinadas a aprovechar las oportunidades y hacer frente a las amenazas.

El proyecto concluirá a comienzos de 2009 con una conferencia final en que se evaluarán los resultados y las recomendaciones de interés para el futuro desarrollo de la industria alimentaria en los países participantes<sup>1</sup>.

### El Perú promueve esfuerzos conjuntos para impulsar las exportaciones



A través de los consorcios, los pequeños fabricantes de textiles del Perú han aumentado sus exportaciones.

**Título del proyecto:** Promoción de consorcios de exportación formados por PYMES.

**Componente de programa:** Consorcios de exportación formados por PYMES.

**Objetivo del componente:** Mejorar el acceso de las PYMES a los mercados de exportación.

**Resultados previstos:** Adopción por las PYMES del enfoque basado en los consorcios de exportación; adopción por las instituciones normativas del enfoque basado en los consorcios de exportación para la promoción de las PYMES.

**Resultados del proyecto:**

- Se establecieron 28 consorcios de exportación en ocho industrias y regiones diferentes.
- Las instituciones de apoyo mejoraron sus conocimientos sobre el establecimiento de consorcios.

<sup>1</sup> En el sitio web del proyecto, [www.FutureFood6.com](http://www.FutureFood6.com), figura información adicional al respecto.

La economía del Perú ha crecido constantemente en los últimos años y las exportaciones aumentaron en casi un 150% entre 2003 y 2007. El sector de las PYMES, con sólo el 3% del valor total de las exportaciones, apenas intervino en ese auge. Los problemas comunes de las PYMES son la falta de conocimientos y fondos, la incapacidad de cumplir los requisitos reglamentarios y de calidad de los otros países y un volumen de producción insuficiente para satisfacer la demanda internacional.

En un consorcio de exportación, las PYMES pueden combinar sus conocimientos, recursos financieros y contactos para superar esos problemas, aumentando sus posibilidades de exportar productos a la vez que se reducen los gastos y riesgos inherentes a la penetración en mercados extranjeros. Por ello, el Gobierno del Perú pidió a la ONUDI que apoyara el establecimiento de consorcios de exportación. El proyecto, que concluyó a finales de 2008, fue financiado por la cooperación italiana para el desarrollo y se concentró en varias instituciones peruanas de los sectores privado y público con el fin de fortalecer su capacidad de promover los consorcios de exportación formados por PYMES. Se basó en una alianza de los sectores público y privado integrada por 20 instituciones diferentes, entre ellas el Ministerio de la Producción, el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo, la Comisión de Promoción del Perú para la Exportación y el Turismo y la Cámara de Comercio de Lima.

Los principales logros y actividades del proyecto fueron los siguientes:

- La celebración de dos cursos prácticos sobre los consorcios de exportación (en Arequipa y Lima), en que unos 85 representantes de organizaciones de los sectores público y privado recibieron capacitación en la metodología de la ONUDI para establecer consorcios de exportación;
- La creación de 28 consorcios en ocho regiones y ocho diferentes ramas industriales, las más importantes de las cuales fueron el procesamiento de productos agrícolas, la joyería y la confección de prendas de vestir.

En 2008 se realizó una evaluación a fondo del proyecto. De acuerdo con esa evaluación:

- El proyecto ha demostrado que los consorcios de exportación son viables en el Perú. Gracias a los esfuerzos desplegados en el país, se han impulsado las exportaciones y los resultados de exportación de las empresas participantes han mejorado;
- Los gastos se centraron en impulsar cambios institucionales y de organización, de modo que los fondos no se utilizaron para subsidios. En los casos en que los consorcios necesitaban recursos adicionales (financieros y de otra índole), el proyecto fue un instrumento eficaz para conseguirlos;
- Los consorcios de exportación pueden ayudar a estimular las actividades económicas entre la población local pobre. Por ejemplo, un consorcio de operadores turísticos en la

zona del Cuzco coopera con las comunidades locales. Los turistas pueden alojarse en las casas de los lugareños y, de esa manera, intercambiar opiniones y familiarizarse con la cultura, los ritos, la artesanía y la alimentación locales. Ello ha generado nuevas oportunidades de empleo en las aldeas.

Se ha presentado al donante una propuesta para una segunda fase del proyecto. Las actividades incluirían la consolidación de los consorcios existentes, el establecimiento de nuevos consorcios y la formulación de un plan financiero, que funcionaría como un fondo rotatorio, para apoyar las actividades de promoción.

### Los beneficios de la fabricación responsable en China

**Título del proyecto:** La responsabilidad social de las empresas en la industria textil de China.

**Componente de programa:** Responsabilidad social de las empresas para la integración en el mercado.

**Objetivo del componente:** Lograr que las PYMES apliquen las normas de responsabilidad social de las empresas.

**Resultados previstos:** Las instituciones informan a las PYMES sobre las normas de responsabilidad social de las empresas y su aplicación por las empresas; las PYMES que reciben asistencia aplican las normas de responsabilidad social de las empresas.

**Resultados del proyecto:**

- Se ha fortalecido la capacidad en materia de responsabilidad social de las empresas (material de capacitación, expertos capacitados) del Consejo Nacional de Textiles y Prendas de Vestir de China.
- Treinta empresas han participado en la capacitación y han logrado aumentar la motivación laboral, la productividad y la competitividad.
- Se difundirán cinco estudios de casos sobre prácticas óptimas.

Las empresas de China deben responder a la creciente demanda de productos que respeten las normas sociales y ambientales. Por ello, cada vez más, las PYMES adoptan medidas para cumplir las normas relativas a la responsabilidad social de las empresas mediante la mejora de su gestión operacional. Para contribuir a esos esfuerzos, la ONUDI y la OIT, apoyadas por la Secretaría de Estado de Economía de Suiza, ejecutó el proyecto piloto titulado “La responsabilidad social de las empresas en la industria textil de China”. El proyecto se centró en la gestión de la mano de obra, las condiciones de trabajo, la gestión ambiental y la productividad. Se llevó a cabo en asociación con el Consejo Nacional de Textiles y Prendas de Vestir de China y mejoró también la capacidad de esa institución de impartir capacitación, asesorar e informar en forma amplia e integrada sobre la

responsabilidad social de las empresas a las firmas que desearan mejorar sus normas ambientales y de trabajo.

Este fue uno de los primeros casos de colaboración de la OIT y la ONUDI en un proyecto a nivel nacional. Aplicando sus conocimientos y recursos complementarios en las esferas de la mano de obra, la industria y el medio ambiente, las organizaciones ayudaron a aumentar de manera integrada la competitividad de las empresas.

Se recibieron observaciones positivas sobre el proyecto de parte de diversos beneficiarios, entre ellos el administrador en materia de responsabilidad social de las empresas de la fábrica de una importante marca que, después de un amplio trabajo sobre el terreno, llegó a la conclusión de que este programa de la OIT, la ONUDI y el Consejo Nacional de Textiles y Prendas de Vestir de China era uno de los mejores programas del país sobre la responsabilidad social de las empresas.

Los logros concretos del proyecto fueron los siguientes:

- Se elaboró y ensayó material de capacitación para consultores (formación de instructores) y para empresas (capacitación en la fábrica). Ese material se adaptó a las necesidades de la industria textil de China. Se ha establecido un sitio web y se ha producido un CD para poner a disposición de los interesados ese material de capacitación;
- Se ha capacitado a cinco expertos nacionales para que celebren cursos prácticos sobre los cinco módulos del conjunto de actividades de capacitación. El proyecto ha ayudado también a aumentar en la industria textil la demanda de los servicios de esos expertos en responsabilidad social de las empresas;
- Las mejoras inmediatas experimentadas por las empresas gracias a la aplicación del componente de producción más limpia han aumentado la motivación para introducir mejoras sociales;
- A nivel de las empresas, las mejoras en las esferas laboral y ambiental han aumentado la productividad y la competitividad. Así pues, el proyecto ha demostrado que un enfoque holístico de la integración de las cuestiones económicas, sociales y ambientales da buenos resultados;
- Se han redactado cinco estudios de casos que podrán utilizarse para ilustrar las prácticas óptimas en el contexto de futuros proyectos.

Con esos resultados, el proyecto ha establecido una base muy buena para las actividades futuras en la esfera de la responsabilidad social de las empresas en China. La intención es repetir el proyecto piloto en otros países, a partir de 2009.



## El cuero de Etiopía conquista el mercado mundial



"Los participantes adquieren competencias técnicas, conocimientos empresariales y contactos en el mundo de la moda, logrando así que esta red de pequeñas empresas sea autosuficiente y sólida" (revista *Time*, sobre Taytu, 10 de noviembre de 2008).

**Título del proyecto:** Etiopía-asistencia estratégica para el desarrollo de la industria del cuero y los productos del cuero en Etiopía.

**Componente de programa:** Modernización de las agroindustrias orientadas a la exportación.

**Objetivo del componente:** Lograr que las agroindustrias orientadas a la exportación adopten tecnologías de producción mejoradas, aumenten la calidad de los productos y accedan a nuevos mercados.

**Resultado previsto:** Prestación sostenible de servicios de apoyo a las empresas orientadas a la exportación por parte de las organizaciones de apoyo a la industria.

**Resultados del proyecto:**

- Se ha fortalecido el Instituto de Tecnología del Cuero y los Productos del Cuero de Etiopía y sus exportaciones han aumentado considerablemente.

La industria del cuero y los productos del cuero en Etiopía está a la vanguardia del desarrollo del sector del cuero en el África oriental y meridional. Durante muchos años fue la segunda fuente de ingresos de exportación del país, después del café, pero entre 1997 y 2004 su participación en las exportaciones fluctuó, sin una tendencia constante al crecimiento, y del año 2000 en adelante los ingresos de exportación disminuyeron. Claramente, la industria se había estancado y perdía fuerza.

¿Cuál era la mejor estrategia para hacerla repuntar? El Gobierno de Etiopía pidió a la ONUDI que diera una respuesta a esa pregunta. El resultado de ello fue un plan maestro y un plan de actividades para la industria, basados en los principales factores de la competitividad, que ayudarían a integrar a la industria en la cadena de valor del cuero y los productos del cuero a nivel mundial.

La estrategia para el desarrollo de la industria se basa en un enfoque “descendente (de arrastre)”, por el que los productores del sector deben “arrastrar” a las curtiembres hacia un nivel más alto exigiéndoles mejores suministros (en cantidad y calidad) de cuero acabado. Ello a su vez generará un aumento cuantitativo y cualitativo de la demanda de materia prima entre las curtiembres. En la estrategia se da prioridad a la industria del calzado, con el desarrollo de la producción de prendas de vestir de cuero y productos del cuero como objetivo secundario. El desarrollo de una marca de productos “hechos en Etiopía” podría convertirse en un instrumento importante para lograr acceso a los segmentos más selectos de los mercados extranjeros de productos del cuero. Se establecieron metas para la producción y los ingresos de exportación. Esas metas constituyeron la base de un plan quinquenal de actividades para el desarrollo de la industria del cuero y los productos del cuero.

Desde julio de 2005, cuando se empezó a aplicar la estrategia, las actividades realizadas por la ONUDI han abarcado desde el fortalecimiento del Instituto de Tecnología del Cuero y los Productos del Cuero y la creación de una base para una mayor productividad y un mejor acabado de los productos del cuero, hasta la formulación y aplicación de un sistema de referencia, con las principales normas técnicas y los indicadores del rendimiento que deberá cumplir la industria del calzado de Etiopía.

Cabe mencionar de manera especial el proyecto “Made in Ethiopia-Taytu”, que promueve una gama elegante de productos y accesorios de cuero. Un grupo de 12 empresas etíopes, coordinadas por la empresa Taytu Trading, diseña y fabrica en forma exclusiva productos que se destinan al segmento más caro del mercado de la moda de Europa, los Estados Unidos de América y el Japón. En noviembre, la revista *Time* dedicó un artículo de toda una página al proyecto “Made in Ethiopia-Taytu”.

Los logros del proyecto en 2008 fueron los siguientes:

- Los ingresos de exportación del sector han aumentado entre un 17% y un 20% por año, en promedio, desde la introducción del enfoque “descendente (de arrastre)” en junio de 2005. En 2008, las exportaciones de cuero y productos del cuero superaron por primera vez los 100 millones de dólares (en 2004 y 2005 habían sido de 66 millones de dólares, y en 2007, de aproximadamente 90 millones de dólares);
- Aproximadamente el 36% de las divisas generadas por la industria en el bienio 2007-2008 se debió a productos acabados, mientras que en años anteriores esos productos habían representado entre un 15% y un 25% de las divisas generadas por la industria;

- Tres importantes fabricantes de calzado de Italia y uno de Alemania han concertado acuerdos de subcontratación con cinco fabricantes de calzado etíopes de Addis Abeba, con lo cual han aumentado las exportaciones de calzado a los mercados de la UE;
- Un grupo muy conocido de curtiembres del Reino Unido ha trasladado a Etiopía su producción de cuero acabado de alta calidad de oveja y de cabra para la fabricación de guantes, con la intención de exportar esos productos a mercados de Asia oriental, como el Japón;
- Los productos “Made in Ethiopia-Taytu” han tenido mucho éxito en los Estados Unidos, donde se venden en los principales grandes almacenes de Nueva York y Los Ángeles.

El proyecto seguirá mejorando la capacidad técnica y de gestión de todos los agentes de la industria del cuero y los productos del cuero en Etiopía, creando así condiciones favorables para que aumenten las exportaciones y las corrientes de inversión extranjera directa a esa industria. Se prestará particular atención a cuestiones intersectoriales tales como la igualdad de género y el medio ambiente.

### Exportación de piezas de automóviles competitivas de la India

**Título del proyecto:** Apoyo a los fabricantes pequeños y medianos de la industria de las piezas de automóviles de la India.

**Componente de programa:** Modernización de la empresa para la promoción del comercio.

**Objetivo del componente:** Mejorar el rendimiento/competitividad y la capacidad de exportación de las empresas modernizadas.

**Resultado previsto:** Aplicación de planes nacionales de modernización y mejoramiento de las empresas.

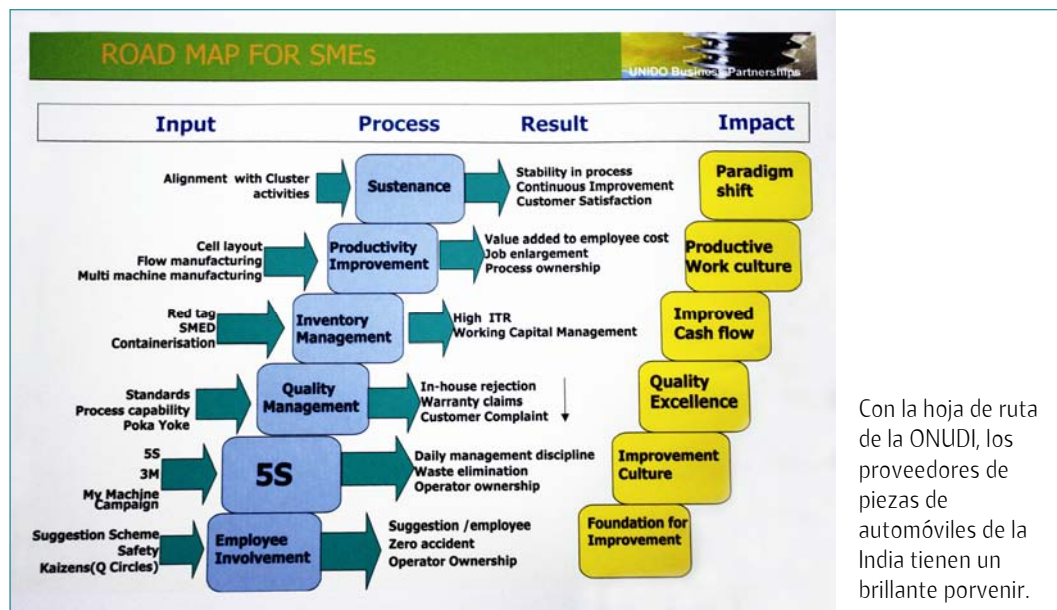
**Resultados del proyecto:**

- Tasas de crecimiento superiores a la media en muchas empresas participantes.
- Aumento de los negocios con importantes empresas de automóviles.
- Adición de muchos productos nuevos a la gama de productos de las empresas.
- Aumento importante del número de certificados de calidad.

Los proveedores de piezas de automóviles de la India sólo pueden ser competitivos en los mercados mundiales y nacionales si ellos mismos y sus subproveedores adoptan las prácticas óptimas aceptadas a nivel mundial. Para cumplir los requisitos de los fabricantes de vehículos y, en general, aumentar el rendimiento de la industria, el Departamento de Política y Promoción Industriales, el Ministerio de Industria Pesada y la Asociación de Fabricantes de Piezas de Automóviles de la India, junto con la ONUDI, iniciaron en 1999 el Programa de Alianzas de la ONUDI para la industria de piezas de automóviles de

la India. Más de 60 empresas participaron en la primera y segunda fase del programa. La tercera fase se inició en 2005. Hasta la fecha, 42 empresas han concluido el programa de modernización de esa fase y 27 empresas del país participan actualmente en el programa.

La estructura del programa se basa en el plan que figura a continuación: la capacitación y participación del personal generan claros aumentos del rendimiento, lo que a su vez dará lugar a un enfoque empresarial diferente.



Los beneficios del programa se perciben claramente en las empresas. Abarcan desde una mayor productividad y participación de los empleados hasta un menor número de accidentes y averías, así como una reducción del porcentaje y la cuantía de los productos rechazados. Según la Asociación, los beneficios intangibles son aún mayores. Las relaciones entre la administración y los empleados han mejorado y la cultura laboral se ha transformado: ahora hay más apertura, un deseo de aprender y compartir, y confianza y respeto mutuos.

En una evaluación independiente del impacto del programa se destacaron los siguientes resultados:

- Las ventas en 15 de las 30 empresas sobre las que se disponía de datos crecieron a un ritmo de casi el 63% de 2002 a 2005. Ello supera el promedio de la industria;
- Muchas adquisiciones de clientes de la industria, incluidas marcas importantes como Caterpillar, Volvo, General Motors, Valeo e Ingersoll Rand, son atribuibles al proyecto;
- Además de mejorar la calidad y otros parámetros, la intervención transformó el aspecto de los talleres y la impresión que producen, hasta el punto de que clientes que normalmente no hubieran hecho un pedido a las empresas participantes ahora tienen confianza en que éstas les entregarán su pedido;

- Las empresas agregaron de dos a 143 productos nuevos a su gama de productos durante el programa, y la mitad de ellas incrementó su gama en 10 o más productos.
- La capacitación recibida durante el programa ha contribuido en muchos casos a la adquisición de certificados de calidad, lo que indica claramente una mejora de la calidad.

La evaluación confirmó que el programa había contribuido a introducir un cambio cultural en muchas empresas. A pesar de una resistencia inicial de los sindicatos a aumentar la producción, los trabajadores han introducido cambios técnicos y están dispuestos a elevar la producción.

### Normas rigurosas para productos de salud en el Uruguay



La marca Bio-Phyto del Uruguay va encaminada a conquistar el mercado de productos naturales de alta calidad.

**Título del proyecto:** Fomento de las actividades empresariales en el Uruguay: apoyo al sector de las PYMES para facilitar su acceso a los mercados de exportación.

**Componente de programa:** Consorcios de exportación formados por PYMES.

**Objetivo del componente:** Mejorar el acceso de las PYMES a los mercados mundiales.

**Resultado previsto:** Adopción por las PYMES del sistema de los consorcios de exportación.

**Resultados del proyecto:**

- Se han mejorado la calidad, la productividad, la seguridad y la gestión de nueve empresas, que se han sumado a un consorcio de exportación de productos farmacéuticos a base de plantas.
- Se han adoptado medidas para salvaguardar la calidad de los productos y se está estudiando la posibilidad de fabricar otros nuevos.

Para las PYMES del Uruguay que fabrican productos a base de plantas medicinales es difícil ser competitivas, porque su nivel técnico es bajo, no disponen de normas de calidad y su reducida capacidad les impide aprovechar las economías de escala. La colaboración entre las empresas, que ayudaría a resolver los problemas, es limitada. Debido a que esta industria reviste un interés especial, el programa de consorcios de exportación de la ONUDI, financiado por el Gobierno de Italia, la seleccionó para la prestación de apoyo.

Phyto Uruguay, el consorcio de exportación de plantas medicinales, tiene actualmente nueve miembros. Se espera que nuevos miembros se sumen y comercialicen sus productos por ese conducto. El establecimiento del consorcio se realizó en varias etapas:

- Los miembros asistieron a ferias internacionales y otros eventos para aumentar sus conocimientos sobre los mercados mundiales. Ello les permitió comprender cuáles eran los medios técnicos y de gestión de sus empresas que se debían fortalecer;
- Las deficiencias se subsanaron impartiendo capacitación en las prácticas adecuadas de fabricación, el análisis de riesgos y puntos críticos de control (HACCP), diversos aspectos del comercio exterior y la gestión de los gastos;
- En una alianza estratégica establecida entre la Universidad de la República (Uruguay) y la Universidad La Sapienza de Roma (Italia), se analizaron las propiedades de las hierbas locales que podrían utilizarse para fabricar productos innovadores destinados a grandes mercados de consumidores;
- Se creó una marca común, Bio-Phyto, para los alimentos y cosméticos hechos con materia prima vegetal y otros productos orgánicos. La marca garantiza la calidad de los productos, la ética empresarial, la adhesión a los procedimientos técnicos y científicos prescritos y la exactitud de la información dada en la publicidad;
- Para fortalecer la competitividad del consorcio y facilitar su acceso a los mercados extranjeros, se estableció, por recomendación de los expertos de la ONUDI, un protocolo de regulación basado en las normas internacionales en vigor. En el protocolo se exige a las empresas que respeten las normas de gestión y de producción orgánica y otras normas que son esenciales para la competitividad a nivel internacional. Aunque Bio-Phyto es una marca registrada, el protocolo es un bien público que puede utilizar cualquier empresa del Uruguay que desee ajustarse a sus normas;
- Los órganos de homologación de Italia, el Uruguay y Austria (Istituto per la Certificazione Etica ed Ambientale (ICEA), Latu Sistemas y Quality Austria) realizaron conjuntamente auditorías en las empresas pertenecientes al consorcio y sugirieron mejoras en los casos necesarios. Hasta la fecha se han homologado seis empresas y más de 40 productos que cumplen las normas privadas establecidas en el protocolo y la marca Bio-Phyto. El ICEA también ha capacitado a técnicos uruguayos en la homologación de productos orgánicos.

La creación de una cultura de la calidad, que es esencial para entrar en los mercados extranjeros con esos productos, fue un aspecto muy importante del proyecto. Sin embargo, el consorcio no solamente realiza esfuerzos conjuntos por promover y vender sus productos en los mercados mundiales (están en curso negociaciones con importantes compradores). También apunta al mercado nacional y ha concertado un acuerdo comercial con la principal cadena de supermercados del país.

## C. Medio ambiente y energía

### Elaboración de una norma internacional de gestión de la energía



Una norma internacional ayudará a optimizar el consumo de energía en todos los sistemas industriales.

**Título del proyecto:** Apoyo a la elaboración de una norma internacional de gestión de la energía para la industria.

**Componente de programa:** Eficiencia de la energía industrial y cambio climático.

**Objetivo del componente:** Transferir tecnologías eficientes desde el punto de vista energético y otras tecnologías inocuas para el clima.

**Resultado previsto:** Una norma de gestión de la energía de la ISO que ayude a los gobiernos a promover la eficiencia energética.

**Resultado del proyecto:**

- Ha aumentado la participación de los países en desarrollo y de las economías en transición en el proceso de elaboración de la ISO y las necesidades de esos países se han tenido en cuenta en el proyecto de norma ISO 50001.

Las normas de gestión de la energía son un instrumento importante para lograr una eficiencia energética sostenible en la industria. Desde el punto de vista de la ONUDI, una norma reconocida a nivel internacional sería particularmente útil para los países en desarrollo y las economías en transición que aún carecen de normas, políticas y mecanismos nacionales. La norma ayudaría también a armonizar diferentes criterios nacionales y facilitaría el comercio internacional. Por ello, los principales grupos interesados de esos países deberían participar en la elaboración de la norma.

En 2007, la ONUDI inició un diálogo sobre la norma. En una reunión de un grupo de expertos celebrada en marzo de ese año, a la que asistieron representantes de muchos países en desarrollo y países desarrollados, así como de la ISO, se pidió a esta Organización que elaborara una norma internacional de gestión de la energía. En julio la ONUDI puso en marcha un proyecto de apoyo, que se concentró en crear conciencia sobre la importancia de las normas de gestión de la energía y velar por que se tuvieran en cuenta los intereses de los países en desarrollo y las economías en transición.

En 2008 el proyecto tuvo un nutrido calendario de actividades:

- Febrero: la ISO estableció un comité del proyecto (ISO/PC 242) para elaborar la nueva norma sobre los sistemas de gestión de la energía ISO 50001. Al mes de diciembre, participaban en el comité 33 miembros y seis países observadores.
- Abril: la ONUDI y la Dirección de Normalización de China organizaron una reunión sobre las normas de gestión de la energía, a la que asistieron representantes de los sectores público y privado de 14 países. El principal resultado fue un marco de acción en que se presentaron los principales temas, que el comité ISO/PC 242 utilizaría al preparar la norma.
- Junio: los expertos de la ONUDI prepararon una encuesta sobre los sistemas de gestión de la energía en la industria. El propósito de la encuesta era sensibilizar a la industria sobre las normas de los sistemas de gestión, presentar al comité ISO/PC 242 los puntos de vista de la industria y contribuir al diseño de programas nacionales e internacionales en apoyo de la adopción de una norma de gestión de la energía.
- Julio: el comité ISO/PC 242 reconoció a la ONUDI como organismo de enlace de categoría A, con lo cual la Organización puede intervenir activamente en la redacción de la norma ISO 50001.
- Julio-agosto: la ONUDI, la Junta de Normas, Productividad e Innovación de Singapur y el Organismo Nacional del Medio Ambiente distribuyeron un cuestionario con carácter experimental y reunieron datos de las industrias locales para la primera reunión del comité ISO/PC 242.
- Agosto: junto con la Asociación de Normalización del Brasil y con una contribución de la Asociación para la Energía Renovable y la Eficiencia Energética, la ONUDI organizó una reunión de los interesados de los sectores público y privado de América Latina. Presentó el trabajo realizado en relación con la norma y ofreció a los interesados la oportunidad de exponer sus puntos de vista sobre las normas de gestión de la energía.



- Septiembre: se celebró la primera reunión del comité ISO/PC 242, a la que asistieron representantes de la ONUDI y de 25 países miembros. El resultado de la reunión fue un primer borrador de la nueva norma.
- Noviembre: concluyeron los preparativos para realizar una encuesta de la ONUDI entre las empresas de diferentes sectores industriales del Brasil. La encuesta se llevará a cabo en el primer trimestre de 2009.

Como resultado de todo ello se hicieron grandes progresos en el logro de los objetivos del proyecto:

- Las contribuciones de la ONUDI a la elaboración de la norma ISO 50001 han asegurado que la situación y las necesidades de la industria de los países en desarrollo se tengan en cuenta en ese proceso. El comité ISO/PC 242 pidió a la Organización que siguiera presentando las opiniones de esos países y poniendo de relieve las cuestiones importantes para ellos. La norma ISO 50001 estará lista para su publicación a finales de 2010.
- En las reuniones organizadas por la ONUDI participaron responsables de la formulación de políticas y autoridades encargadas del establecimiento de normas de más de 30 países en desarrollo y economías en transición, que de esa manera lograron comprender mejor la importancia de las normas de gestión de la energía; algunas de esas personas son ahora miembros del comité ISO/PC 242.
- Se ha consolidado y reconocido a nivel internacional el importante papel técnico de la ONUDI en la esfera de la eficiencia energética y las normas de gestión de la energía. El FMAM ha puesto a disposición fondos para futuros proyectos y se ha solicitado que se organicen nuevas reuniones regionales sobre la eficiencia energética y las normas de gestión de la energía.

El proyecto terminará cuando haya concluido la encuesta en el Brasil. En la fase de seguimiento se procurará:

- Apoyar a los principales interesados de los países en desarrollo y las economías en transición para que sigan participando en la elaboración de la norma de la ISO y, a la vez, aumentar su capacidad de realizar actividades complementarias a nivel nacional;
- Mejorar la comprensión de las necesidades y los retos de la industria de esos países con respecto a la adopción de la norma ISO 50001 y determinar los servicios de asistencia técnica necesarios a ese respecto;
- Consolidar los conocimientos especializados y los instrumentos de la ONUDI para apoyar más eficazmente a los Estados Miembros y sus industrias en el mejoramiento de su eficiencia energética;
- Velar por que la ONUDI siga contribuyendo activamente a la elaboración de la norma SO 50001.

## Producción más limpia en Uganda

**Título del proyecto:** Establecimiento de un centro nacional para una producción más limpia en Uganda.

**Componente de programa:** Producción más limpia y sostenible.

**Objetivo del componente:** Lograr una reducción demostrada del consumo de recursos, las emisiones y los desechos industriales en las empresas o sectores, como modelo que se pueda difundir.

**Resultados previstos:** Prestación sostenible de servicios a la industria por las instituciones de apoyo; mayor adopción de tecnologías y procesos ecológicamente racionales en la industria.

**Resultados del proyecto:**

- Capacitación de una red creciente de consultores, asesores e instituciones en métodos y tecnologías de producción más limpia.
- Importantes reducciones del consumo de agua y las emisiones de CO<sub>2</sub> en diversas industrias.
- Homologación de 14 empresas con arreglo a la norma ISO 14001.

El Centro para una Producción más Limpia de Uganda se estableció en octubre de 2001. Recibe orientación de una junta ejecutiva y una junta asesora, en las que están representados los principales interesados del sector privado, el Gobierno, las instituciones de investigación y las asociaciones industriales del país.

El Centro participa en todo el espectro de actividades para una producción más limpia, a saber:

- La difusión de información y sensibilización. El Centro ha publicado varios folletos, incluidos estudios de casos, y ha organizado decenas de seminarios o actividades similares para aumentar la comprensión de los conceptos, métodos y tecnologías relacionados con una producción más limpia. Hasta la fecha han asistido a esas actividades casi 1.600 personas.
- La capacitación. Se ofrece capacitación al personal de empresas e instituciones, y a quienes deseen convertirse en asesores o consultores autorizados en materia de producción más limpia. En el curso de los años, más de 240 personas han recibido capacitación a largo plazo.

- La participación directa en la introducción de una producción más limpia en las empresas. Ello comprende aspectos tales como la evaluación de las fábricas y la introducción de métodos adecuados de administración, junto con mejoras tecnológicas. Los sectores interesados abarcan desde los productos lácteos y el cuero hasta los muebles y el hierro y el acero. La motivación del personal y la creación de condiciones de trabajo más saludables son aspectos importantes de esta actividad.
- El apoyo al fomento de las instituciones. Varias empresas consultoras, universidades e instituciones nacionales han incluido la producción más limpia entre sus actividades, en cooperación con el Centro para una Producción más Limpia de Uganda.
- La contribución a la promoción de una producción más limpia más allá de las fronteras de Uganda. El Centro participa en programas regionales e internacionales; concretamente, ha introducido el concepto de la producción más limpia en Rwanda y Lesotho.

Hasta finales de 2008, 14 empresas habían obtenido la homologación relativa a la norma ISO 14001 con apoyo del Centro, las emisiones anuales de CO<sub>2</sub> de las empresas a las que se había prestado asistencia se habían reducido en 1,6 millones de toneladas, y las economías anuales debidas a las opciones de producción más limpia identificadas en el programa de beneficios ecológicos ascendían a 2,5 millones de dólares. Entre los resultados obtenidos en industrias concretas cabe mencionar una reducción media de un 77% en la demanda bioquímica de oxígeno de las refinerías de azúcar y una reducción del consumo de agua en las fábricas de elaboración de pescado de 14 m<sup>3</sup> a 8 m<sup>3</sup>.

El Centro para una Producción más Limpia de Uganda tiene previsto seguir ampliando las actividades que han dado buenos resultados. Se prestará particular atención a lo siguiente:

- La eficiencia energética;
- La integración de la producción más limpia en las grandes inversiones e instituciones de los sectores privado y público; y
- La ayuda a los encargados de la formulación de políticas para integrar los conceptos de la producción más limpia en las políticas y estrategias.

El Centro se ocupará también en medida creciente de las cuestiones más generales del desarrollo sostenible, y abordará temas como el análisis del ciclo de vida, el diseño ecológico y la responsabilidad social de las empresas. Se prevé que el Centro para una Producción más Limpia de Uganda desempeñará a la larga un papel importante en la ejecución de amplios programas de desarrollo sostenible y creará una sólida base de ingresos internos. El marco de gestión del Centro se fortalecerá en consecuencia.

## Mejoramiento de los servicios de refrigeración en Venezuela



El adecuado mantenimiento del equipo de refrigeración en Venezuela ayuda a proteger la capa de ozono.

**Título del proyecto:** Plan nacional de eliminación progresiva de los CFC en Venezuela.

**Componente de programa:** Protocolo de Montreal.

**Objetivo del componente:** Ayudar a los países a cumplir sus obligaciones dimanantes del Protocolo de Montreal, transfiriendo tecnologías no basadas en sustancias que agotan el ozono.

**Resultados previstos:** Las empresas cumplen las normas del mercado internacional gracias a la adopción de tecnologías no basadas en sustancias que agotan el ozono; se ha ayudado al país a cumplir sus obligaciones con arreglo al Protocolo de Montreal.

**Resultados del proyecto:**

- Se capacitó y concedió la certificación a más de 3.000 técnicos; varios de ellos recibieron equipo.
- En 46 instituciones se impartió formación a instructores y se modernizó el equipo.
- Se está aplicando un código de prácticas.

Los clorofluorocarbonos (CFC) son compuestos a base de carbono, flúor, cloro e hidrógeno. Se utilizan en una amplia gama de aplicaciones, que van desde los productos de limpieza para componentes electrónicos hasta los refrigerantes, pero destruyen la capa de ozono.

En el marco del programa de la ONUDI relativo al Protocolo de Montreal, los CFC se están eliminando progresivamente en Venezuela de acuerdo con un plan nacional aprobado

en 2004. Los CFC se utilizan sobre todo en aparatos de refrigeración y aire acondicionado. De las encuestas realizadas se desprende que menos del 40% de los técnicos del sector de los servicios tiene una formación técnica básica; los demás han aprendido con la experiencia. Por ello, la capacitación de los técnicos de servicios en las prácticas adecuadas de refrigeración es esencial para lograr eliminar los CFC. Se realizaron las siguientes actividades:

- Selección de posibles instituciones de capacitación a nivel nacional;
- Preparación de un manual de prácticas adecuadas de refrigeración;
- Formación de instructores en determinadas instituciones;
- Suministro a las instituciones nacionales de capacitación de material didáctico y de las herramientas más modernas que se necesitan para los servicios de refrigeración;
- Ejecución de un programa de capacitación y certificación de técnicos;
- Ejecución de un programa de certificación de los servicios de reparación y mantenimiento, aprobado por los Ministerios del Trabajo, del Poder Popular para el Ambiente y de Industria;
- Suministro a los técnicos autorizados de herramientas que les permitan aplicar las prácticas adecuadas;
- Elaboración y aplicación de un código de prácticas.

Para 2008, el proyecto trienal había dado excelentes resultados:

- Se habían sumado al programa 46 instituciones de capacitación; su equipo se había modernizado y sus instructores habían recibido formación;
- De los más de 3.350 técnicos de refrigeración capacitados, 2.950 tenía la certificación;
- Se habían distribuido a los técnicos autorizados más de 380 conjuntos de herramientas;
- Se había elaborado un código de prácticas, que se está aplicando.

En vista de esos resultados positivos, el programa se ha ampliado, con el objetivo final de llegar a 5.000 técnicos autorizados.

Un plan de recuperación y reciclado de los CFC complementa el proyecto. En virtud de ese plan, los CFC recuperados se purifican y reutilizan, reduciéndose así la necesidad de nuevos refrigerantes.

## Energía renovable para las zonas sin conexión a la red de electricidad en Mozambique y Zambia



La energía solar suministra electricidad a centros empresariales de las zonas rurales de Mozambique y Zambia.

**Título del proyecto:** Centros de apoyo a las pequeñas empresas y las comunidades rurales sin conexión a la red de electricidad que operan con energía renovable.

**Componente de programa:** Energía rural para usos productivos.

**Objetivo del componente:** Ofrecer nuevas oportunidades de ingresos basadas en el uso productivo de la energía renovable en las zonas rurales.

**Resultado previsto:** Establecimiento y funcionamiento de estructuras de apoyo para servicios de abastecimiento energético modernos.

**Resultado del proyecto:**

- En Mozambique y Zambia se han establecido dos centros empresariales y comunitarios accionados por energía solar.

Sin las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC), la participación en la economía mundial de hoy, que se basa en los conocimientos, es impensable. La falta de recursos en los países en desarrollo está ampliando la brecha digital y, en particular, crea obstáculos adicionales al desarrollo de los países menos adelantados. El abastecimiento seguro de energía es una de las condiciones previas para el uso de las TIC, pero en los países en desarrollo, sobre todo fuera de las zonas urbanas, a menudo no existe ese abastecimiento. En los países del África subsahariana, la región menos electrificada del mundo, menos del 5% de la población rural tiene acceso a la electricidad, y la electrificación convencional mediante la conexión a la red es demasiado costosa porque los asentamientos rurales están dispersos. Para superar la marginación creciente de la

población de las zonas rurales de África se necesita un enfoque común de las TIC y el suministro de electricidad. Hay que generar electricidad a partir de fuentes renovables, dado que éstas constituyen la única fuente viable de abastecimiento.

La iniciativa de la ONUDI relativa a la energía renovable y las TIC brinda una solución, al establecer en las zonas rurales telecentros comunitarios y empresariales que funcionan con energía solar. La iniciativa está destinada a las regiones con pequeñas comunidades agrícolas que carecen de todo acceso a la electricidad o a las comunicaciones modernas. Los dos primeros centros, con personal capacitado y un buen plan de actividades, se han establecido en zonas rurales de Mozambique y Zambia. Se les sigue prestando apoyo para que se transformen en instituciones autosuficientes.

Los centros prestan diversos servicios empresariales y de comunicaciones, incluido el acceso a teléfonos públicos y teléfonos móviles, así como a Internet y a información actualizada. Se espera que los centros contribuyan grandemente a mejorar el nivel de vida de las comunidades. No solamente suministrarán información sobre los mercados, proporcionarán nuevas maneras de vender y comprar bienes e impartirán capacitación a diferentes grupos de beneficiarios, sino que también serán lugares de reunión y podrán utilizarse con fines de esparcimiento.

La ONUDI se propone hacer extensiva esta iniciativa a otras regiones, y en una publicación pondrá a disposición de todos los interesados información sobre las prácticas óptimas y las lecciones aprendidas en los centros existentes.

## D. Programas intersectoriales

### África aumenta sus servicios empresariales



La experiencia adquirida mediante el trabajo en red es un factor clave para mejorar los servicios de desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer y de los jóvenes.

**Título del proyecto:** Fortalecimiento de la capacidad de los organismos del sector privado y las ONG en algunos países de África mediante el establecimiento de redes regionales y la CEPD/CTPD en apoyo de la capacidad empresarial de las mujeres y los jóvenes.

**Componente de programa:** Cooperación Sur-Sur y entre los países menos adelantados.

**Objetivo del componente:** Lograr que los gobiernos y el sector privado utilicen y se intercambien las prácticas óptimas en el marco de una asociación.

**Resultado previsto:** Fortalecimiento de la cooperación regional.

**Resultado del proyecto:**

- Establecimiento de redes regionales (y nacionales) eficaces para apoyar las mejoras en los servicios prestados a las mujeres y los jóvenes que desarrollan actividades empresariales.

La ONUDI ha establecido alianzas con organismos de los sectores público y privado en apoyo del desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer y los jóvenes en Eritrea, Kenya, Malawi, la República Unida de Tanzania y Zimbabwe. Atendiendo a las peticiones formuladas por esos países, la ONUDI se está esforzando ahora por dar un paso más y mejorar los servicios de desarrollo empresarial destinados a las mujeres y los jóvenes en sus agroindustrias. Las organizaciones de apoyo empresarial que prestan esos servicios pueden sacar gran provecho del establecimiento de redes regionales y nacionales, que pueden ayudarles a responder mejor a las tendencias del mercado, fortalecer su capacidad de prestar servicios y desarrollar nuevas maneras de estimular la competitividad en las agroindustrias, sector de importancia crucial en las economías del África meridional y oriental.

En 2007, en la 31ª reunión anual de Ministros de Relaciones Exteriores del Grupo de los 77, se apoyó la iniciativa de la ONUDI de fortalecer los servicios de desarrollo empresarial mediante un proyecto regional centrado en las empresas agrícolas y basado en la cooperación Sur-Sur y el establecimiento de redes en el África meridional y oriental. El Fondo Fiduciario Pérez-Guerrero de cooperación económica y técnica entre los países en desarrollo y la ONUDI financian conjuntamente el proyecto. El objetivo es utilizar de manera más eficaz los recursos y oportunidades disponibles en la región y a nivel nacional, vinculando entre sí las iniciativas relativas al desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer y los jóvenes.

Las experiencias compartidas y los procesos puestos en marcha por el proyecto a nivel regional ayudan a los países participantes a iniciar y sostener sus propias actividades relacionadas con los servicios de desarrollo empresarial, la difusión de tecnología y el establecimiento de redes entre los grupos de apoyo. Mediante alianzas entre los sectores público y privado, se está generando un enfoque común de las siguientes tareas:



- El desarrollo de la capacidad empresarial y de una cultura y mentalidad empresarial en las organizaciones;
- La solución de los problemas de las empresas agrícolas y el acceso a los recursos esenciales para aumentar la competitividad;
- El establecimiento de un sistema de servicios de desarrollo empresarial sostenible e impulsado por el mercado;
- La formación de equipos y el fomento de la confianza para establecer redes y lograr objetivos comunes;
- El desarrollo de la gestión, lo que incluye la presentación de informes y la redacción de propuestas, el mantenimiento de registros, el procesamiento de datos y la aplicación de la gestión basada en los resultados.

En 2008 se realizaron las siguientes actividades:

- Se inició una serie de seminarios regionales y nacionales en colaboración con los asociados en el proyecto. Hasta la fecha se han celebrado seminarios regionales en Malawi y la República Unida de Tanzania;
- Se estableció una red regional y los asociados en el proyecto adoptaron un objetivo y una visión común, se comprometieron a hacerlos realidad y elaboraron un acuerdo sobre las prioridades de la aplicación y un plan de trabajo a nivel regional;
- Los asociados convinieron en establecer un sitio web del proyecto que sirviera de foro para el trabajo en red y el intercambio de información;
- Se apoyó el establecimiento de una red nacional para integrar el desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer y los jóvenes en los servicios empresariales;
- Se revisaron y se están aplicando los enfoques holísticos de la ONUDI del desarrollo de la capacidad empresarial y de los mercados de servicios de desarrollo empresarial;
- Los asociados en el proyecto llegaron a un consenso sobre un enfoque común del fomento del mercado de servicios de desarrollo empresarial;
- Se redactaron, presentaron y examinaron estrategias nacionales para el establecimiento de redes de servicios de desarrollo empresarial, con planes de trabajo semestrales;
- Se compartió con la OIT, el Banco de la Industria de Nigeria y el Banco de Capital Social de Kenya la experiencia del apoyo al desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer y los jóvenes en África, con inclusión de los instrumentos y enfoques.

Claramente, el proyecto empieza a dar frutos. Los asociados están mejorando sus conceptos relativos al desarrollo de la capacidad empresarial y ha aumentado la conciencia de que, además de las alianzas entre los sectores público y privado, es necesaria una mejor cooperación y coordinación dentro del sector privado. Ha mejorado la capacidad de los

## ALGUNOS PERFILES DE PROYECTOS

países de ayudar a las empresas a diversificarse, innovar y aumentar su valor agregado, como lo ilustra el aumento general del apoyo a los servicios de desarrollo empresarial y del crédito concedido a esos grupos. Se ha solicitado el establecimiento de redes regionales similares de desarrollo de la capacidad empresarial de la mujer y los jóvenes en África occidental, Centroamérica y la Organización de Cooperación Económica de los países del Asia occidental y central.

# Información general sobre la ONUDI

## A. Tamaño y estructura de la Organización

La ONUDI fue establecida en 1966 y pasó a ser un organismo especializado de las Naciones Unidas en 1985. Actualmente tiene 173 Estados miembros. La lista de los Estados miembros figura en la página 118.

La ONUDI cuenta con alrededor de 650 funcionarios en la Sede y demás oficinas permanentes. El Sr. Kandeh K. Yumkella (Sierra Leona) fue nombrado Director General de la ONUDI por la Conferencia General en su 11º período de sesiones, celebrado del 28 de noviembre al 2 de diciembre de 2005, y tomó posesión de su cargo el 8 de diciembre de 2005. El volumen total estimado de las operaciones de la ONUDI en el bienio 2008-2009 asciende a 382 millones de dólares.

La estructura de la Organización figura en la página 119.

## B. Objetivo principal de la ONUDI

El objetivo principal de la Organización es promover el desarrollo industrial sostenible de los países en desarrollo y los países con economía en transición. Con ese fin, la ONUDI también fomenta la cooperación en los planos mundial, regional, nacional y sectorial.

## C. Los órganos normativos

La ONUDI tiene tres órganos normativos: la Conferencia General, la Junta de Desarrollo Industrial y el Comité de Programa y de Presupuesto.

### Conferencia General

Los Estados miembros de la ONUDI se reúnen cada dos años en la Conferencia General, órgano normativo supremo de la Organización. La Conferencia determina las políticas y los principios rectores, aprueba el presupuesto y el programa de trabajo de la ONUDI y nombra al Director General. También elige a los representantes ante la Junta de Desarrollo Industrial y el Comité de Programa y de Presupuesto. El 12º período de sesiones de la Conferencia General se celebró del 3 al 7 de diciembre de 2007.

Su 13º período de sesiones está previsto para los días 7 a 11 de diciembre de 2009.

## Junta de Desarrollo Industrial

La Junta, que cuenta con 53 miembros, examina la ejecución del programa de trabajo y de los presupuestos ordinario y operativo y formula recomendaciones a la Conferencia General sobre cuestiones normativas, entre ellas el nombramiento del Director General.

La Junta se reúne anualmente los años en que la Conferencia General celebra su período de sesiones y bianualmente los demás años. El 34º período de sesiones de la Junta se celebró del 14 al 16 de mayo de 2008, y se reanudó el 2 de septiembre. El 35º período de sesiones de la Junta tuvo lugar los días 2 y 3 de diciembre de 2008.

En el recuadro 1 se indica la composición actual de la Junta.

Afganistán	Filipinas	Pakistán
Alemania	Francia	Paraguay
Arabia Saudita	Ghana	Polonia
Argelia	Grecia	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Austria	Guatemala	República Árabe Siria
Bélgica	Hungría	República Checa
Bolivia	India	República de Corea
Burkina Faso	Irán (República Islámica del)	Rumania
China	Irlanda	Sri Lanka
Colombia	Italia	Sudáfrica
Costa Rica	Jamahiriya Árabe Libia	Sudán
Côte d'Ivoire	Japón	Suecia
Cuba	Kenya	Suiza
Ecuador	Luxemburgo	Tailandia
Egipto	Marruecos	Túnez
España	México	Turquía
Etiopía	Nigeria	Uruguay
Federación de Rusia	Noruega	

## Comité de Programa y de Presupuesto

El Comité de Programa y de Presupuesto, que cuenta con 27 miembros, es un órgano subsidiario de la Junta que se reúne anualmente y presta asistencia a ésta en la preparación y el examen del programa de trabajo, el presupuesto y otras cuestiones financieras. El 24º período de sesiones del Comité de Programa y de Presupuesto se celebró los días 3 y 4 de septiembre de 2008.

En el recuadro 2 se indica la composición actual del Comité.

Alemania	India	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Argelia	Indonesia	República de Corea
Austria	Italia	Sudáfrica
China	Jamahiriya Árabe Libia	Sudán
Colombia	Japón	Suiza
Côte d'Ivoire	México	Túnez
Cuba	Noruega	Turquía
Ecuador	Pakistán	Ucrania
Federación de Rusia	Polonia	
Francia		

## D. Hitos normativos

- El Plan general de actividades relativo al papel y las funciones de la ONUDI en el futuro, aprobado por la Junta de Desarrollo Industrial (IDB.17/Dec.2) y ratificado en el séptimo período de sesiones de la Conferencia General, que tuvo lugar en 1997 (GC.7/Res.1), sirvió de base para la transformación organizativa y programática de la ONUDI. En él las actividades de la Organización se concentran en dos esferas: el fortalecimiento de la capacidad industrial y un desarrollo industrial más limpio y sostenible. Con arreglo al Plan general, la ONUDI debe emprender actividades de cooperación técnica y en calidad de foro mundial en esas esferas. Dicho Plan sirve de base todavía hoy para el funcionamiento de la ONUDI.
- Reconociendo la necesidad de que la ONUDI adapte sus funciones y prioridades y oriente sus actividades a fin de tener en cuenta las nuevas realidades y las exigencias que impone la evolución del contexto económico mundial, en su 26º período de sesiones, celebrado en 2002, la Junta de Desarrollo Industrial aprobó las directrices estratégicas tituladas "Hacia el mejoramiento de la ejecución de los programas de la ONUDI" (IDB.26/Dec.7). En esas directrices, concebidas como una importante contribución a los esfuerzos desplegados para hacer de la ONUDI una organización más eficiente y eficaz, se procura definir con mayor claridad las actividades de cooperación técnica de la Organización.
- La declaración sobre la visión estratégica de largo plazo, 2005-2015, aprobada en la resolución GC.10/Res.2 en el décimo período de sesiones de la Conferencia General (2005), contiene la visión para el futuro de la ONUDI. En respuesta a las prioridades internacionales de desarrollo, la declaración presenta una visión flexible de las operaciones de la Organización en torno a tres prioridades temáticas:

**La reducción de la pobreza mediante actividades productivas**, promoviendo el crecimiento industrial y atendiendo especialmente a la generación de empleo e ingresos, así como a la creación de capacidad institucional y el desarrollo de la pequeña empresa y la microempresa;

**La creación de capacidad comercial**, mediante la ayuda a los países para que establezcan y desarrollen tanto su capacidad de producción como la capacidad comercial conexas, incluida la de cumplir las normas de los mercados internacionales, para participar en el comercio internacional;

**El medio ambiente y la energía**, mediante el estudio y la promoción de fuentes de energía renovables y el apoyo a programas que optimicen la eficiencia de la energía industrial, así como a otras actividades que fomenten el desarrollo industrial sostenible y respalden la aplicación de los acuerdos internacionales sobre el medio ambiente.

- En diciembre de 2008, el Director General presentó en el 35º período de sesiones de la Junta las propuestas para el marco programático de mediano plazo 2010-2013<sup>1</sup>. Este marco representa un cambio importante con respecto a los anteriores. Por primera vez, el marco programático contiene un objetivo general de desarrollo que vincula explícitamente el desarrollo industrial con las tres prioridades temáticas: “Desarrollo industrial para la reducción de la pobreza, globalización para todos y sostenibilidad del medio ambiente”. El objetivo del desarrollo constituye el contexto general en que la ONUDI procura prestar sus servicios con arreglo al mandato que le han conferido sus Estados miembros y contribuir al logro de los ODM. La Junta tomó nota con agradecimiento del marco programático de mediano plazo, que se consideró un instrumento flexible e importante para la ejecución de los mandatos de la Organización<sup>2</sup>.

## E. La ONUDI en el mundo

- En 2008, la ONUDI mantuvo una red extrasede mundial de 28 oficinas regionales y oficinas en los países, algunas de las cuales se ocupan de más de un país. Además, en 2008 habían comenzado a funcionar 15 suboficinas de la ONUDI, en virtud del Acuerdo de Cooperación firmado con el PNUD en 2004.
- Una red mundial de OPIT y Dependencias de Promoción de Inversiones fomenta las corrientes de inversión y tecnología hacia los países en desarrollo y los países con economías en transición. Varios centros internacionales de tecnología, en diferentes etapas de desarrollo, colaboran también estrechamente con las OPIT.
- Asimismo, la ONUDI y el PNUMA han establecido numerosos centros nacionales y programas nacionales de producción más limpia, y están estableciendo otros.
- La ONUDI posee oficinas en Bruselas (UE), Ginebra (Naciones Unidas) y Nueva York (Naciones Unidas).

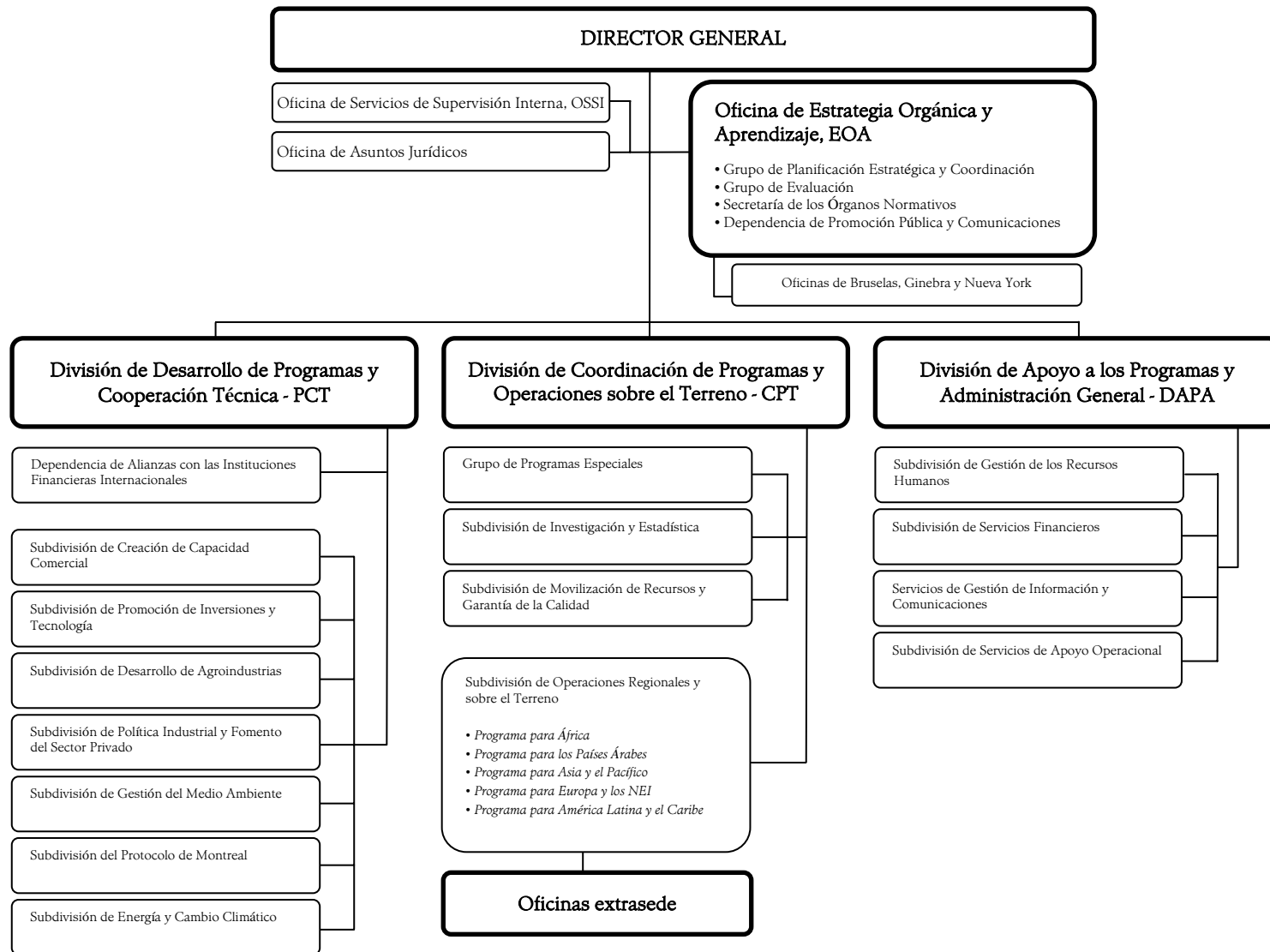
<sup>1</sup> IDB.35/8/Add.1.

<sup>2</sup> Decisión IDB.35/Dec.6.

## Estados miembros de la ONUDI

Afganistán	Eritrea	Macedonia	República Dominicana
Albania	Eslovaquia	Madagascar	República Popular
Alemania	Eslovenia	Malasia	Democrática de Corea
Angola	España	Malawi	República Unida de
Arabia Saudita	Etiopía	Maldivas	Tanzanía
Argelia	Federación de Rusia	Mali	Rumania
Argentina	Fiji	Malta	Rwanda
Armenia	Filipinas	Marruecos	Saint Kitts y Nevis
Austria	Finlandia	Mauricio	Samoa
Azerbaiyán	Francia	Mauritania	San Vicente y las
Bahamas	Gabón	México	Granadinas
Bahrein	Gambia	Mónaco	Santa Lucía
Bangladesh	Georgia	Moldova	Santo Tomé y Príncipe
Barbados	Ghana	Mónaco	Senegal
Belarús	Granada	Mongolia	Serbia
Bélgica	Grecia	Montenegro	Seychelles
Belize	Guatemala	Mozambique	Sierra Leona
Benin	Guinea	Myanmar	Somalia
Bhután	Guinea Ecuatorial	Namibia	Sri Lanka
Bolivia	Guinea-Bissau	Nepal	Sudáfrica
Bosnia y Herzegovina	Guyana	Nicaragua	Sudán
Botswana	Haití	Níger	Suecia
Brasil	Honduras	Nigeria	Suiza
Bulgaria	Hungría	Noruega	Suriname
Burkina Faso	India	Nueva Zelandia	Swazilandia
Burundi	Indonesia	Omán	Tailandia
Cabo Verde	Irán (República	Países Bajos	Tayikistán
Camboya	Islámica del)	Pakistán	Timor-Leste
Camerún	Iraq	Panamá	Togo
Chad	Irlanda	Papua Nueva Guinea	Tonga
Chile	Israel	Paraguay	Trinidad y Tabago
China	Italia	Perú	Túnez
Chipre	Jamahiriyá Árabe Libia	Polonia	Turkmenistán
Colombia	Jamaica	Portugal	Turquía
Comoras	Japón	Qatar	Ucrania
Congo	Jordania	Reino Unido de Gran	Uganda
Costa Rica	Kazajstán	Bretaña e Irlanda	Uruguay
Côte d'Ivoire	Kenya	del Norte	Uzbekistán
Croacia	Kirguistán	República Árabe Siria	Vanuatu
Cuba	Kuwait	República Centroafricana	Venezuela (República
Dinamarca	La ex República Yugoslava	República Checa	Bolivariana de)
Djibouti	de Macedonia	República de Corea	Viet Nam
Dominica	Lesotho	República de Moldova	Yemen
Ecuador	Libano	República Democrática	Zambia
Egipto	Liberia	del Congo	Zimbabwe
El Salvador	Lituania	República Democrática	
Emiratos Árabes Unidos	Luxemburgo	Popular Lao	

Figura 6. Organigrama de la ONUDI\*



\* Al 31 de diciembre de 2008.



## Lista de siglas y abreviaturas

### A

AAE	acuerdo de asociación económica
ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
ACP	África, el Caribe y el Pacífico (Grupo de Estados)
AfriPAnet	red de Organismos de Promoción de Inversiones de la ONUDI en África

### B

BafD	Banco Africano de Desarrollo
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BIPM	Oficina Internacional de Pesos y Medidas
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
BPF	buenas prácticas de fabricación
BPH	buenas prácticas de higiene
BSA	Programa de bolsas de subcontratación y alianzas industriales

### C

CCI	Centro de Comercio Internacional
CCM	Comité Consultivo Mixto
CD	disco compacto
CD-ROM	disco compacto de lectura únicamente
CE	Comisión Europea
CEDEAO	Comunidad Económica de los Estados del África Occidental
CEPD	cooperación económica entre países en desarrollo
CFC	clorofluorocarbonos
CIATF	Centro Internacional para el Adelanto de las Tecnologías de Fabricación
CIV	Centro Internacional de Viena
COMFAR	Modelo computadorizado para análisis de viabilidad y presentación de informes
COP	contaminantes orgánicos persistentes
CO <sub>2</sub>	dióxido de carbono
CPT	División de Coordinación de Programas y Operaciones sobre el Terreno
CTPD	cooperación técnica entre países en desarrollo

## D

DAES Departamento de Asuntos Económicos y Sociales

## F

FAO Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

FDI Fondo para el Desarrollo Industrial

FIDA Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

FMAM Fondo para el Medio Ambiente Mundial

F-ODM Fondo para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio financiado por España por conducto del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

## G

GET-IT formación en capacidad empresarial para graduados mediante tecnología de la información

GEV Grupo de Evaluación

GNUD Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo

## H

HACCP análisis de riesgos y puntos críticos de control

HCFC hidroclorofluorocarbonos

HFC hidrofluorocarbonos

HP Hewlett-Packard

## I

ICEA Istituto per la Certificazione Etica ed Ambientale

IED inversión extranjera directa

INDSTAT base de datos de estadísticas industriales

ISO Organización Internacional de Normalización

**M**

MANUD	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
MIPYME	microempresas y pequeñas y medianas empresas

**N**

NEI	nuevos Estados independientes
-----	-------------------------------

**O**

OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio
OIEA	Organismo Internacional de Energía Atómica
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OIML	Organización Internacional de Metrología Legal
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMC	Organización Mundial del Comercio
OMI	Organización Marítima Internacional
OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	organización no gubernamental
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
OPIT	Oficina de Promoción de Inversiones y Tecnología

**P**

P	cuadró orgánico
PCT	División de Desarrollo de Programas y Cooperación Técnica
PMA	países menos adelantados
PNE	planes nacionales de ejecución
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
PYME	pequeña y mediana empresa

**R**

RO	Representante de la ONUDI
----	---------------------------

## S

SADC	Comunidad del África Meridional para el Desarrollo
SAICM	enfoque estratégico de la gestión de los productos químicos a nivel internacional
SG	servicios generales
STDF	Servicio de Elaboración de Normas y Fomento del Comercio

## T

TIC	tecnología de la información y de las comunicaciones
-----	--

## U

UA	Unión Africana
UE	Unión Europea
UEMOA	Unión Económica y Monetaria del África Occidental
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNODC	Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito

## V

VIH/SIDA	virus de la inmunodeficiencia humana/síndrome de inmunodeficiencia adquirida
----------	--





**ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL**

Centro Internacional de Viena

Apartado postal 300, 1400 Viena, Austria

Teléfono: (+43-1) 26026-0

Fax: (+43-1) 2692669

Correo electrónico: [unido@unido.org](mailto:unido@unido.org), Internet: <http://www.unido.org>